華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

一五一〇號

零售港幣二毫

中華郵政第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類

日出紙六張

發行及承印 華僑日報有限公司 總司理岑維休

本報總機 三八〇六六 中區分處 二一八六四

今日出紙 六大張 零售弍毫

美民主黨議員富伯萊要求
限制港印台韓棉織品輸美國
無限制輸入將損害美紡織工業
指出港製品用中共棉花

（美聯社美國華盛頓二十日電）民主黨參議員富伯萊本日稱：現有人相信來自香港之棉織品，有實際數量係以中共區棉花製造。富伯萊為參院外交委員會主席。渠乃於致函國務院，請求對外國棉織品輸美增加問題，予以研究之際，提及香港者。渠稱：國內棉織業對香港、印度、韓國、台灣及巴基斯坦棉織品入口「驚人之增加」，特表關切。渠復謂：是項增加，或由於英國對上述若干國家，最近曾確定棉織品輸入限額，「從而使過去輸往英國之織造品，轉移至美國。」富伯萊繼稱：根據渠所獲消息，顯示棉織品之輸入量，一九四八年係相當於三萬七千五百包，至一九五八年，已相當於二十八萬六千六百包。渠稱：此種棉織品輸入激增，對國內棉織品將有嚴重之影響。富伯萊致函主辦經濟事務之副國務卿狄隆稱：「余明瞭限額制度對吾人貿易關係之影響，但不願美國在其他國家仍維持其保護屏障之情形下，而本身則處於遭受成本低廉織造品在本國市場傾銷，而使國內是項工業罹受損害之地位」。渠稱：棉織業對此種趨勢，具表關切。

四外長全體會議
西方採取主動打破柏林僵局
赫德粉碎蘇計劃提反建議

（合衆國際社瑞士日內瓦廿日電）西方本日在日內瓦外長會議中，採取鉗形攻勢，自蘇聯手中爭回主動，以打破柏林僵局。美國務卿赫德領導西方外長，向蘇外長葛羅米柯進擊。西方本日進攻，計有二次，一在英外相勞特遜請之午餐席上，一在正式會議中，此會議定格林威治時刻十五時舉行。赫德負加下任務：（一）粉碎蘇聯之全德委員會計劃。西方認為此委員會由東西德平等組成，其結果勢將德國拱手讓諸共黨（二）提出西方之反建議，組設西德顧問機構，東西德隸屬此機構之下，以謀德國統一。與會人士稱：赫德不致以正式文件，提交葛羅米柯，祗發表演說而已。自日內瓦外長會議復會以來，葛羅米柯無時不向西方施以壓力，拒絕簽署柏林休戰，以候西方付出代價，接受全德委員會計劃。赫德及西方外長期望粉碎此牽連關係而使談判陷入正軌。西方目的在求簽署柏林休戰不得有何附帶條件。西方苟達此目的，當即同意九月召集高峯會議。葛米羅柯苟如西方所料，拒絕西方建議，美、英、法深信世界與論必在其方。會議人士稱：西方故意提出泛泛方案，其基本原則乃為組設四強委員會，而以東西德顧問作，此機構實際為現行會議之延續。辦法多端，仍待詳細規定。

（美聯社瑞士日內瓦廿日電）西方外長至星期一，便進入日內瓦會議的第八週了。他們同意對蘇聯作一些——但不多！的讓步，欲換取柏林的休戰。西方外長在週末，彼此同意：希望提出一個反建議，希望打破僵局。此僵局係由於蘇聯要求柏林臨時解決辦法，必須與東西德直接談判連繫。西方官員謂：此反建議，係一折衷辦法，西方久已反對東西德直接的政治談判。然而據悉：反建議包含一條款，可以規定此種直接談判。這些直接談話，應在一個由英、法、美、蘇和西德外長，已在上週末舉行過一次策略會議，以檢討這項反提案的綱領。他們又將在週一忙碌一天，西方外長又定是日上午九時半（格林威治時間）再開一次策略會議。西方三強外長，又定於正午十二時（格林威治時間）與蘇外長舉行一次聚餐會，向日下午三時，又將舉行一次半公開之會議。就西方的立場來看：會議恢復後之第一週，仍毫無進展，但據蘇聯人說則謂：進步也有的。西方的代言人謂：蘇聯人顯然採取不肯遷就的路線，希望從中利用西方內部的歧見，尤其是對於東西德之間的政治接觸，要走到其限度之間題。西方的政見雖有，卻是西方暫時的現象，西方外長們之協商的一項反提案，便等於彌補這些歧見了。可是西方的官員們很少相信：蘇聯人會接納西方的反提案。

美副總統訪蘇
會晤赫魯曉夫有助外長會議

（路透社瑞士日內瓦二十日電）就本日此間西方官員之意見，美副總統尼克遜本週訪問蘇聯，對日內瓦方面，歷時已兩閱月之東西方外長會議，或將決定其獲致成功之遠景。與會人士盛傳尼克遜訪蘇完畢返國途次，將於日內瓦逗留，就遠在莫斯科之會談情形，對美國務卿赫德加以分析。西方多數官員均相信蘇總理赫魯曉夫在與尼克遜完成會談以前，將不容許此間蘇代表團，對彼等現時之立場，作重大之讓步。

（合衆國際社美國華盛頓廿日電）副總統尼克遜告知克姆林宮：彼對訪蘇時與赫魯曉夫會商之結果，決嚴守機密。據悉：尼克遜擬向赫魯曉夫保證，蘇聯領袖得隨意托彼將其意見轉致美總統。尼克遜雖未悉赫魯曉夫有無秘密文件托彼轉交美總統，但彼強調，蘇領袖大可隨意述出，並討論冷戰問題，無須深恐洩漏秘密。

英美加强合作製造原子飛機
原子飛機能留於空中三週

（法新社英國倫敦廿日電）數間英國報章本日報導：英美兩國已接近於決定建造原子動力飛機，此種飛機可留於空中達三週之久。報章稱：英美科學家，將在完成此一計劃上進行合作，費用將由兩國平均負担。預料全部將耗費五千萬鎊，該機可於五年內完成。據稱：英國科學家現能製造飛機所用之輕型原子反應器，及反應器所需之防輻射隔離設備。該機將設計為同溫層轟炸機，裝備飛行炸彈，可以向極遠目標投射，該機亦可作為反潛艇轟炸機，具有無限航程。據聞此計劃在英國專家與英國一委員會之討論中，該委員會包括有高級國防專家及原子專家。

國軍最近完成
後勤 支援 反攻 演習

登陸時，後勤支援與兵戰的高司演習，事推演的這項定名為「華堅」的演習，未經宣佈，是自七十四日上午開始，二十日下午結束，軍方稱：大規模實施攻勢作戰後勤支援的演習，十年來還是第一次，同時參加演習單位多，也是前所未有。演習的構想和目的，是以一個精選登陸假想敵區，實施攻勢作戰，在後勤方面對該軍集結整備間的一切後勤支援和該軍攻佔敵岸後，後勤區的建立與發展，藉以磨練和考驗陸軍供應司令部各級幕僚及有關的指揮官對攻勢作戰後勤支援的能力，以及現行計劃作業程序與後勤數字的適應性，在演習過程中雖然曾遇到颱風「畢利」的侵襲，但仍然照原定計劃順利完成。陸軍供應司令黃占魁中將于演習結束後發表談話說：由于這次演習的成功，今後對反攻作戰的支援更加有信心。

國防部長俞大維，參謀總長彭孟緝，曾于十七日到演習統裁部視察，他們認為陸軍後勤工作，自陸軍供應司令部成立幾年來，有快速的進步，尤其是在去年金門炮戰中，後勤支援作戰有優異的表現。美國軍事援華顧問團團長杜安將軍及美軍高級官員，也曾在演習中最後階段前往參觀，並讚揚這次演習的成功。










社論

本港公共運輸應有的檢討

本港人口數字不斷上升，形成了目前公共運輸的嚴重情况；負責公共運輸的私人企業，對解决這個問題應有檢討的必要。港九兩地面積非廣，但公共運輸的需要却極急切。目前港九公共運輸最嚴重的問題，是如何應付使用公共運輸上班下班及上課下課的人的需要，及如何能給予這些市民特別的便利。公共運輸是一個城市交通最重要的事業，這事業的任務是對市民交通予以便利及服務，如公共運輸事業不能滿足市民的需要，它的任務算是不能完成，這就是失敗。如負責公共運輸的私人企業不能達成其任務，則應將這企業移交與公共的機構去辦理，或容許更多私人企業去協助辦理這公共運輸的事業。

負責本港公共運輸事業的企業，目前所要檢討的，就是他們的任務是否達成。在需要運輸最急切的高峰時間，乘客是否過於擠擁？車輛是否充足？行車路綫是否適合需要？乘客上落是否安全？這些問題是檢討當中的主題，需要慎重的考慮和研究計劃去應付的。

關於乘客過于擠擁一問題，解决的關鍵是在車輛的數量及其來往的密度。本報對於港九交通改善的論文中，曾多次提及儘量使用雙層巴士，以增加運輸的載量。如在交通中心地區能改用雙層巴士，則相信擠擁問題可以獲得大部份的解决。在需要運輸最急切的時間，多派車輛行走，是另一適當的解决辦法；但應注意到緊急的需要，不能墨守預定的班次秩序，而須臨時看察情形，隨時有後備車輛，立即加派去應付擠擁的情形，所以負責公共運輸的企業要有充足的車輛。

運輸路綫的開闢是依據需要而定的。根據公共運輸的慣例，在一路綫當中乘客可以隨時上落，這是指普通時間來說。但在高峰時間，爲適合需要，可以派出特別路綫的車輛，作爲直通的運輸，在中途不接乘客，亦不停站。這樣的運輸措施在世界各大城市皆有使用。這特別路綫或直通班車，不獨利便上班下班的市民，且對上課下課的學生有莫大的幫助。

由于乘搭公共運輸車輛的人數擠擁，乘客的上落往往是一個嚴重的問題，爭先恐後的情形自不能免。但爭先恐後的情形是由于車輛數量不足所造成的。如乘客確知不久即有搭乘車輛的機會，他們就不會爭先恐後，而循規順序地去等候。至於下車問題，乘客常與售票員衝突，或與守閘員爭執，亦皆由于乘搭人數擠擁所致。在世界文明國家，公共運輸事業的工作人員，對于應付人數擠擁，搭客上落之安全，及對付乘客的禮貌，皆受過嚴格的訓練。曾到英美日各國的人，都會發現公共車上的售票及守閘員是與本港者不同的。這些國家使用公共運輸的人，其擠擁情况不下于香港，然而不會發生嚴重的問題。這是由于負責公共運輸的企業，不斷檢討工作，加強市民對他們服務的信心，儘量增加對市民的便利。

我們盼望負責港九兩地的公共運輸的企業，能參攷文明國家的公共運輸措施，重新檢討他們的工作，而從速改善，這不獨在服務市民上會增加效率，且在其業務上會獲到進步。

赫魯曉夫突然宣布 取消訪問北歐

與召開高峯會議事無關

西方三强外長對此舉表示驚異

（路透社瑞典斯德哥爾摩二十日電）蘇總理赫魯曉夫，已取消於下月赴挪威、瑞典、丹麥及芬蘭之訪問。有關赫魯曉夫取消於八月十日開始訪問斯堪的納維亞之消息，乃上述四國首都本日所透露者。

（美聯社瑞典斯德哥爾摩二十日電）赫魯曉夫指瑞典對蘇聯採取「敵對行動」，已取消訪問瑞典。本日據瑞典外部發言人稱：蘇聯外次施米奧諾夫，昨日向瑞典駐莫斯科外交代辦提交照會一件，指責瑞典報紙及某等政治領袖，於全國發動「反蘇運動」。

（美聯社蘇聯莫斯科二十日電）蘇總理赫魯曉夫今夏訪問北歐之行，業已展期，但此間靈通人士謂此行未予取消，不過可能展期一年，直至蘇聯與北歐關係已有若干改善爲止。

此等人士稱：此次展期，與定期召開高峰會議事，幷無關係。

有經驗外交人士謂：赫魯曉夫正準備一切，預備八月時舉行高峰會議。

但此間最靈通消息則謂：展期訪問北歐之真正理由，爲蘇外部於星期日照會駐莫斯科之瑞典外交代辦，指控瑞典報章，及若干政要，正在國內鼓吹「反蘇運動」。

（美聯社瑞士日內瓦二十日電）本日宣布蘇總理赫魯曉夫取消於八月訪問北歐之行，西方三强外長們覺此舉誠出人意外。

此消息傳抵日內瓦時，適值美國務卿赫德，英外首勞特，法外長莫維爾及西德外長勃倫丹諾舉行戰術會議。

此間稱：北歐各國政府曾於去月通知西方代表們，謂赫魯曉夫可能取消其訪問，如高峰會議之於八月下旬舉行的話。

蘇方所持理由 純屬政治性質

指瑞典人準備在訪問時示威

瑞典總統表遺憾將發表談話

（法新社瑞典斯德哥爾摩廿日電）蘇總理赫魯曉夫宣布取消訪問斯堪的納維亞後，此間政界及外交人士大爲震驚。

一時未見官方評論當中，靈通人士表示赫氏決定取消，瑞典乃屬政治性質，瑞典當就此事，發表公報。

據悉：蘇副外交部長森米諾夫已通知瑞典駐蘇使館，蘇總理訪問瑞典，蘇聯公文有云：「時，瑞典人將在煽動下向訪問該國之蘇總理，舉行示威運動。」蘇聯備忘錄稱：

普通禮貌訪問，並無多大價值，凡訪問應具一定之政治目的。蘇聯認爲訪問瑞典，現非其時，候至數年之後，情形或告好轉。

（法新社瑞典斯德哥爾摩二十日電）瑞典總理艾蘭達對蘇總理取消訪瑞深表遺憾。艾氏將爲發表談話。

按：赫魯曉夫取消訪問斯堪的納維亞，此已係第二次，第一次係在一九五六年之匈牙利事件後，由斯堪的納維亞之政府取消。此次取消似係出自赫氏本人，原因尚未完全明白。

（合衆社斯德哥爾摩廿日電）赫魯曉夫取消訪問北歐各國，引起甚多揣測，包括對赫氏之健康至預料東、西間外交之急劇轉變。

日內瓦外交界人士稱，赫氏此舉無疑表示蘇聯政策有重大發展。

赫魯曉夫在波 舉行秘密會議

洛基菲勒可能 競選共和黨 總統候選人

（法新社美國紐約廿日電）紐約州長洛基菲勒昨晚在電視廣播稱：在某種情形下彼或請求出而競選一九六〇年共和黨總統候選人。又稱：但彼認爲最適當之共和黨候選人，乃爲副總統尼克遜。洛基菲勒未說明處於如何情形之下，但渠默示：始行出而競選新漢普郡初選，可作爲美國決定因素之一。洛基菲勒雖強調并未要求參加新漢普郡初選，但彼指出：未便阻止其友人投票。

美加強遠東 海空運實力

菲洪祖鈞再調查案

中共向美提出 五十九次嚴重警告

紐約雷雨 四人被殛

印度國大黨主張喀省重行選舉

醉酒駕車肇事 蘇一司機被判死刑

李海逝世

日義首長會談 兩國經濟問題 錫尼以義勳章贈岸信介

林賽可爵士指出 澳洲對中共政權不應無條件承認

庫茲洛夫訪美以後

環繞火星兩月亮 疑屬人造衛星 美學者支持蘇天文家理論

儲存英國氫彈 在數週內將增一半

美鋼鐵工潮僵持中 勞資雙方代表再度舉行談判 政府派員調解力圖挽救

（合衆國際社美國匹茲堡十九日電）美政府正在再努力於企圖結束五天來之五十萬鋼鐵工人罷工潮，而兩家著名之「聯合鋼鐵」及「馬佐鋼鐵」公司的資方代表仍堅持他們的反對立場，政府方面之工潮調解局主持人芬尼干，已擇定明天（廿日）在紐約與勞資雙方代表……

英女皇旅加途中 不堪舟車勞頓 謝絕一切應酬

伊政府已控制 基爾庫克局勢 卡森聲言嚴懲煽亂份子

巴格達公約國軍官訪英

英美在停試核子談判中 提出重大讓步 蘇歡迎此建議視爲趨前一步 美謂談判失敗立即恢復試驗

原子新武器 美軍界人士設計

廣西發現人類化石

西正式宣佈 貨幣貶值 六十比一美元 旨在穩定經濟

美加強遠東海空軍實力

美國防科學訪問團訪台北

（泛亞社台北二十日電）可靠方面消息，美國已決定增強太平洋地區之海空軍實力，以應付中共之可能侵畧。新式原子潛艇一艘，業已增防太平洋。此外，美國最新型航空母艦，亦已調太平洋區服務，在日本、琉球、菲律賓之防綫上，美方至少有航空母艦一艘，經常保得巡邏活動。

（泛亞社台北二十日電）美國國防工業大學校長曼德中將，率領訪問團，在其環球訪問中預定二十二日抵此，該團係由美國九位國防科學專家組成，將與中華民國軍方就促進中美兩國有關國防科學的合作問題舉行會談。

（泛亞社日本東京二十日電）日科學技術廳長官中曾根康弘今日謂，美國對日本提出締結合作發展太空和平用途協定事，正加以有利之考慮。中曾根謂：此協定如告實現，則日本可能在美國協助之下建造地球衛星。

選舉「世界小姐」第一回合

韓國小姐大受歡迎

奪取榮銜呼聲甚高

選舉美國小姐今日進入高潮

（法新社美國長堤二十日電）長堤選美會初步預選後，「韓國小姐」榮奪「世界小姐」銜之呼聲頗高。

「韓國小姐」現在漢城研究兒童健康福利事業。週六日首次電視廣播選美會儀節時，她吸引無數觀衆。昨日七十九名美姝乘花車出遊時，她又獲最熱烈掌聲。估計昨天參觀美女出遊者達三十萬人。

「日本小姐」文靜可喜，亦博得狂熱掌聲，其他大受歡迎的，還有巴西、德國、哥斯達黎加及義大利等小姐。花車行列，由當屆「世界小姐」「哥倫比亞蘇露嘉開路，後隨同一屆之「美國小姐」荷華爾。

本屆「美國小姐」選舉，將于週二日進入高潮，屆時將可選出決賽人選十五名。獲選者則於週四日與各國小姐一同參加「世界小姐」決賽。

去年世姐收入十萬

（合衆國際社美國長堤十九日電）預料今天，約有二十萬人，沿街道兩旁站立，觀看競選世界小姐的遊行。參加競選的美女，均穿着正式的泳衣。

陽光普照而溫暖，氣候繼續有利於此在昨夜開始的競賽節事。裁判工作將在星期四晚開始，而在星期五結束。

今日下午，與競選美女同遊行的有二十二音樂隊，乘車的和騎馬的隊伍，軍隊與裝運展覽物品的平頂車。

旁觀者將從行列中的競選女子，選出一個「大衆小姐」，記者與攝影人，也選出一位「攝影小姐」。

盛傳中共組織喜馬拉雅聯邦

控制尼泊爾錫金不丹

（美聯社印度新德里二十日電）本日據普拉狄斯省社會民主黨主席卡馬斯稱：北平已擬就一項龐大計劃，建立一包括尼泊爾，錫金，不丹及印度阿薩密省東北邊區等理局所屬地區之喜馬拉雅聯邦，並將其置於中共宗主權之下。卡馬斯於該省首府波巴爾，告記者稱：渠乃於最近旅行阿薩密東北邊區之際，自「極可靠方面」獲得是項消息者。並謂：渠目前仍不便透露是項消息來源。

英國海狐型噴射戰機

七月初旬，英國新增最新型各種海空軍之先導，「海鷹」兩倍強兩副，所配備……

日外相率代表團出席十四屆聯合國大會

（泛亞社日本東京二十日電）官方宣佈，外相藤山愛一郎將率領日代表團，出席九月十五日開幕之第十四屆聯合國大會。

（泛亞社日本東京二十日電）日本今年將自行提煉金屬鈾以作原子能燃料，日本之鈾礦係在岡山縣，含鈾成份爲百分之零點六，比美加鈾礦爲差。三百噸礦石中可煉出金屬鈾一百八十公斤，提煉工作將於本年底開始。

（泛亞社日本東京二十日電）日本計劃建造三萬三千四百噸華麗郵船兩艘，以供一九六四年世運時載運各國遊客來日。每艘郵船建造費將爲一百十五億日元，落成後可載旅客一千二百人，日本目前之唯一巨型郵船僅一萬一千噸，船齡已近三十年。

社團陳列美國刊物 星政府禁止 評判須知競選世姐

（路透社星加坡十九日電）星加坡人民行動黨左派政府，將勒令市內各社團中心不得放置美國宣傳刊物。法律與勞工部長貝尼，本日到七個社團中心觀察。他在翻閱美國新聞處發給他們的書籍與小冊子之後說：我們將以巫文書籍取代之。

（路透社星加坡十九日電）……刊物，是以說明與描寫美國生活方式爲主。人民行動黨雖非共黨，但傾向於中立主義……計劃擴建全市公園與花園。

（泛亞社新加坡廿日電）台灣出版之「民主評論」、「中國一週」以及香港出版「祖國」三雜誌，最近數期已禁止在星出售，本月份之「祖國」雜誌，在此間書局及報攤上均未見有出售者。

他的圖表又指出如下的六項缺點，是落選者最普通有的：（一）屑膊太闊。（二）屑膊太傾斜。（三）臀部太闊。（四）屑膊骨太隆起。（五）屑膊和背部有肉墩像駝背，（六）腿部凹凸不平，尤其在小腿，膝頭，大腿之間的空隙。

（美聯社美國長堤十日電）參加世界小姐競賽會之七十九名美人兒，今日參觀電影場。她們乘長途……

台灣商品由「海菲」輪在東南亞各地巡迴展覽出售

（泛亞社台北二十日電）台灣商品在國外舉辦海上巡迴展覽會，已決定由「海菲」輪在東南亞各地展出三個月，航行六個碼頭，其展出商品將就地出售。該輪可供給展覽場所之面積總共六千六百方尺，計分下層甲板兩側，約一、二〇〇平方英尺，三、四艙及二層甲板兩側，約三、四百平方英尺，上層空間，約二、〇〇〇平方英尺。經費方面，經初步研究「海菲」輪出三個月，航行六個碼頭，預算需台幣四百萬元及美金一萬元，其中除籌備會籌措台幣二百萬元外，餘數申請獎援。

（泛亞社台北二十日電）七個義大利人以台製西裝料充洋貨出售案，自經此間警局破獲後，昨今兩天內，向警局提出控訴人已有九十多名，其中五十多名來自高雄、屏東、新竹、桃園、宜蘭等十幾個縣市鄉鎮，有商人，有軍人，有家庭主婦，每人均帶同衣料到市警局，並附帶訴狀，合計衣料二百五十一件，售價共爲台幣十七萬四千二百十六元，此七名義大利人現被羈禁於一旅館中，據稱一切事件均由誤會所造成。

韓憲兵訪華團讚揚國軍保衛金門表現作戰英勇

……陸軍少將對中國新聞界……民對於中國武裝部隊去……役中的表現，印象很深……戰鬥中，貴國部隊打得共黨的侵畧行爲，同時……自中國空軍在馬祖附近……次大勝利，「是另一令……」。他相信優良的中國……反攻大陸時定能擊敗共……在前年會和韓國陸軍參謀長白善燁將軍訪問過台灣，他稱讚中國軍隊的武器和訓練都很優良，他說：「我們這次再來，將和中國將領們取得更多的聯繫的合作。」韓國憲兵訪華團……

（中央社台北二十日電）最近……



中共紡織品大量運蘇聯

美助理國務卿指出中共大躍進是空談

（美聯社美國華盛頓十九日電）美農業部本日稱，中共已同意提高供應蘇聯之衣服類及紡織類數量，同時首次供應原棉。農業部出版「外國農業」一書中報導稱：此一發展乃最近締結之中（共）蘇條約內所規定。此舉「可能減少此等出口對東南亞之壓力」。該報導復稱：「美國及其他自由國家對此問題頗感關切，此不僅對現狀而言，即對中國大陸增產造成未來之競爭威脅，亦莫不如是」。

（國際合衆社華盛頓十九日電）助理國務卿柏遜斯今日稱，中共儘管將「奴工」組織改成「野蠻之人民公社制度」，但欲達到其經濟目的則現正陷於失敗中。此主理遠東事務之助理國務卿謂：「余以爲中共經濟目標之所謂『大躍進』，乃紙上空談而已。」美國政府之「美國之音」廣播柏遜斯接見記者時之談話。渠謂：無疑，中共由於彼等「在奴工原則上動員大量之人民」，在其經濟目標上已有若干「進步」，然而，即使在此種「龐大人類N代價」，彼等顯然未達到彼等自稱之進步。柏遜斯稱：中共自稱之經濟成就，「必須加以甚多之保留。」渠謂：「吾人從中共之刊物中得到各種迹象：經濟目標未曾達到，糧食分配發生脫節，人民現正離開鄉間，並前往各城市中，且在各城市之內……其國內人民，並使「繼續以米糧輸出他國交換物資」一事發生困難。（二）中共政權乃「一種乘勢阻止上民衆起義之反革命社會革命及中國大陸現仍設法透過其與中共波蘭「大使」之間接觸，以謀求四個仍囚於中共監獄之美國人之釋放。（四）蘇聯與中共之聯……

泰外長訪緬

（泛亞社緬甸仰光二十日電）泰外交部長乃他納，本月二十三日將率領親善訪問團飛抵仰光訪問三天，該訪問團在訪緬期內，將與緬當局舉行重要會談，會談事項之一，即爲逃奔泰國之緬籍撣族叛徒以及罪犯，此批叛徒爲數七百名左右，曾在泰國秘密購買武器。

中共炮轟金門

拒絕國際紅十字會代辦救濟水災災民

中國電影巨星王元龍病逝台北

一生拍片數百部

華僑晚報讀者兩度選爲十大明星

王元龍遺像

（中央社台北廿日電）香港自由影業公會主席王元龍，十五日以慢性酒精中毒，由台中省府醫務所派員護送來台北進入中心診所治療，歷時五日，終以引發其他病症，不幸于今日上午九時病逝，享年五十六歲。據中心診所稱：王元龍係昨日下午二時進入昏迷狀態，心臟肌肉旋即痙攣，心臟與呼吸循環系統因而衰竭，雖使用各種藥物仍難奏效。

（特訊）享譽中國影壇卅多年曾兩度在華僑晚報舉辦十大明星選舉中獲選十大明星之一的老牌國語影星王元龍，於今晨九時病逝台北。此噩耗使整個國語片影圈及愛戴王氏的友好影迷爲之震驚。按王氏從影卅餘年來，極得人緣，無論圈內圈外人士，對王異常敬愛，卅今王一旦撒手塵寰，使人深感惋惜。聞王氏幼女王小龍，將於明日飛台奔喪。

這是自由中國電影界在過去四天中的兩大損失之一，另一大損失是中國電影公司設在台中市的攝影場因走電失火被燒掉了。他是於六月十二日和香港新華影業公司一批男女演員童月娟率領了一片人來台灣拍攝外景。他於本月十五日在台中附近的日月潭飲酒後，得了慢性酒精中毒，下肢血液循環阻塞症，他的兩位公子王一民、王光忞都在台灣，他的夫人王依宸也在兩天前從香港趕到台北。他一生最大的嗜好是喝酒，他無論到那裏，都在西裝褲袋中，放着一個中號瓶子的洋酒，常酒瘾來時就喝酒，當口渴時就喝。他在電影界中有很高的聲望，和極好的人緣，電影界人見他都稱……

愛好喝酒

酒精中毒

軍政要員醫院探病

國際學生會議菲僑團贈軍食物分組討論

五小猪到倫敦猪主被控虐畜

阻碍交通 裕仁皇宮失業女工一肚是火

美國阿飛行兇殺店主傷女兒

活動影壇

三十六年出身軍校曾任參謀

何子一醫生 白蝕

中日美經濟關係的新發展

在這種經濟新的發展上，日美安全條約的改訂交涉，正是這種合作關係的新發展的具體表現。但促成和推動政治、軍事合作關係的基礎條件是什麼呢？不待言，那是日美經濟合作關係，也可說先有了經濟關係的新發展，然後方產生了政治、軍事關係的新發展。

事實上，日、美經濟……發展，遂在進行改約交……。兩年前日本的經濟不……雨，實業界，界領袖們……籌商應付方針，當時中……路不通，東南亞外匯……市場也同樣鬧不景氣，……，只有依仗美國援助的……日本朝野下決心鞏固和……，首先是經濟關係，其……關係，最後總於發展到……交涉。

從日美貿易說起

世人每談日美經濟……的一定是日、美貿易……

資本的合作

「特需」

植村計劃

舉行秘密會談

菲洪祖鈞調查案

五十九次嚴重警告

外長會議

每日畫刊

英國之農業展覽會，此會可謂為英國農產之橱窗，舉凡耕作器具，牲畜繁殖，甚至農場車輛、機器，無不應有盡有。圖示一輛英國「闌袞華」汽車在會內表演其上下斜坡與行走爛地之鏡頭。

英國聯邦教育家百餘人，最近齊集英國準備在牛津舉行聯邦教育會議。英政府在蘭加士打大廈舉行游園會，由殖民地事務大臣荷姆伯爵主持招待，英皇太后亦蒞臨參加。㈠圖為英皇太后蒞臨招待會時攝影；㈡㈢為參加聯邦教育會議之聯邦代表。

美國加州荷李活森林區，七月十八日大火，燒去房屋數家，其勢頗烈，聞因天氣酷熱，至華氏表一百度所致。圖為遙看火勢情形。

七月十二日西班牙馬德烈鬥牛驚險之一幕，鬥牛勇士威喇巴之標槍刺牛不中，為牛所襲，坐騎雖披有鎧甲，人與馬皆不免於創傷，圖示被牛抄襲時情形。

粵共號召生產自救 大搞副業挽救災荒

部份公社組織實際已告解體

【特訊】原已大感物資糧食供應不足的粵省各地人民公社，經過此次巨大洪災後，情形益見狼狽。根據共區透露：各地公社由於缺乏物資供應，已有部份實際上解體，其餘的亦陷於半存半滅極不健全的半癱瘓狀態中。但中共為了挽救此等行將崩潰的公社的命運，邇來仍在各地區大舉壓迫人民展開所謂「搞副業生產自救」措施。

據粵共宣佈稱：為了解決災後生產和資金困難，災區各公社、生產大隊都通過算生產、生活需要賬，發動羣眾找尋各種副業生產門路。如惠陽縣永湖公社沙澳大隊，找到了四十六種副業生產門路，決定恢復和擴大牛奶房生產，大力繁殖小鴨、小鷄、毋鷄，同時分出專人打鐵、做木屐、織竹器、搞運輸、車衣服、理髮、打磨、種菜等。花縣炭步公社民主大隊組織四個副業組，發展「種、養、撈、造」為中心的副業生產，大力種植旱熟南特、白爪、養牛豬、三鳥，組織專人撈魚和大量製造木屐。增城縣仙村公社，最近在勞動力中抽調出一千五百多人大搞副業，進行打魚、打柴、打磚、加工棉胎、加工竹器等，以爭取公社的資金收入。

粵共並强調稱：由於災區當前工作繁多，各地都要因地制宜，分別緩急，大抓收入大，花工少，收入快，成本少的副業。還要抓緊近山靠山，近河靠河，近墟靠墟的生產原則。

星洲摩登女賊 糾黨挾械行刦

鞋販獨戰十二蒙面强盜

（新加坡航訊）本坡華籍鞋販張文泉，本月十八日凌晨，在惹蘭勿刹南京理髮店後部，單身匹馬獨戰十二名蒙面强盜。在蒙面强盜中，竟出現一名年青女盜，在場發號施令，像是領袖人物。警方昨對該小販獨戰羣賊英勇行為，備加嘉許。

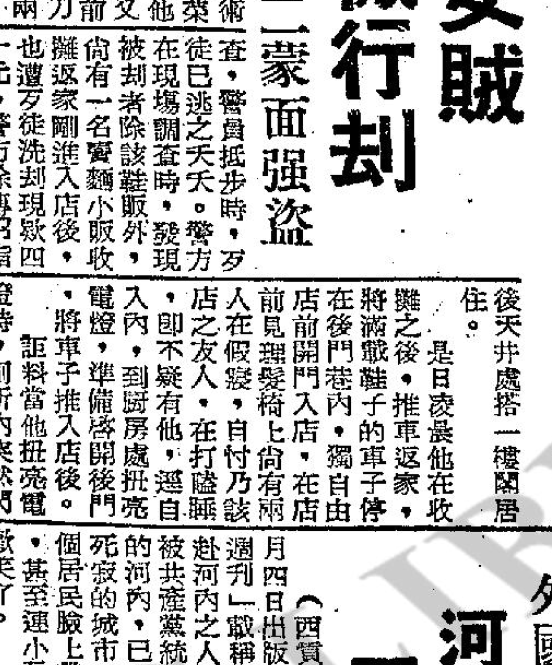
事緣是日凌晨一時半，張文泉在新世界附近所擺攤位收拾妥當之後，推車返家，在屋後突遇三名手握短槍之歹徒，惟他因自幼練習各種拳術，動作敏捷，手握菜刀與歹徒對抗，當他高聲呼賊時，店前又湧進約十名强盜，前後夾攻，他手握菜刀週旋于羣盜之中，兩度被歹徒制服，飽受拳打腳踢，後來他終因寡不敵眾，被擊倒地，手腳被繩索綑綁，任由歹徒搜索，被刦去現款錶筆共值三百餘元。羣盜在得逞後，由女盜領先，由後門揚長而去。

警方獲訊後，即派大批警員到現場調查，警員抵步時，歹徒已逃之夭夭。警方在現場調查時，發現被刦者除該鞋販外，尚有一名賣麵小販收攤返家剛進入店後，也遭歹徒洗刦現款四十元。警方除傳召指紋專家搜查。

拒盜主角張文泉（三十一歲），乃一名經常在新世界附近夜市場售賣鞋子小販，他同時也是該屋屋主，他除將店前租給南京理髮室作店面外，尚將中段租與人開電髮室，自己則在店後天井處搭一樓閣居住。

是日凌晨他在收攤之後，推車返家，將滿載鞋子的車子停在後門巷內，獨自由店前開門入店，在店前見理髮椅上尚有兩人在假寐，自忖乃該店之友人，在打瞌睡，即不疑有他，逕自入內，到廚房處扭亮電燈，準備啟開後門，將車子推入店後。

詎料當他扭亮電燈時，廁所內突然閃出三名强盜，兩男一女，男的以巾蒙面，各人手握短槍（後來發現乃兩支木製玩具假槍），喝令高舉雙手，否則將置之死命，當歹徒揮槍威脅之際，該年青身穿躍登衫褲女盜即溜出後門，在外把風。



大陸耕畜奇缺 不少地區以人代畜

（中央社訊）大陸耕畜缺乏，有更嚴重的發展。目前已有不少地區改用人力代替耕畜進行耕作。

耕畜之所以如此缺乏，據中共分析，主因是繁殖率減少。此間有資格人士指陳，繁殖率減少的原因，顯然和違反人性的「公社化」有關。

又據北平大公報稱已由於耕畜缺乏，不但使農業生產增加不少困難，同時影响農村的短途運輸。

馬來首都色狼披猖

警方加緊緝捕

（吉隆坡航訊）警方採取大刀闊斧，以消滅不良份子的防止犯罪法令，實行以來，目前馬來亞聯合邦已有一百二十名私會黨徒，被列入本邦罪犯調查部不良份子的黑名單之內。這些人士將被警方發給特別顏色及加上大「X」字水印的身份證。自從警方嚴厲採取這項步驟以來，目前本邦的私會黨徒滋事事件，已顯見減少。

但根據警方披露，最近以來，首都的色情犯罪事件，卻突告猖獗，首都各處警署屢接少女被色狼調戲與强姦的報告。根據報告，遭殃的少女，年齡自七歲至十八歲之間。

警方對於這些事件，極表關注，本坡罪犯調查部高級警官，曾親自參與這些事件的調查工作，警方並特別呼籲家長們與學校教師們，應與警方密切合作，勸導少女們於晚間，切勿私自外出，以免遭受不測。但如果萬一發[illegible]為色狼所擾，應即刻電「九九九」喚巡邏車，以閃電式的方法加以消滅這批色狼。根據警方調查的結果，這些事件可能與地下旅店有密切關係。

據悉：警方曾於最近偵騎四出，並破獲不少前所未有的地下旅店，但至目前為止，尚未有任何與此些事件有關的人被提控於法庭。

數天前，警方又在離開市中心約二哩的郊外一間洋樓內，逮捕了二名可疑男女，並帶返警署問話，警方相信，類似這類的屋宇，在本坡附近郊外，必定為數不少，警方目前正在嚴密的注意中。

台灣之窗

木瓜山神木

花蓮縣木瓜山發現一株僅次於阿里山神木的年代久遠的大樹。木瓜山林場命名為「木瓜山神木」，並加裝欄干維護，以供遊客觀賞。同時該場場長已命令，開闢由哈崙山場至該樹址的道路，以便配合發展附近風景區的觀光事業。這株神木生在木瓜山事業區七七林班海拔弍千三百公尺處，周徑十五公尺點五，胸徑四七〇公分，樹高五十公尺，材積達三九二立方，時值四十六萬六千七百十弍元弍角八分。據在台省各林場工作過的一位技術人員說：除了阿里山神木，全省各山場的大樹，沒有一株比它高大。它的樹齡尚待查驗，方能分曉。

吃肉冠遠東

外匯貿易審議會主委尹仲容，日前發表談話，認為國人肉食過多，自由中國國民在吃肉（不包括魚類在內，僅指以豬肉為主及牛羊鷄鴨等）方面，在遠東區各國中已佔第一位，因此，他認為在此戰時，國民應該多吃蔬菜減少對於肉類的[illegible]國一．七公斤。

莫德惠賦詩讚榮民

考試院院長莫德惠、副院長程天放及考試委員楊亮功等一行卅餘人，日前曾乘空軍專機去花蓮參觀橫貫公路東綫工程，莫院長對榮民們不畏艱險，毅然完成橫貫公路工程的偉大精神，備極讚揚，當即賦詩一首，讚譽築路榮民道：「解甲歸來意氣雄，猶將餘力闢蠶叢，康衢橫貫傳青史，好似疆場百戰功。」

留華一海軍

海軍陸戰隊羅友倫司令日前以LVT保養及格證書一紙，頒給在該隊受訓之泰國皇家海軍中尉蘇宜巴拿格，並嘉勉他在該隊受訓的優異成績。羅司令在頒發證書時，對蘇宜巴拿格中尉受訓期間之學習精神及優異成績表示嘉許，並希望他返國後，加強中泰兩國陸戰隊之友誼與合作，共同為反極權反共產反奴役及世界和平而努力。羅司令並以威武棒及照片相贈。蘇宜巴拿格中尉係於本年五月廿三日抵達我海軍陸戰隊受訓。

河內已變成可憐的城市

外國記者報導

（西貢航訊）七月四日出版的「時代週刊」載稱：一位常赴河內之人士透露，被共產黨統治了五年的河內，已成為一個死寂的城市，沒有一個居民臉上帶着笑容，甚至連小孩子也不歡笑了。

「時代週刊」這篇文章的題目是：「遊覽一個可憐的地方」。該文就河內今日的生活作了一個黯淡的寫照，那裏的生活毫無歡樂，居民還不致餓死，但是非主要的一切食糧，如油、麵粉或糖，價格貴得驚人。越共幣在國際市場毫無價值，一輛法製「波梳」嘜的單車，價值一千元（越共幣），約等於三年的薪水。

今日河內的每日生活，就與中共區一樣。播音機每日凌晨五時卅分喚醒居民，作集體體操，然後又迫可憐的老百姓去參加政治會議。

河內放映的影片，一律是蘇俄片及中共片，越南傳統的戲劇被取消，不得上演，據一位「官方人士」說，因為這種戲劇使人回憶過去。

這篇文章描寫越共行政有如「編隊」，殘酷及疏忽的混合體。

蘇俄雖然貸一億盧布，但越共的所謂三年計劃（五八至六〇年）無法推行。河內當局未敢實行中共的人民公社制度，但有百份之廿以下之農人加入國家合作社，共黨雜誌常指責個農的私人生產。

另此：越共最近下令鄉民，將其祖先之墳墓發掘，俾能將其骨骸用作肥田料。此種行動祇為一種藉口，乃為消滅越南人民根深蒂固之崇奉祖先觀念。

越共此一行動引起鄉民之極端憤恨，因越南人民一向均向[illegible]賚祖宗命令之堅決態度下，乃憑藉其陰險之手段，使人民相信其理論，曾在山西省一村中，使共幹二名扮鬼魂在一廟中出現，然後將之拘捕，以表示毀滅山墳，實與靈魂無關，此種行動並未能使人民之反對[illegible]採取更有效之方法，[illegible]杯葛越共所召集向鄉民解釋之研究會。

中共區出現衣服縫補車

（大道社訊）由於大陸民日用品及衣帽鞋襪等，刻已山窮水盡，用無可用，穿無可穿。此種現象，已由各地普遍設立用[illegible]專門修理鐵鍋、[illegible]勺、菜刀、烟筒、洗衣盆、木桶、水壺及各種家具，縫補拼改衣服襪子，粘補膠鞋，改製布鞋，將其平素所宣傳的人民生活如何改善，如何幸福的謊言，完全揭穿。

最慘的，是有許多人民僅有隨身衣服一套，無法脫下縫補。中共於是窮極智生，組織衣服縫補服務[illegible]由工業總廠組織的流動衣車，每車有縫紉機一架，婦女四名，不分日夜，為衣不蔽體的人民縫補衣服，據旅大日報宣稱：「此種縫補，最多不過一兩小時，少則數分鐘，工價極廉，所以既節約，又美觀，業經各地仿行，譽為最妙的先進經驗」。

汽車渡海小輪

旅程中受阻 昨日未離開竹幕

北角汽車渡海小輪碼頭地址，現為政府沙倉，堆沙如山。（廖金源攝）

北角汽車渡海小輪碼頭地址，從高下瞰，可見其周圍環境。（廖金源攝）

汽車渡海小輪 第二航綫 宜提早實現俾解決困難

公開招標承辦，已有三家小輪公司參加投標，投標者有三個月時間決定所用船隻和班次等詳細辦法，享有專利權十五年，由一九六一年六月開始。

【特訊】本港急需解決的有關港九交通的重大問題，關於開闢第二條汽車渡海小輪航綫，經港府宣佈選定在北角政府沙倉及九龍城碼頭兩處興建碼頭，並於上月公佈公開招標承辦第二條汽車渡海小輪航綫的專利，這個發展，將可形成公正的競爭，許多商人，都表興趣，紛紛研究投標的手續和方法，據說最低限度目前辦理中的三間小輪公司，都準備投標。

誰都知道，香港油蔴地小輪公司是最理想不過的，它有多年辦理渡海小輪的經驗，可以駕輕就熟，負起這個責任，它目前擁有六艘汽車渡海小輪，通常只派四艘行走統一碼頭至佐敦道一綫就夠了，還有多餘兩艘，則準備隨時調用。

天星小輪公司向以管理完善見稱，對這一新綫，也深感興趣，據說該公司已作投標準備。

現在辦理北角至紅磡綫的利安小輪公司，以切身關係，也準備參加競投，該公司以前另用東方公司名義，向政府投承香港東部渡海小輪航綫事宜，包括第二汽車渡海小輪航綫在內，該公司也將是必然投標公司之一，另外是否有其他有意經營公共交通事業的人們，競投情形將來必十分熱烈，可以斷言。

茲悉投標者有三個月時間，決定所用船隻和班次等詳細情形，將來投得的商人，將依照法例經營，專利權為十五年，由一九六一年六月開始，或由碼頭完成後起。

新汽車渡海小輪碼頭的設計如何？目前雖未能確知，但為疏導港九兩地的汽車交通起見，將來航行此一新航綫的汽車船，是否應用體積較大的船隻行走，乃值得研究的問題，據說：此新航綫碼頭，並非如目前統一碼頭之大小，因此有人指出兩綫汽車渡海輪，將係不同型者，有人認為新碼頭的設計將以統一碼頭的U字型為藍本，因為新航綫純粹載車關係，可以簡單許多，因為新航綫估計十分鐘可到達，平均比統一碼頭綫少一分鐘，同時用兩艘汽車小輪即可足供此綫使用。

據有關方面透露：當局初步擬定的計劃，新碼頭全部建費估計約達九百萬元，該項數字，現已撥入一九五九年至六零年之財政預算案內支付，將來該兩新碼頭不論在規模及設計上，均遠比現在的統一碼頭更為完善。

汽車渡海大擺長龍

查港九汽車渡海小輪交通，由於人口增加，擁有汽車的人也大增加，就當局統計，在過去一年，汽車渡海數字，總額幾達一百卅七萬噸，共有汽車一百二十六萬九千八百四十輛渡海，平均每日有汽車三千四百五十輛，該批汽車的運輸工具，目前仍僅賴統一碼頭至佐敦道汽車渡海小輪，故形成每日渡海小輪倍形擠擁現象，故新碼頭的興建要加速進行，實不容或緩了。

我們試就目前情形觀察，汽車渡海小輪，僅得統一碼頭至佐敦道一綫，而目前經常行走路綫之油蔴地小輪公司派出之小輪，已有四艘，平均每次所載汽車與貨車之數字，約為廿三輛，除私家車電單車外，尚可勉強應付外，至運載貨車，因習慣上，多在下午三時後接載貨物，故於每日四時以後，統一之前碼頭渡海貨車，均大排長龍，每需候二三小時，始能渡海，無不大感焦灼。

本港汽車渡海困難，不自今始，在過去若干年來，雖有汽車渡海排長龍現象發生，彼時之缺乏，乃意料中事，後來汽車渡海小輪漸增，在週末或假期，小輪公司為方便旅客，特優先容納私家車，貨車迫押候，因而造成汽車長龍，但彼時汽車列隊輪候，最多不超過上環街市附近，然今天不論假期或週日，每日下午三時起，經常發現汽車長龍，竟排列至三角碼頭，不論貨車司機，貨車苦力，甚或貨物之交收，惟有作苦笑！

以前貨車之經營渡海送貨生意者，每日可以各往返兩次，現在則最多每日往返一次而已，至於新界貨車，次倘感困難，因返至新界後已在深夜，交貨費時，可能改為每兩日往返一次，或每三日往返兩次，因此，貨車生意大受打擊。

據精確統計，每艘汽車渡海小輪，是可以容納中小型客車約三十輛，如果專載貨車，只可載二十輛至廿四輛，平均是二十二輛，目前小輪開行每一小時之最高班次是八班，亦即每小時可以輸送一百七十六輛汽車渡海，現在香港擁有汽車三萬餘輛，以每小時僅能輸送一百七十六輛汽車渡海小輪，來供應龐大汽車之需要，當然大感不敷，事甚明顯。

第二航綫來龍去脈

有人也許要問本港交通擠迫情形，其嚴重性早已存在，為什麼當局遲延至今，才決定開闢第二條渡海小輪航綫呢？殊不知第二條汽車渡海航綫，早於一九五〇年有關方面就有此建議，當時由港督任命以調查增闢渡海航綫問題為港府各機關聯合委員會（由白嘉時任主任委員）該報告書說：「由於中環車輛交通擠擁出港島渡海前往九龍的車輛交通，應導往離中環較遠的地方渡海……在港島方面，碼頭必須設在海軍船塢以東，渣甸倉以西的地區地段內，這樣可以使來自淺水灣、赤柱區域、銅鑼灣、北角等新發展地區，以及筲箕灣區的車輛都在這裡過海，選中的地點在高士打道與馬士道交界處的海傍，馬士道與摩理臣山道直接貫通，因此，可以吸收來自港島南部（即淺水灣等地）的車輛，而來自港島東區（北角筲箕灣）的車輛，也可經波斯富街進入這個渡海碼頭。

至於九龍方面的汽車新碼頭地點，應設在半島東岸腰部，以適應紅磡、馬頭角、九龍城、九龍仔等地區的需要，並可使車輛不必經過九龍繁盛的市區，而連接大埔道或青山道、清水灣道、前往新界各地，因此，我們已選中紅磡的機利士道海傍，作為此碼頭的地點，這也是九龍方面將來適應的汽車渡海碼頭地點。」

油蔴地小輪公司，其後曾對這個報告發表了一個備忘錄：「一條新的車輛渡海航綫，必須在紅磡灣仔之間開闢起來，（尤其是軍車）必然地寧可使用這條航綫而不會再用統一碼頭佐敦道間的航綫。」

關於兩座汽車渡海小輪碼頭的造價，估計油蔴地小輪公司於年前致函委員會時，計初期建造簡單的U字碼頭，每座只需壹百五十萬元，但據工務局估計，較簡單的兩座汽車渡海小輪碼頭，包括碼頭前巴士站在內，需費約一千萬元，如要照港府各機關聯合委員會建議方式興建，估計需費一千八百萬元，目前兩座碼頭的建築費估計是九百萬元。

如果不是香港需要建立貫通港九的海底隧道或是建築跨海鐵橋的爭論，則汽車渡海第二航綫已經實現起來了。

參加競投航商計劃

關於開闢第二條汽車渡海航綫競投公司之意見如何，也值得當局參考的，其中主張最力的，是香港油蔴地小輪公司總經理劉鑑國在一九五六年股東年會時指出：認為目前急切之交通問題，其唯一及急需之辦法，祗有早日開闢汽車渡海綫，就費用時間及減少中區車輛與行人之擠擁而論，亦絕無其他措施可與比擬也。

只要將來建造新汽車船行走，即可另開新航綫，而該兩艘汽車船，祗需十五個月即可建成。這是香港油蔴地小輪公司透露計劃的一部份，至於天星小輪公司向管理完善見稱，截至目前未見有具體意見發表。

其次準備參加標投的利安小輪公司，係由東華三院首總理余鑑國所主持，經營北角至紅磡綫已有多年經驗，為配合東部繁榮之需，曾於年前擬具一個計劃，擬合併東部小型渡海綫公司，改組為資本額五百萬元之有限公司，定名為香港東方渡海小輪有限公司之公共交通機構，業務範圍包括銅鑼灣以東航綫，該公司擁有目前行走中之紅磡——北角、牛頭角、筲箕灣等綫。

據利安小輪公司總經理余鑑國稱調查，北角人口已逾十五萬，紅磡區二十萬，在政府積極協助繁榮下，屋宇高空發展，五年後該區人口增加估計，第一年當增加百分之二十，第二年百分之十五，第三年百分之十，第四年百分之五，第五年百分之二，那五年內人口增加率將達十八萬，連北角原有人口十五萬和紅磡二十萬，即五年後人口總和是五十三萬，可見北角區佔交通之重要性。

該公司對第二渡綫之標投，早想參加，該公司曾擬具汽車渡海船之計劃，到一九六一年，北角紅磡繁榮，在自然率增加，人口和一切改觀了，如專利權之獲得，我們在預算案下，先以四百萬港元新裝兩艘汽車船，以後按年裝一艘，以紓解決汽車渡海問題。

不過有一點這次增闢汽車渡海綫，名符其實是為解決汽車渡海問題，當然汽車渡海困難可以迎刃而解，可是，並不附載搭客的，一般市民引以為憾。因為北角區人口的密度是有目共睹的，市民需要往返九龍者必衆，雖然目前有北角紅磡綫可以溝通，但仍嫌不方便，何不在未興建之前，仿照香港油蔴地公司之汽車渡海小輪，既可載汽車，樓上又可載搭客，如果將來香港油蔴地公司投得專利權，即可派出渡海輪行走，不必另建新船，一舉兩得，何樂不為？抑尤有進者，啟德機場開始實行夜航，一般人更希望港九之間能有通宵航行的小輪接載汽車及搭客，更為繁榮北角與九龍間的一個辦法，當局應考慮及此，使美中不足也能彌補。

同時，為了解救港九交通燃眉之急，興建碼頭時間宜儘可能提早完成，因為兩年之後，本港交通擠迫情形，更加嚴重了，希望於明年底以前正式開辦，這是最理想的。（宇、濟、霖）

大欖涌水塘貯水以來 首次滿溢

【特訊】目前本港容水量最巨之大欖涌水塘，經於昨晨首次滿溢，亦顯示該水塘之存水已超過其存水量之四十五億零七百萬加侖矣。大欖涌水塘係於一九五七年三月落成，截至目前本港最大之水塘，其存水量差不多等於其他所有水塘存水量之總和。該水塘落成後開始貯水以來，兩年來未嘗告滿，甚至接近滿瀉位綫也未嘗獲覩。據水務局人員解釋稱：其理由固然為該水塘的容水量龐大，而該水塘的引水道系統仍未全部竣工也有關係。

此建築費逾億元之大欖涌水塘，經過去月中旬的暴雨連場及日來之驟雨後，終於昨晨全部告滿，無法容納的山泉，從該水塘主壩之溢洪孔瀉出，有如萬馬奔騰，遠觀如萬丈瀑布般，極為壯觀。

據水務人員估計，截至昨日止，本港存水量已達一百零四億五千萬加侖，此一存水數字，為本港存水量之最高紀錄；距全港存水總量之百〇五億加侖，僅差五千萬加侖，全部水塘告滿。按：本港大小水塘共有十三個，存水總量為一百〇五億加侖左右。（霖）

【特訊】新聞處訊：本港最大之新界大欖涌水塘，建成兩年以來，昨日首次宣告滿溢。

昨（星期一）日晨早，此容量達四十五億零七百萬加侖之水塘，開始有水越過一百八十呎高之堤壩流下。

至昨日上午八時止，港九各水塘有水量共一百零四億五千一百萬加侖，仍差一千八百萬加侖，始達最高總存水量。

九龍方面，各水塘全部已滿，港島方面之大潭篤、薄扶林及黃泥涌三水塘，存水僅距滿溢綫數吋。

如情形不變，目前每日十七小時之非正式供水時間，將繼續在各區施行。其中並有若干地區，在可能範圍內，經已獲得全日供水。

助學 各界踴躍

華僑日報讀者助學金昨廿日續收到熱心讀者無名氏捐助五十元，連前計合共收到港幣六萬二千四百二十一元七角五分（排版如有錯誤以總冊登記為正）。

調查電力委會 主席下月抵港

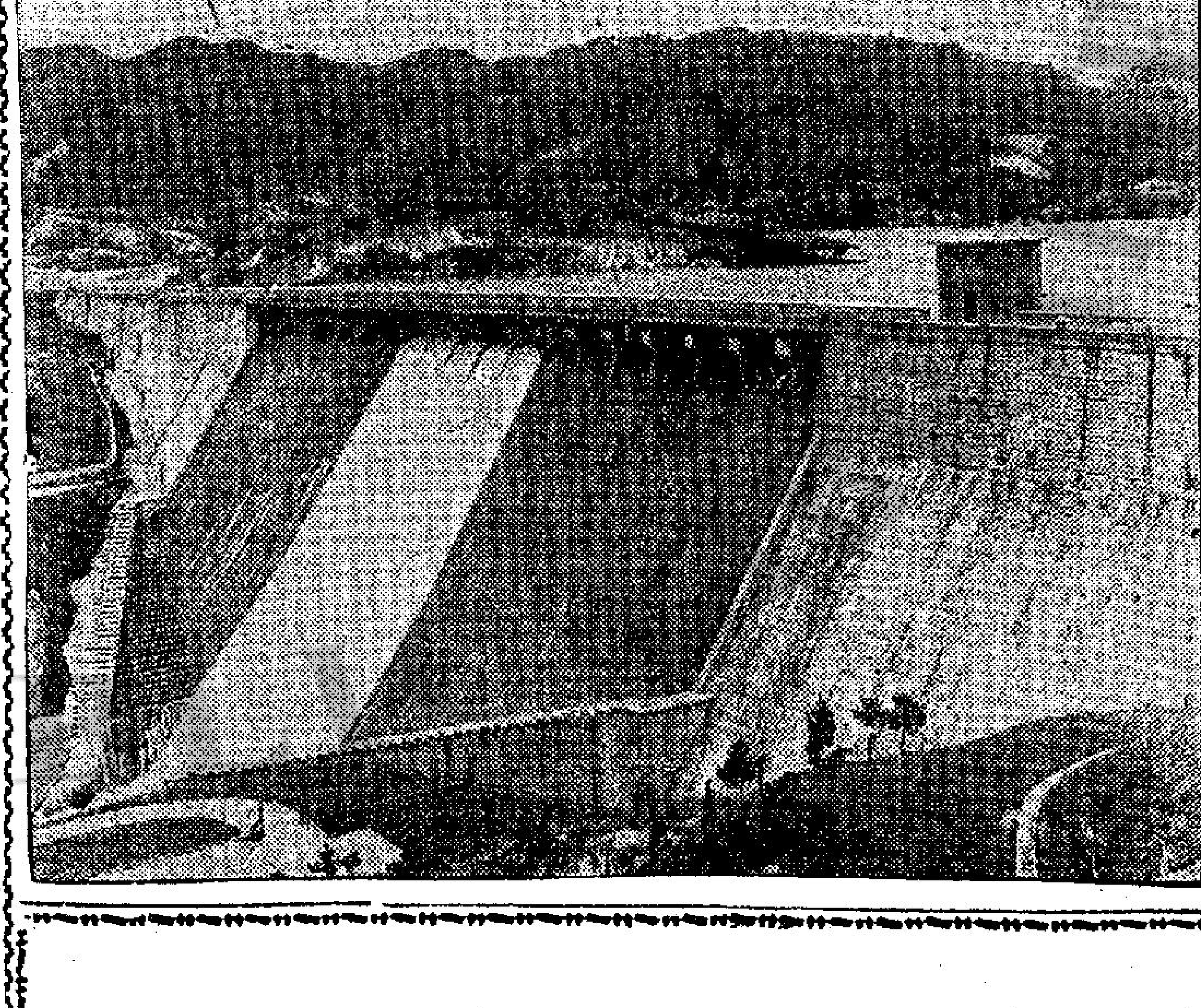
九月公開聽取意見

【特訊】負責調查本港兩家電力公司情形之委員會主席毛爾德，現已乘搭「迦太基」號輪船來港，並將於八月廿四日抵達。

該委員會之委員班里特，預料將於八月二十八日乘機抵達本港。該委員會之第三名委員為本港立法局非官守議員鄧律敦治。

關於公開聽取意見之日期，現仍未有指定，但可能在九月之第一星期開始舉行。

各界人士及團體之獲得邀請向該委員會提出意見及作口頭申述者，其意見書須複寫五份，並應儘速寄到政府合署中座布政司署轉交該委員會秘書。至於欲作口頭申述者，亦應儘早通知該委員會秘書……



容量四十五億加侖為目前本港最大之水塘——大欖涌水塘，於昨晨首次滿溢，自壩上下瀉，有如大瀑布。（謝天睨攝）

旅程中受阻

昨日未離開竹幕

【特訊】本港新聞記者及各外國通訊社新聞人員昨終日佇候進入大陸探監的美國人比路唐尼，但結果獲悉比路由北平至香港旅程中受阻，昨仍未出竹幕。

較早消息透露比路唐尼請求展延在大陸逗留日期以及會見中共人員等節，前者遭中共拒絕，後者未獲中共答覆。

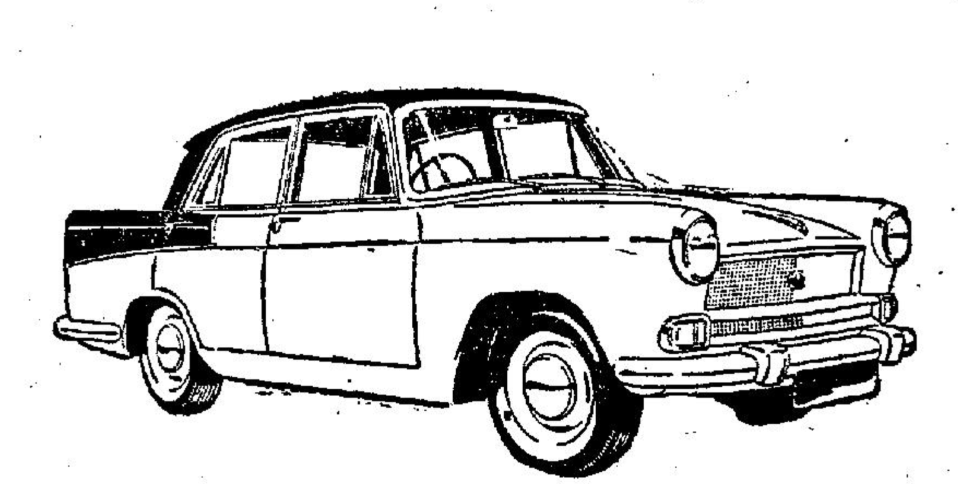
比路唐尼於前星期一經港抵達大陸。

（路透社北平二十日電）現年二十六歲之美國人比路唐尼，於直接向北平政府一官員，請求其由監牢中，釋出其兄約翰、未獲成功之後，將於明日離中共區返國。比路唐尼在北平作一星期訪問中，曾三次前赴監獄探訪其兄。渠告中共紅十字會一官員稱，渠頗望能與中共政府內某人員，商討釋放其兄約翰之可能性。約翰因間諜罪，被判終身監禁。

比路唐尼本日告路透社稱：「該紅十字會已將余之請求，轉達中共當局，但彼於今晨乘飛機抵達廣州，渠乃自該方以電話接談者。」

比路唐尼將於明日乘火車赴香港，將赴美國。渠上星期六會在通英語中共衛兵監視下，與其兄現年廿九歲之約翰，會談兩小時，是為渠三次會兄之最後一次。據比路唐尼稱：「渠精神良好，余與渠曾有頗愉快之談話」。

本港新聞 今日五版







本港新聞 2

轟雷案判決

李卓入獄十二年 德深八年永仁六年

四五六七被告無罪出庭隨被警方再次帶走

（特訊）轟動一時之九龍巴士公司總經理雷瑞德案，昨午在高院刑庭審結，首被告李卓被判入獄十二年，第三被告李德深判入獄八年，次被告李永仁被判入獄六年，其餘第四、五、六、七被告則無罪獲釋，但上述四五六七被告甫出高院大門，即遭警方帶去。

本案至昨日為審訊之第十一日，往法庭聽審之市民乃本案開審以來最擠擁者，法庭要出動警員在場維持秩序，一些未能進入法庭之市民，仍不願離去，在法庭外等候本案結果。

開庭後，首由主控官里亞向陪審員綜述有關第六被告沈幹庭之辯詞。主控稱：第六被告在其口供中，已承認事發前一晚，曾與首被告李卓會面，翌日（即十二月廿二日）上午九時，他再與李卓會面，李卓給他手槍一支。當日上午十時半，他在雷宅門外「把風」，當晚，他將手槍交回李卓。

主控說：第六被告沈幹庭作供謂他被迫供述者，此一指乃極易辦之事情。沈氏作供時又說：「去年十二月廿二日，彼在家中，余街之街坊均目睹彼在家。」惟他竟未能傳一個目睹他在家裏之證人。

主控進一步對陪審員指出：控方對第六被告之控罪，有充份之證據予以證明。

繼由第七被告何海強向陪審員致詞說：「各位陪審員，本案已審訊十日，各位對案情一定很清楚，我現只有將我之案交與陪審員諸君了。」

至此，法官宣佈退庭，十時半再開庭時，法官開始向陪審員綜述案情，引導判案。

引導判案 分為兩部

綜述案情分兩部指示：第一部是對第一、二、三被告有關者。法官說：各被告在自辯時，均指被警方人員毆打迫簽口供，若各位陪審員相信被告之自辯，應裁定各被告無罪，否則即裁定他們罪名成立。同時，若各位對被告作成決定之前，對證供發生懷疑之處，在法律上各被告亦應無罪。

法官繼稱：第一項串謀行刦之罪名，指第一、二、三被告（即李卓、李德深、李永仁）入屋行刦。第四至第六（即李裕、李樂、沈幹庭）被告在門外「把風」。第七被告（即何海強）在鑽英茶樓等候支票，以便前往提款。

法官解釋說：在法律上，串謀的意思是大家同意做一件非法之事，雖未進一步去做，也是犯法。例如我聽見他人在討論一個打刦計劃，若我說：「這件事很好。」和我說：「我參加。」或說：「我睇水。」同樣是犯了串謀罪。所以，第七被告雖坐在鑽英茶樓等候，但如陪審員認為他實際上知道他人在做甚麼，那麼也算犯串謀罪。

法官又舉一例說：例如，一個僕人和竊賊串謀，午夜把後門打開，那麼從僕人午夜去開門一件事來說，很難說是一種罪行。因此，必須把他的行為，與其他證據同時考慮。

同意响槍 乃是走火

法官繼稱：「第一被告辯稱，在雷宅所响兩槍，均為失火，本席甚相信此一說法，因控方並未證明被告有意開槍者。

「第二項意圖械刦罪，控方所控之被告，乃第一、二、三、四、五、六被告。蓋此六人，乃被指為實際參加行動者。

「第三項開槍意圖傷人罪，各陪審員應注意者，第一點，第二被告（即李德深）是否有開槍射擊雷瑞德，第二點，當第二被告如此做時，是否有意傷人。

「第四項罪，與上項作交替性控罪者。第五項藏械，指第二被告至第六被告（即李德深、李永仁、李裕、李樂、沈幹庭）等藏有一枝點三八口徑手槍。在此項罪中，首被告（即李卓）已承認藏有此槍，但控方證供並無證明第二至第六被告有罪。陪審員可裁定第二至第六被告本項罪名不成立。

第六項罪為傷害當業之身體，此罪祗控第三被告李永仁。第七項罪乃指第一被告致函恐嚇雷瑞德，各位應考慮首被告在該信中之內容是否含有惡意之恐嚇及考慮首被告已承認在家中藏有槍械。第八項拒捕罪中，各陪審員如滿意首被告在拒捕開槍射擊警員前，首被告已知被射擊者乃警員，各位應裁定其罪名成立。

至此已下午一時三刻，各陪審員退庭考慮案情，歷二時又九分鐘，至四時五十四分復出。裁定第一被告李卓被第一項串謀行刦罪成立，第二項意圖行刦罪成立，第七項寫信恐嚇雷瑞德罪成立，惟此一項成立罪名陪審員代為請求法官開恩。第八項開槍射擊警探，意圖拒捕罪成立，第九項藏械罪成立。

第二被告李德深被判第一項串謀行刦罪成立，第二項意圖行刦罪成立，第三項開槍射擊雷瑞德罪成立。

第三被告李永仁被判第一項串謀行刦罪名成立，第二項意圖行刦罪名成立，第六項傷害當業身體罪名成立。

陪審考慮 兩句餘鐘

法官宣判後，繼續作二次之綜述陳詞，此次乃與第四、五、六、七被告有關者。法官說：第四、五、六被告（即李裕、李樂、沈幹庭）被指在打刦地點門外把風，第七被告何海強則被指在茶樓，等候支票持往兌現。如各位認為控方證據滿意，則可判定他們罪名成立。

各陪審員聆畢，乃於四時五十分退庭，至五時廿五分出庭，裁定各被告（第四李裕、第五李樂、第六沈幹庭、第七何海強）罪名不成立，法官據報，乃將第四至第七被告當庭釋放。

李卓請法 官擡主意

繼由法官詢問李卓、李德深、及李永仁有求情話否？李卓說：「一切請法官擡主意」。李德深說：「我無開槍打雷瑞德，請法官輕判。」李永仁說：「我從來未犯過事，請法官輕判。」至此，檢察官指出，上述三人並無犯案紀錄。

即共入獄十二年。第二被告李德深被判第一項串謀行刦罪入獄四年，第二項意圖行刦罪入獄四年，第三項射擊雷瑞德罪入獄四年，分期執行，即共入獄八年。

第三被告李永仁被判第一項串謀行刦罪入獄四年，第二項意圖行刦罪入獄四年，第六項傷害人罪入獄兩年。各人刑期，均由被捕日起計。

四名被告 再被帶走

法官說：第一被告（李卓）乃計劃人，故刑罰較為嚴重，至於寫信恐嚇罪，亦為嚴重罪行，惟考慮陪審員之請求，故判入獄兩年而已。對第三被告說：第六項藏械傷人罪，由於汝所藏並非槍械，因此判刑較輕。法官嘉獎辦理本案之各警方人員。

本案散庭後，被釋放之第四被告李裕、第五被告李樂、第六被告沈幹庭、第七被告何海強步出高院之際，即遭警探扣留，並將第四、五被告加上手銬，乘的士而去。代表該兩被告出庭之胡繁榮律師詢問警方人員說：「何事？」曾約翰探辦說：「帶返警察總部而已」。

本案由副按察司米路士．奧雲斯主審，陪審員三女四男組成，檢察官里亞主控。

七個被告 九項罪名

被告七名：（一）李卓，又名郭泉，又名李公璧，四十五歲，花縣人。（二）李德深，又名李潤，又名陳樹，四十八歲。（三）李永仁，又名矮仔李，卅五歲。（四）李裕，廿五歲。（五）李樂，四十三歲，花縣人。（六）沈幹庭，又名沈玉興，五十二歲，南海人。（七）何海強，又名何啓，卅八歲，梧州人。

控方提出控罪九項：（一）串謀行刦罪，指第一至第七被告，於去年十月十八日至十二月廿二日串謀企圖行刦雷瑞德。（二）企圖行刦罪，指第一至第六被告，於去年十二月廿二日，在窩打老道八十一號，企圖行刦雷瑞德。（三）指第二被告於去年十二月廿二日，在上址開槍向雷射擊，意圖嚴重傷害雷之身體。（四）指第二被告同時同地蓄意傷害雷瑞德之身體。（此罪與第三項罪乃交替罪名）（五）藏械罪，指第一第六被告同時同地非法藏有點三二口徑之手槍一枝，另子彈六發。（六）蓄意傷人罪，指第三被告同地蓄意傷害男子雷業身體。（七）指首被告於本年一月廿二日，即雷案發生後一月，寫信恐嚇雷瑞德，威脅其生命之安全。（八）指首被告於本年一月廿六日，在紅磡榮光街向警察阮容威開槍射擊，企圖拒捕。（九）指首被告李卓于一月廿六日，在環發街藏有點三八手槍一枝，及子彈，首被告在本案開審前已自動承認第五及第九兩項藏械罪。

據案情指出：去年十二月廿二日上午十時廿分，各被告串謀行刦九龍巴士公司總經理雷瑞德，第一至第六被告乃實際參與行刦者，並開槍射擊雷瑞德，使其受傷。

雷氏父子 英勇拒盜

當時雷瑞德正擬乘車上班，在閘內等候私家車，預備雷之汽車駛出返公司。當時第三被告站在閘前，侍役蔡坤良則將閘門開啓。將一包裹交與首被告李卓，李卓謂要找經理，但為蔡所拒。首被告不理，逕自入內，與雷瑞德在車路上交談，當雷返入屋內，雷正在猶疑間，首被告拔手槍指嚇。

此際，雷氏之子雷覺華見狀，請其父給錢與首被告，因而吸引首被告之注意力，雷氏乃乘機奪其手槍後，遂發生糾纏，在糾纏中，雷氏被槍擊傷。其後，入屋之男子向外逃去，登上的士而去，雷覺華則將奪來之手槍向被告等射擊。

警方拘捕首被告時，兩探員為首被告開槍射擊，其後警方卒在其住宅內將其拘捕。

關於首被告致雷瑞德之恐嚇信中，內容謂此次行刦失敗，甚感慚愧，同時並稱讚雷氏父子之英勇。（堅）

如你無錢請律師

教你打官司

香港為法治之區　任何人都有牽入法律責任可能　如你身為被告　必須留心控方證供　盤問證人必須精簡而對題

（特訊）香港為法治之區，社會任何人，隨時均有牽入法律責任之可能，但如為被告人，無論所犯何案，應知應付之法。事實上，縱使屬於疑犯，亦非即受定罪之處分，必須經法庭聆聽控方（原告）及辯方（被告）證供，由法官判斷任何一方證供可信，然後裁定，有律師辯護，是否即獲得無罪，此又未必盡然，不過總比無律師辯護為愈而已。

但常見無律師辯護之被告人往往因不能鎮定，不能反駁對方，祇願供述自己事實。須知「盤問」對被被告甚有用處，而被告常常忽畧，致放棄此種權利，即使能利用「盤問」，但所問者，對案中情節無關，則亦無濟，且浪費法庭時間，日前某法官於審訊一交通案時，特別強調「盤問」之重要，及須留意事項。

據該法官指出：身為被告人如當認罪，則法庭可即時判決。如否認控罪，控方必傳有關證人作證。此時無律師代辯之被告人，務須記取對方證供，盡量找尋其錯處，待證供畢，即予以「盤問」。盤問須精簡及對題如屬不着邊際者「盤問」即等於無效。「盤問」並非自辯，但有許多被告人卻不懂得利用盤問，而是自作辯詞，其實待到控方證供完畢，法官如裁定被告須要答辯者，此時被告人始可供述本身事實云。

離職徙置區審查員

被控貪污出售白咭 收受賄款達數千元

（特訊）一個離職的徙置區審查員，被警務處專查貪污部檢控，指彼在職期間，涉嫌犯貪污瀆職罪，昨在中央裁判署莫司法庭審訊，被告繳五千元候訊，預審期四天。

案由陳少順辦主控，被告由毛蛋律師楊轉聘魏烈德律師辯護。

被告麥樹基，卅六歲、南海人、住灣華街廉租大厦八一八號九樓，被控：（一）一九五八年六月二日至十一月十四日……

去年六月，被告與另一徙置區審查員陸松良串謀，對盧容及其家庭，作失實調查，當為盧容乃一木屋居民。其後對盧發出「白咭」，該「白咭」乃一臨時身份證明文件，持有人可獲……

得居住徙置大厦權利……陳少順辦繼謂：一九五八年六月間，在被告居址中，有人給他港幣五百元，該款作為審查盧容及其家庭有關之報酬。一日，被告往陸松良居址，出示盧及其家庭細節，當時，被告亦將馬厲之細節對陸提出。陸松良將各細節分在調查表格上加以紀錄，並給被告兩張「白咭」。當日下午，被告携該兩張「白咭」及兩份調查表格離去。其後，被告再帶兩份已印指模之副本回陸松良居址，被告為此事收受港幣五百元。事前，被告與陸松良協議，取得款項，作「對開」瓜分。

其後，陸松良往見住京士柏山D字第廿四號木屋屋主葉女，又往見該處D字廿六號彭德夫婦，彼等約定介紹盧容與陸認識。某日，彭德帶盧容至京士柏山D字廿四號，介紹葉女與盧認識。

去年十月，陸松良深感此舉錯誤，乃找被告商談，並謂：「我要忠直些了」。被告答說：「此舉實乃傻仔」云。但陸仍堅持彼之見解。被告旋給陸一張上述兩家庭登記人名名單，陸持該名單往見該兩家庭之人，並將前所收受之款交還彼等。陸所收之總數為二千二百五十元，但當時陸歸還給彼等之總數則為四千五百元。

去年六月至十一月，陸松良往見盧容時，欲求彼等將「白咭」退還，盧以「代攪」者並非陸松良，而係被告所經手，因而拒絕陸之要求。翌日，被告往找盧容，其時，盧容之子盧炳良亦在場，同聲反對被告索回「白咭」之要求。後陸松良至被告家中，時盧炳良亦在盧容將一張「白咭」……

「交還後，當時，交與被告後，陸松良偕被告隔鄰，被告再轉交陸松良二百五十元，以便給他加上二人之五百元，被告另一房中，在房內五百元，還給盧彼，本人二百五十元，交與被告五百元。至是，陸掏出五百元，交給盧炳良，陸松良乃取回「白咭」，立即以火焚燬。

案中之馬厲，陳少順辦繼謂，乃居於深水埗，藉他人之介紹，認識周源、馬頴、黃偉文等……

香港衆生相

製毒　【特訊】涉嫌在華麗住宅製毒及藏毒，兩男子昨被控於九龍裁判署羅司法庭，控方以案情待查，請將案還押三天，但被告不准交保。

兩被告：（一）楚源富（譯音），五十四歲，山東人，住譚公道九十二號二樓，無業。（二）許源，卅四歲，潮州人，住香港仔木屋。兩人被控：（甲）一九五九年七月十九日，在漆咸道四七二號六樓，非法製練嗎啡毒品。（乙）同時同地藏有嗎啡毒品。（恩）

收規　（特訊）兩男子涉嫌冒警向小販「收規」，昨午在中央裁判署哥布萊法庭審結，有為證供中有若干疑點，判被告等無須答辯省釋。

被告：（一）陳鑑伯、三十九歲、東莞人、住四方街。（二）梁林、六十三歲……

騙錢　【特訊】天星小輪水手，詭稱能介紹他人任職天星輪船公司，騙去一男子款項二百元，昨被解控於九龍裁判署，控方以案情待查，請將案還押二天。

被告黃盛昌、十九歲，被控於五月廿五日，在九龍區東日茶廳，詭詞行騙男子黃牛二百元，妄稱能為黃牛在天星公司內謀得職位。（恩）

自殺　九龍城寨村第一街×號木屋，中年男子，昨發覺自殺昏迷，被家人發覺，潛在住房內服木蝨藥自殺昏迷，躺在床上，口部有白沫吐出，立即報警，召十字車送入醫院。男子名鄧竟成，四十歲，探悉原因，日來常與妻子吵鬧，兇咆漸，受到刺激，頓日前因……

潛回　曾犯械刦罪被判入獄九年後，遞解出境，男子劉……昨在九龍地方法院受審，被控破壞遞解令罪，被判入獄三年。

劉蔚戰被曾參加香港警務處工作，後被解職，一九五〇年犯械刦罪。

盜金　鋪工場學徒，被控盜竊黃金，被告梁×七歲，番禺人，被控於七月十七日，在尖沙咀金巴利道某號士康之金舖工場，盜去鄭昭十四K金鍊三錢八分五厘。案由九龍裁判署裁定押候……天。

……新會人、住衛理道，同被控本月四日，在干諾道中近澳利衛新填地，向李文行騙港幣三角，蓄意欺騙。控方指出：被告等詭稱：此等金錢乃代交警員者。

被告等延些洛大律師代表辯護。原告李文，在中區新填地售賣什食小販，當日深夜十一時，中區警署探員巡經上址，見被告等向原告「收規」，原告將三角錢交首被告，後由首被告轉交次被告，探員旋上前將兩被告拘捕云。（修）

新念秧術

中區出現三個巴基斯坦人　作成大鄉里狀　交易之際抓着港幣猛睇　其實正一大鱷　玩弄偷龍轉鳳戲法　左手交過右手　不少大商店均受其愚

【特訊】最近一星期來，中區出現三個「聯袂而行的「騙子」，以妙手空空技術，向中區各大公司商店行騙。若干曾遭光顧的公司商店，其初沒有留意，遂受其愚，及後發覺不少同業遭遇同樣損失，才揭破這一串謀行騙之謎。

據中區一間曾遭光顧的某大專售攝影器材商店說，昨（廿）天中午一時許，有三個穿西服似巴基斯坦籍男子，到店選購一具幻燈機，店方職員取出一具與之，取價四十員。此三巴基斯坦男子舉加察看既無要求減價，也沒有詢問該機的如何使用，機件性能，其中一男子，隨即掏出一張面額廿元美金，齊令找回港幣。據謂彼等最近來自美國，身邊沒有港紙，對香港情況一點也不熟悉。當店中收銀員拉開抽屜進柜桶找回餘款之際，其中一男子突然自抽屜內一手抓了一疊鈔票，作欣賞狀，據謂彼等初次來港，港幣是怎樣的，他們未嘗見過，把玩一番後，擬將原疊鈔票放回柜桶內，但該收銀員機警，一手接過，卻不立刻將款放回柜桶內，但目不轉睛地釘着其另一只手，此種情形，活像老千在賭場上「出千」一般，彼此相持約兩分鐘，該外籍男子知西洋鏡被拆穿，乃將手放開，赫然是三張一百元的「紅底」。由於時當中午，該店職員大都「食晏」去了，只餘一工人留守，在寡不敵衆的情形下，只好讓其取出廿元美金，揚長而去。

至於以該收銀員如是機智，亦有另一故事。原來是日上午十一時左右，有一……

欲慳五毫子 反耗五十元

（亞斌）新界元朗至屯門的士，茶欲省五角錢，諸購車票，被稽查揭發，被告人辯稱：「因售票員並無開出票」，法官認為不合理，判定罪名成立，罰款五十元，欲慳五毫，反要破財五十元，比搭的士更貴。

被告男子名余北平，廿八歲，被控七月十八日在新界地區搭霸王車罪。

百貨公司職員到訪談及連日中區出現的巴基斯坦人的騙術，大的百貨公司亦曾被利用同樣手法，去港幣七百元。因此，該收銀員早有準備，故能鎮靜應付，不則亦必受騙無疑。（澄）

李卓觀審外記

李卓聞判正襟危坐但面色轉青　無罪的四個被告家人有晒笑情

（特訊）李卓在你要返歷史傢的參湯供詞中說：「我睇見手槍都怕的。」這句話引不少觀審者會心的微笑。

由於轟雷案在審訊期中，很多被告的供詞，十分滑稽可笑，所以一連開審十多天，聽審者愈來愈多，有一次連陪審員的席位也給勝聞的觀審者佔坐了。

被盤問時的作供，一般市民都說他巧言善辯，他說得最出色的是這幾句：「我的槍是為了保護身上所懷的巨款。」又說：「我視手槍如古董」，「為了改善九龍巴士問題而拜訪雷瑞德。」又說：「翻譯先生，辛苦晒你喇。」

被判八年監禁的次被告李潤，在他的……

一般人都說李卓態度鎮靜，可是，當昨天下午三時，各陪審員認為李卓罪名成立，宣告刑期時，李卓閉語，表面看來仍是正襟危坐，臉上頻頻露出强笑，可是面色已漸轉青白了。散庭時，被判無罪釋放的第四、五、六、七等四人的家眷正喜各人無罪之際，不料剛步出高等法院走廊，卻給便衣警探截留，其中第四及第五被告兩人並曾加上手鐐，被推上「的士」駛往警署。當時彼等家人的表情，真是難以描述。

據說李卓槍法極準，他曾在法庭稱：與警探遭遇被槍擊時，本可還擊，因接受妻子勸告，不忍製造一批孤兒寡婦，他祗得匿藏。雖然，靠丈夫吃槍飯供養的妻子，也有這一驅惡報般的心腸。

殿妻後斬証人　一誤豈容再誤

毆妻只判警誡　斬人入獄九月

【特訊】一男子因懷恨同居在法庭指證彼毆打妻子，竟以利斧將證人斬傷，昨日再被解控於九龍裁判司署，控以「惡意傷人」罪名，判入獄九個月。

被告梁健碩，廿七歲，小販，中山人，住石硤尾徙置區E座三六九號六樓，有一妻兩子，居港十年。被控於本年七月五日，在上址傷害同居盧少芬身體。

控方稱：「傷者為被告同居，六月廿六日，被告在家與妻口角，繼而動武，將妻毆打，適原告盧少芬在場目擊，其後警方將被告拘控「毆妻」罪名時，盧遂為證人。當時法官以此等為家本糾紛，故輕判被告警誡了事。

被告被釋後，心心不忿，恨盧在庭上指證他，故執利斧向盧迎頭斬去，致盧身體受到嚴重損害，留醫九天始出院」。法官，斥被告不知悔過，反向他人尋仇，乃判他入獄九月。（恩）

痴心女子服毒殉情

（新亞社）一個離婚婦人，認識一建築工人，陷入愛河中，其後發生超友誼關係，詎男友移情別戀，伊飽嘗刺激，遂服食安眠藥自殺。此宗自殺案發生於本年四月七日晨，死者在廟街四十八號×樓自殺，被發覺後，送入醫院，斃命。死者鄭麗靈，卅一歲，住廟街四……

怒死者。死者曾對其嫂及女友謂：姜另戀一女子，因而棄伊。雖伊平時為人樂觀，喜談笑及玩耍，但於本年四月七日服毒，家人發覺後，送入九龍醫院不治斃命。死者死前在一紙條上寫：「生此地，長此地，死此地。」……死者……字。」

昨日此案由九龍裁判署研究死因，由九龍裁判署唐尼官及三位陪審員一致裁定死者自殺，聆聽證供後，陪審員研究死因，唐尼路法官以此存案。

又九龍裁判署開庭研究四十四歲男子馬福材死因。該男子於四月廿四日晨五時，在九龍醫院留房身死。醫人指出：死者患有癌病，於一九五七年十月入廣華醫院……

電梯又弄玄虛 夾着小童隻手

皆因無人司機之過

（特訊）無人管理的自動電梯又肇禍。昨晚九時，北角渣華大廈西座電梯，夾住了小童……

灣仔警員宿舍 二劃警目妻室跳樓 頸骨手脚折斷斃命

遮打道上張德豐寫私家車重傷

（特訊）昨日下午七時一刻，灣仔軍械廠街警察總部宿舍，一警員的妻室由七樓騎樓跳下，身受重傷，後由十字車送往醫院急救。據悉：該墮樓婦人名陳玉瓊，廿八歲，住灣仔警察宿舍七樓一五六號室。其丈夫為二劃警目梁某，結婚已將十載，生有子女五人。據說：該婦常好竹戰，昨午與居鄰婦因事為夫所責，不久即發生墮樓事件。該處騎樓築有一道高逾數尺的欄河，如非攀上欄身跳下，失足墮樓可能成份甚少。傷者經送醫院救治後，因頸骨及手脚俱告斷折，傷勢嚴重，性命危殆。（泉）

又昨午十二時，中區遮打道發生一宗車禍，一途人被私家車撞至重傷，事後交通警員到場調查，經過存案，傷者由十字車送醫院救治。傷者名張德豐，五十歲，住新界青山，因頭部，入院留醫。

昨晚十時半消息，墮樓重傷的婦人陳氏，經送醫院急救後，因所傷過重，延至當晚十點一刻，即告斃命。（泉）

被控非禮女星無罪　反告中國電影誹謗

華僑日報新聞提要 七月廿一日

被控非禮女星無罪 反告中國電影誹謗 蔣炎午敗訴

新理頓法官說邵萍證供是足堪置信的 且看蔣炎午告新生晚報誹謗案又如何

（特訊）一度被控非禮女星邵萍，而宣告無罪之作家蔣炎午，控「中國電影」雜誌誹謗名譽，要求賠償五千元案，昨在維多利亞方法院審竣，新理頓法官裁定案不成立，撤銷控案。

被告：（一）中國電影雜誌東主兼編輯活聯．盧（譯音），（二）承印人京華印刷有限公司（擺花街十六號至十八號），兩被告延胡鴻烈大律師辯護。

原告指該雜誌於去年十一月，刊登一段文章，題目爲「新星邵萍」被非禮，原告指該段文章意思，乃謂原告實有非禮該女明星。

新理頓法官在冗長的判詞指出：照彼本人判斷，一位法官裁定非禮案件不能成立罪名時，該法官考慮該被控訴文章中所含之意思，在實質上是否眞確而屬事實之陳述。比一問題之考慮，實有強烈影響之決定者。

法官又謂：然而，裁判署取採納之證供標準，與法庭所需要之標準不同，因此，裁判署之證據，實對本庭無所影響。一位裁判司，若在該案決定後的若干時日，而試作刑事控訴的話，則當不會在該案中受到影響。法官必須考慮該起訴是否業經在有理由懷疑以上證據之義務而取銷之，同時，在不確切之證據上而對被告人加以判定，實乃不安全者。

新理頓法官稱，但在民事案件上，所需之證據標準，乃在原告或被告在該案之可能性或可能性優勢之平衡。被告等閱原告與邵萍之證供。「我的結論，就是邵萍的證供是足堪置信的」。

「問題就是，這些說話是事實的陳述，或在實質上與事實上是否眞實。」我的答覆就是「不錯」。法官於談及此等說話與公衆方面時稱：可以說是邀請評論，或向大衆法意挑戰，而且亦如彼所見實質及事實上之眞實事情。一位評論者，可以具有很大之幅度，只要此等評論乃被告其正按照事實的意見之表現。基於此意義上，一個忠直之人，可以就事實而加陳述者。

新理頓法官謂：上述所言再加考慮，仍不能發現其中有若何越出公正批評之範圍。

「因此，我對此問題之答復也爲『是的』」。法官說。

法官謂，由於此等原因，本案已告不能成立，原告並須負責堂費。（堅）

又蔣炎午，再在維多利亞地方法院控告新生晚報誹謗，此案昨晨由鄭寧士法官主審，原告蔣炎午延李歌林律師代表，向法庭指出：原告染病不能出庭，並提出醫生證書，因此，法官命押候令晨審訊。原告人指新生晚報於去年十月八日刊登一則新聞，（按：是一則非禮新聞）內容對原告人之名譽及人格均有損害及譭謗，請求法庭下令被告人賠償原告五千元。被告則由貝納祺與巴士庇兩大律師代表辯護。

葛量洪獎學金委會討論政策

【特訊】署理華民政務司石智益宣稱，葛量洪獎學金委員會，最近曾經舉行會議，對未確定之收益，與及將來頒發獎學金事，訂立一項政策。

石氏又稱，在會議進行中，又曾討論遴選申請人之方法。

該委員會決定，爲避免將來重複起見，所有申請書，須先經由教育司署初步審核，再濾該署意見，而作最後抉擇。

蛇客偷渡澳洲案各被告分別定獄

太原輪將自澳洲載回兩個出境者

【特訊】在澳洲造成揭發本港華人偷渡澳洲秘案的太原輪下星期初，將回航本港。屆時該輪將載來被澳洲移民當局遞解出境，而有犯罪紀錄的華人二人，其中一人曾在新南威爾斯入獄，另一人爲學生，兩人姓名均未透露。太原輪抵港時，兩人將被安置在加鎖艙中，抵港後，即交香港警方處理。

查太原輪航抵澳洲雪梨時，該處海港中先發現本港商人蔡瑞榮屍體，後再在輪上搜出私貨，同時發現香港至澳洲私運華人入境的私梟組織。其私梟大本營，據當時報載，爲設在九龍油蔴地某酒店內。該輪木匠被控有關罪名，且經澳洲法庭審判在案。（丙）

（路透社澳洲雪梨二十日電）太原輪上洗衣工目關紀元被控協助蛇客、偷渡澳、本日經法庭判處徒刑四月。

太原輪其他三名船員，被控同樣罪名，已於去週分別判監。

關紀元時，渠替警方傳譯。關曾稱，當日偵訊政府傳譯員李約翰作供稱，渠與另一船員由船上帶兩名蛇客上岸，至雪梨某地，然後蛇客自行離去。當時有一男子以六二〇澳鎊交關氏二人。至於在船上密艙中死去之兩名蛇客，關氏否認會協助藏屍。

另一名船員高平江亦於本日經法庭判監一月，罪名爲非法協助蛇客入境。高否認罪名，祗謂在船上時，沿途照顧五名蛇客。

第三名船員□成，卅五歲，以同樣罪名，判監六月。福成曾否認控罪。

領來源証及特惠稅証若干工廠又獲得登記

（特訊）工商業管理處署理處長巴饒昨日稱，在六月份內，再有四十六家工廠獲得登記，以便申領來源證及大英聯邦特惠稅證，並有二十五宗請求登記之申請書則被拒絕。

有九家以前曾被暫時停止登記之工廠，現已獲准恢復登記。另有廿九家則因不遵照規定，致被暫時停止登記。

在該月份內，所塡寫及簽署之各種來源證大英聯邦特惠稅證共二〇、九三六份，其所包括之貨品申報價值共九五、五九一、三〇一元。申請表格上所粘貼之郵票及所徵收各費共達一五八、三三五元，有三份來源證發給予以撤銷。

綜合來源證，以便申領綜往美國之貨品而領有綜合來源證者其價值及數量，於本年初已有增加，在本年第二季內續有增加，所增加者大部份爲付運出口之製成紡織品。

在同期中，發出之大英聯邦特惠稅證數目及證內所列貨物價值，較前報爲減少，同時標準來源證之數目及所包括之貨品價值則畧有增加趨勢。

核辦工廠登記及各種證明書申請而舉行之貨品及屋宇視察，共爲四，四二〇次。六月份中，曾檢查船隻一次。

剌繡品（衣服除外）依照將於一九五九年九月一日生效之程序規定，工廠製造乃爲申領剌繡（衣服除外）證明文件之先決條件，關於衣服，則工廠製造或家庭工業製造，均合格申領證件。

西德駐港總領事館通知：自一九五九年七月三十一日起，所有輸往西德之本港紡織品（包括衣服在內），必須具有本港政府發給之來源證。（辛）

華僑日報各界讀者今日備忘錄

一九五九年七月廿一日 星期二 歡迎社團來稿

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
教育：大澳漁民子弟學校	校舍開幕禮	大澳	正午十二時
體育：游泳總會	公開水球聯賽	維多利亞泳池	下午六時一刻
中青會	夏令杯籃球賽	青年會球場	下午六時
福利：香港露宿救濟會	港督柏立基爵士及女公子參加比利時國慶招待會	皇室行布律端律師樓	下午五時半
國慶：比利時領事館	年會	柏架道四五八號C	下午七時
交通：轄換汽車牌照處	轄換汽車牌照由XX一〇〇〇一號至XX二〇〇〇〇號	㊀荷李活道中央警署交通部 ㊁九龍太子道九龍交通部	辦公時間

訪港紅卍字會 王正廷會長設宴招待

杜式文伉儷從星洲來

世界紅卍字會星洲分會杜式文會長，昨偕同其夫人朱淑媛女社長從星洲飛港訪問，昨夕由本港紅卍字會辦事處王正廷會長，在金龍酒家設筵接待杜社長伉儷，席間王會長致歡迎詞，繼由杜式文會長、朱淑媛社長次第演講，闡述辦道之意義，及星洲各地紅卍字分會近來發揚光大之進展。

擴大紀念詩人節 籌印紀念詩集進行

除將聯合雅集盛況編入外 並廣泛徵求有關節日稿件

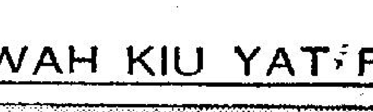
今招待報界 矢野大馬戲團

定期開年會 中華百貨公司

讀者賑濟雨災 東莞工商總會捐三百

天下半月刊 第四期出版

在側、並訂於七月廿二日下午二時在台北極樂殯儀館大殮。謹此訃



体育

華足聯遠征軍昨下午飛曼谷

今天在泰京可能首戰南華

巴士四將隨軍要簽離職書

[illegible]

華足聯會遠征軍一行廿四人於昨（廿）日下午乘民航公司翠華號客機由港飛曼谷，馬等地作賽。

下半場

開始中青乘勝餘威，各將更見活躍，開球僅兩分，已由發孝、明鏗各記一功，成了五比二。到了此時，鏗聲滿生吊球立功，追到五比三，後續戰，遠夫與錦奎兩人先後各射中一球，不久……

中青考發[illegible]獲一城，明鏗復添一功，後來鏗聲池射回一個。上半結束以三比二中青佔先。

昨日華人公開水球賽，中青對鏗聲。圖為中青蔡孝發傳陳錦奎，射入鏗聲守門黃富教變不及。（蔡凡攝）

美日游泳大比賽

五項對抗賽中日取三項冠軍

（合衆國際社東京二十日電）在三日之日美游泳賽中，日本選手在五項中有三項獲第一，日本現以十四比九領先。

日本選手山中毅破二百公尺自由式之日本全國紀錄，並在一百公尺中勝美國之蘇莫斯，但山中卻被澳洲之羅斯擊敗而佔第二名，羅斯在比賽中爲客串，因此雖獲第一亦不能作爲比賽紀錄。

（美聯社美國里丁二十日電）美國之游泳冠軍選手，昨晚作混合四十碼……四秒世界紀錄。……一分十四秒，哈……之一百一十碼蝶……分三秒八。……美國女子游泳錦標……之計劃。



昨夕港美籃球表演賽，影星葉楓行開球禮。（蔡凡攝）

第二場

……推進一步，以免弄巧反拙，致令香港的水球更形衰落，零碎的話表過之，現在話又得說回，今仗南華對海天拉得頗緊，上半南華三比二領前，下半被海天追成五比二，開始發球後局，過一段時間的混戰，南華勤耀在敵門……球徐潤洛，射……

……乎佔了一些上鋒，往後繼戰，雙方各將你來我往，大家發力，浩林得讓浩快傳，又中一粒，變作四比三，不久南華福興由中路直衝射門命中，到了此時已成五比三，還祇有五分鐘的戰鬥時間，眼見海天大勢已去，但該隊各將背奮勇爭前，後來竟被浩林及仲業各記一功，追乘五比五和局，茲將各隊陣容錄后：（波）

海天：彭照瑞、吳宇平、黃育新、劉福與、黃福與、黎文基、黃金富、梁啟福、許俊輝、黃譚清、張仲堯、王浩林

南華：……

中青：劉錦波、張明鑑、古敏求、蔡孝發、陳錦奎、林君祥、范遠夫

鏗聲：李鑑權、黃世華、黃蓮富、陸抗、梁啟南、吳滿池、鄭鑑池

日記盾小球

【特訊】香港小型足球總會主辦的第五屆「日記盾」小球賽，按表今天有四場賽事，計維多利亞一號場，下午六時九龍中華對藍白，七時中學對成功。昨天照表四場賽事如時舉行，賽結果，錦安勝愉園三比零，環青勝新聯青二比一，學藝勝東區克英一比零，京士柏和海運零比零。

美蘇田徑對抗賽

美國男子組奪標

總積分兩項爲一二七對一〇八

十項運動茲納夫力挫艾斯特朗

（路透社美國費城廿日電）蘇聯古茲納索夫贏取十項運動，但以差許之差，未能打破其本人之世界紀錄。本日傾盆大雨，標槍及一千五百公尺，受到影響。

十項運動成績：

一、古茲納索夫（蘇）八，三五〇分

二、艾斯特朗（美）七，五九九分

古茲納索夫爲歐洲十項冠軍。在昨晚此間之美蘇田徑賽中，僅以八分之差，未能打破其本人之世界紀錄。古茲納索夫原有打破八，三五七分紀錄之勢，但臨最後一階段，天不造美，大雨如注，遂予失去機會。然卒以八，三五〇分獲勝。

男子田徑賽，美國以一二七對一〇八分勝。女子賽則以四〇比六七負於蘇聯。蘇聯教練說：「我們已贏了這一場比賽」。蘇聯以男女總分合計的，但美國人卻說男女組各自計分。

（美聯社美國費城式十日電）星期日美蘇田徑對抗賽，獲勝者成績列后：

男子組：

項目	姓名	成績
式百公尺	諾頓（美）	二〇．七秒
四百公尺低欄	叩比里斯（美）	五〇．五秒
八百公尺	墨菲（美）	一分四八．五秒
一千五百公尺	貝里遜（美）	三分四九．四秒
五千公尺	阿丁育克（蘇）	一四分．十七．八秒
三千公尺	李希蘇金（蘇）	八分五一．六秒
三級跳	柴干柯夫（蘇）	五二呎四吋
標槍	干達勞（美）	二六二呎五吋
跳高	沙夫拉傑茲（蘇）	六呎九吋
鐵餅	奧爾達（美）	一八八呎九吋
一千六百公尺	（美）	三分七〇秒
十項運動	古茲納索夫（蘇）	八、三五〇分

女子組：

項目	姓名	成績
二百公尺	威廉絲（美）	二三．四秒
八十公尺低欄	比絲特洛娃（蘇）	十一秒
八百公尺	薛夫佐娃（蘇）	二分十一．三秒
跳遠	克列金娜（蘇）	二十呎三吋
鉛球	蓓莉絲（蘇）	五五呎六又四份三吋。

（路透社美國費城二十日電）美蘇田徑對抗賽中，聖佐斯州大學黑人學生諾頓，再顯身手，他該是明年羅馬世運中一名生力軍。

他在二百公尺中，以二〇．七秒奪標，較世運紀錄僅差十分一秒。一百公尺，他以一〇．三秒勝。接力賽，他跑末一段四百公尺，也奪個冠軍。

……四名跳高的，都越過六呎九吋。第一名是蘇聯的沙夫拉傑茲，美世運冠軍杜……

美港籃球表演賽

三藩市大學隊昨晚輕取港聯

戰績爲七十五對四十一

（特訊）美國三藩市大學籃球隊，來港訪問，因旅程日期關係，僅在港作賽一場，昨宵下午八時半在加山與港聯對抗，比賽結果七十五對四十一，客軍獲勝，同時因加插有美海軍陸戰隊銀樂隊及步兵操典表演，上座至盛，估計至少有五千人，籃聯夠運，季尾來了飛來蜢，大有補益也。

昨宵的銀樂隊和步兵操精彩異常，前者不但服裝鮮明，樂器名貴，技藝也極優秀，「桂河橋主題曲」，「海軍進行曲」，奏來雄壯浩瀚，節拍嚴明，博得掌聲雷動，步兵操雖係由操典所蛻變，但是動作整齊，嚴如機器，花式繁多，令人目不暇接，港人見所未見，極受歡迎，在打球半場休息時，又被邀出在籃球場表演一次，在場觀衆感覺眼福耳福不淺。

正式比賽的過程不如理想的精彩，第一是由於雙方實力有距離，無法迫緊，第二是客軍是採取一種打的戰術的，故難見……

快速緊張鏡頭，第三是主隊雖然係全港精銳，但未曾集訓，合作上無默契，第四是南華場主隊亦不熟悉，不能佔場地之利，投射方面不但佔不到便宜，反而因爲玻璃遮板較滑，擦板球全部落空，此外輸了身材，被客軍控制了籃下的國空權，自然更居劣勢，不得不俯手稱臣了！

客軍以三號地夫里雲爲靈魂，發動攻勢，支援供應，均以此人爲中心，六號甘明漢極準，任何角度均能施射，是客軍取分之鑰，十五號黑色的布朗籃下極具威脅，拍球入網，很有把握，十六號摩士，十七號羅素，十八號披里索都臣，十八號披里索都不錯，客軍善用拉開在兩角施射戰術，但因主隊實力不強，故未盡量使用。打球的體育精神頗佳，動作也很斯文，是一支品技兼優的勁旅。

主隊以黃國揚演出最好，刁鑽玲瓏，極爲恋人好感，丘俊賢失常，潘偉民、鍾振沛、楊比福、馬鴻堯、吳那秀、張宗明、莊以謀、薛松基稱職，何老大明知不是敵手，乃輪流派遣出戰，見見大場面，十分通氣。

雙方列陣客軍地夫里雲、布朗兩衛，甘明漢、摩士、披里索三鋒，主隊丘俊賢、黃國揚、潘偉民三鋒，楊比福、吳乙安兩衛，地夫里雲一發而中，主隊反攻，丘俊賢射而未得，甘明漢、楊比福犯規，甘明漢罰得一分，主隊再反撲，丘俊賢兩射俱失，失了信心，影響了演出，潘偉民穿入，打破光蛋，地夫里雲又中，布朗、甘明漢繼之客軍開始大步搶上，上半時以三十五對廿一佔先。

休息時，步兵操典要求，在籃球場上演步操，然後繼續作賽，主隊演出車輪戰，大家上來，增加經驗，鬆鬆筋骨，結果客軍在輕鬆心情下以七十五對四十一獲得勝利，客軍僅此一戰，即行離港。（天成）

附兩隊積分

三藩市	擲	罰	犯	分
羅素	二	〇	一	四
蘭登維治	一	[illegible]	[illegible]	[illegible]
貓便臣	一	二	〇	二
布朗	六	〇	一	三
摩士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
地夫里雲	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
甘明漢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
披里索	〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
草布斯基	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

港聯				
薛松基	一	五	二	一
黃國揚	二	一	二	五
潘偉民	二	二	〇	三
馬鴻堯	一	〇	一	一
陳蘆明	二	二	〇	〇
吳那秀	〇	〇	〇	五
楊比福	〇	〇	〇	六
莊以謀	〇	〇	〇	四

共計四十一分

青年盃籃球賽

東青自力均安昨天均獲勝利

（特訊）伊利沙伯青年館主辦的第四屆「青年盃」籃球賽，自揭開了戰幕後，經過了數週時間角逐，現勝負方賽事均已晉入最後階段，昨晚有三場負方賽事在伊館球場舉行，計首場B組負方賽，惠青對灣仔堂，惠青技勝一籌，以三十八比廿三，九十比四十九，挫敗灣仔堂。次場A組負方賽，公民對自力，自力攻守力較爲平均，以卅七比廿六，七十八比六十三，擊敗了公民。尾場B組負方賽，均安對僑聯，此仗戰事緊湊，比卅一，六十二比六十，僅勝僑聯。

泳總水球公開賽

防衛軍對南華 西青出擊鐘聲

（特訊）香港業餘游泳總會主辦的中西水球聯賽，今日下午有兩場賽事舉行，其中甲組一場由防衛軍對南華，六時半發球，在政府泳池上演，按原定編排，由胡祖堅任球證，以蘇國榮及楊文保做旁證，乙組，由西青對鐘聲，希勝作球證，陳綿錦及蔡育發作旁證。

甲組聯賽，防衛軍對南華，防衛軍這枝人馬，在今天聯賽戰程裏，曾勝了五仗，今番南華再與遭遇，也非其敵手，看來防衛軍可以六戰六勝而無阻了。

乙組還一仗，西青對鐘聲，在第一循環週裏此兩隊人馬會編排出戰程，但那一仗西青因人數不足而棄權，今番再有戰事發生，在氣力方面來說，似乎鐘聲勝一籌。茲將四隊陣容列后：（波）

防衛軍：譚沛權、兆袁、倫黃福興、王林浩、彭照瑞、黃金華、黃桂枝

南華：周定方、廣劉、添吳國柏、吳光琪、黃勤耀、黃育新、溫兆明

西青：哥巴維倫、史提芬、利麥福

鐘聲：黃梁啓南、樊蓮富、李鑑權、陸抗



籃球會長董俊英與中美隊合影。（蔡凡攝）

台北官方提出警告

對布倫迪治聲明

（法新社台北二十日電）中華民國主辦體育事務官員，本日已提出警告：國際奧林匹克委員會主席……奧林匹克委員會會請求中華民國選手，使用足以明白表示對中國大陸方面運動無控制權之名稱，重新參加……

世運足球預賽

蘇勝羅馬尼亞

（法新社……斯科十九日電）……於本日在一九六〇年世運足球之預……

籃聯新閣名單

董俊英姚欽鐘任要職

其他部門人物大部蟬聯

（特訊）香港業餘籃球聯會已定於本月廿八晚在修頓場召開兩個大會，到時將公推選出下屆的內閣名單，據大會的議程，同人大會是推選會長和副會長職的現據聞呼聲最高的是會長董俊英，副會長鄭錦泉、王志聖，看來這三人是相當合理想的，料必會順利的獲得通過。

至執委會是否在同人大會後即一併舉行，暫時尚難判定，但內閣名單大家都認不多同意由姚欽鐘擔任主席之職，姚在籃球圈的名譽很隆，且手下亦擁有南華和海港兩枝出馬，實力上很好，照理是會得到登座，至副主席鄭耀雅和鄭錦年總幹事鄭毓坤亦定會順利的蟬聯，其他位置也沒有意思將其更動，從其所擬定的內閣名單看來，是很爲完整的，今屆籃聯在駕輕就熟的情勢下，將會有更好的工作表現了。

夏令盃籃球賽

今有四場舉行

（特訊）中華青年會主辦的本年度「夏令盃」籃球賽，原定昨天有四場賽事在青支球場舉行，因天雨關係宣告改期。按秩序表今天仍有四場賽事在青支球場上演，計下午六時（C組）後浪對青學，七時（C組）初訓對鐵魄，八時（C組）新衛對黑虎，九時（A組）信青對潔東，查今天對賽隊伍實力很爲接近，預料須經過劇戰後始可判勝敗。

我對參加奧會問題在磋商中

（中央社台北廿日電）據消息靈通方面人士廿日說，雖然外電十九日報導國際奧林匹克委員會主席布倫達治已經明白表示，支持中華民國參加該委員會，但是目前對於這個問題，尚不宜作過早樂觀。

這位消息靈通人士向記者指出：中國駐美大使葉公超，數週來正在與布倫達治就此問題進行磋商，但他們尚未正式獲得一個公開的答案以前，任何猜測和過份的樂觀，都是無補於實際的。

華協特委會週三召開會議

議程側重商討修章

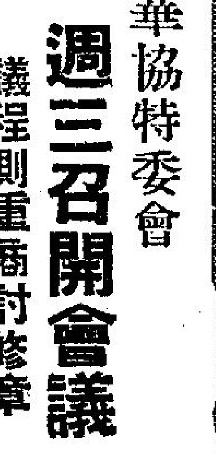
（特訊）中華體協會第二次執行委員會特別會議，定於本月廿二日（星期三）下午六時，假該會會議廳召開會議，討論事項：（一）執委五人聯名函請修改本會章程請討論案。此案係由鄧家全、楊子祥等五人建議，下屆華協應增設副會長一人，協助領導會務，據一般觀察，此案將可順利獲得通過。

中華會首次執委會議

選出新任職員

陳強被選任主席副主席保留物色

【特訊】中華體育會，本屆會長及執委經於日前產生，昨日下午六時半，新……







美軍樂隊在球場演奏。（蔡凡攝）

華人水球公開賽揭幕

[illegible]

東華東院昨晚起增設夜診

新界水利工程

娛樂戲院有好戲

華人革新會義演賑雨災

男女電影明星主持剪綵

南侮娛人被捕

警方起回請人認領

東華東院昨晚起 增設夜診
由下午六時至十時 依時到診分文不受

（中國社）東華三院當年總理，爲便利東區一般貧病市民診療起見，遂決定東華東院，由昨晚起，增設夜診部，診察時間爲由每日下午六時起至十時止。凡患病者可于指定時間內，前往診療，到達時先行掛號領籌，然後輪候診療，不收分文。昨爲增設夜診部實施之第一天，于七時許，求診人數尚屬寥寥無幾，而斯時所派出之輪診証僅得廿一張，求診貧病市民如此疏落，或以實行第一天，各人多未獲悉所致。

又悉：九龍新廣華醫院，第二期建設工程，共分兩個階段進行，第一個階段係在第一期工程上繼續建各層樓宇；第二階段爲該新院之女護士宿舍，其位置爲原日位於咸美頓街與窩打老道交界處，潔淨局舊址，亦即目前廣華醫院護士宿舍左側，現時該潔淨局已拆爲平地，並已進行與建地基工程，預算在一個月左右，即可舉行奠基禮，至於新廣華醫院第一期已建成開幕的門診部，因須等待裝配各種醫療儀器，故直至目前尚未能正式啓用。

天文台預測 今晨仍有驟雨 午後天色轉好

（新聞社）天文台於昨日午後發出海外航行氣流分佈形勢，指出，整個中國大陸及沿海間，都在低氣壓籠罩中，且與南當厭牛島沿岸，以至南北越沿岸，一股濃厚「低壓槽」泛濫，另一股「低壓槽」由瓊東橫過中國海而直達呂峽，惟同時由太平洋中部洋面反旋風而掀起之沿羅高壓脊，廣泛擴展，而環罩琉球、台灣及菲律賓以東之遼濶海域，日本海氣壓亦上揚，連帶影響關係，致華南沿海（包括本港）間天色，仍在瞬息幻變中，陰晴閃爍，間復驟雨滂沱，氣溫較低前後，竟日徘徊於八〇度，濕悶氣氛。於斯農曆「大暑」（明日）前夕，天色反常景象畢呈。

昨由晨迄暮，竟日吹緩和之東南偏東風，天色大部陰晦，雲霧散佈，間降驟雨，有時雨勢頗濃，復疏落，氣溫低降，晨間九時室外氣溫爲七七·二度，濕度達百份之九七。午間由於天色較晴朗，氣溫復升至七九·九度，午後至傍晚，在雲霧籠罩下，驟雨間歇淋漓，氣溫升降相差無幾，傍晚七時，仍徘徊於八〇·〇度間，濕度爲百份之九四。入夜後氣氛更陰涼，前日室外最高氣溫爲八二·八度，夜後最低爲七六·八度。截至昨晨九時前止之過去廿四小時內，所得雨量爲二三·五糎。

預測：由昨夜至今日，雲霧散佈，間降驟雨，午後天色可能較好轉，華南沿海亦大部吹緩和東南或東南偏東風，東部沿岸天色頗好，西部則密雲，間降驟雨云。

三院慈善獎券 頭二三名領獎 由王澤流致送獎品

【特訊】東華三院本年度慈善遊藝大會經於上月廿六日，假掃桿埔政府大球場舉行，大會發行之慈善獎券，亦同時經於上月廿九日開獎。頭、二、三獎得獎人，經及辦理各項手續後，持券至三院登記，經驗明屬實，分別通知得獎人：頭獎（上海街十八號四樓宇一座）（朱一玉），二獎（作洛克道×××號二樓），（一九五九年屬臨門汽車一具）東乙鋼（住水渠道×號三樓），杜保羅（培正小學學生；三獎（新型雪櫃一具），三院校九龍一校上午部五年級學生集體；於昨（二十）日下午三時到院領取獎品，並留三院主席王澤流親自主持致送。

圖爲三院慈善遊藝會慈善獎券頭、二、三獎得主領獎時，與當年總理留影。（華僑攝）

中總商會舉辦 各行專業座談會
今日先舉行建築業座談會

【特訊】香港中華總商會，昨（廿）日下午五時半，在該會十樓舉行第廿一屆常務會董第十一次月會。會後該會總務主任湯秉達報告該會決議有：

一、通過上期議案紀錄。

二、大廈落成四週年紀念聯歡宴會，除售出席券三千五百三十元及會董捐助酒席代金八千一百元外，支出酒席酒水一萬九千零六十八元五毫九仙，不敷數七千四百三十八元五毫九仙，由會撥支。

三、審查申請入會會員八十八宗。

報告事項計有：

一、商務組於本月三日召開座談會，決定舉辦專業座談會，並經定期本月廿一日下午五時，在本會內先行舉辦建築業座談會，經分函有關建築業商號屆時派員出席，以後並分期續辦百貨業、食品業座談會。

二、福利組於本月六日召開座談會，決定推舉負責人組織粵劇小組暨聯歡小組，關於九日召開粵劇小組座談，決定於本月十六日下午八時，在本會禮堂舉行音樂訓練班試鑼，是晚並由福利組正副主任梁燦輝，倪少強聯合請客，唱曲者有蔡紹光、邱金城，譚笑萍，何婉玲，何慕蘭，余國定太太，會德堅太太，及音樂家鍾廣仁等，潘翊積錚拍和，情況異常熱鬧。又聯歡小組已於本月十日召開座談會，決定將組醫療所，中西醫一齊舉辦，擬俟本會大廈各樓租客有於本年十一月屆滿租期時，由會酌留三數房間爲開辦醫療所之用。

三、福利組舉辦電影晚會，放影「情竇初開」粵語配音片，第一次已於本月十五晚舉行，現再定期本月二十、廿九三晚繼續在會舉行。

四、婦女組主辦之舞蹈班，已於本月十日開始訓練，關後練習時間隨時通知，該舞蹈班請由劉女士負責指導。

五、本會接到中國人民救濟總會廣東省分會七月七日來函，擬運食米十六萬市斤，委託本會代發港九及新界各區雨災災民，以資救濟。該批賑米於十日運抵本港，起入德信行貨倉，隨由籌賑小組集會商定發放辦法，當時根據港府社會福利署調查統計港九新界災民人數總計一萬七千餘人，爰經作出決定發放救濟，並分別於本月十四至十八日到紅磡、深水埗、中區、筲箕灣、油蔴地、西環、慶星嶺、香港仔、東區放賑，計共受賑人數爲二萬四千零三十七人，其中包括死者四十三人，傷者八人，關爲加緊進行賑災工作，派出黃文耀秘書分赴新界各鄉及理民府進行聯系，激廣調查災民人數，根據理民府提供資料，新界災民六千五百餘戶，加上元朗一部戶（係歸社會福利署範圍）約將達七千戶左右，以每戶平均五口計算，災民可能超過三萬多人，本會經將上項情況函報中國人民救濟總會廣東省分會查照。至本會在上月發動賑濟雨災獎得捐款，除分別賑發上列各區災民外，刻尚餘存七千六百九十三元二角五分，俟其他地區聯繫調查工作完成，將與賑米同時發放。

會議至[illegible]時許結束。（明）

荃灣鄉會明日 派賑品逃港漁民
華僑日報讀者捐款 今日由理民府補發

【時訊】荃灣鄉事委員會救濟逃港漁民，定明（廿三）日派發賑品，上午九時半在荃灣眾安街尾曠地派發五百份賑品，每份有米粉五磅，衣服一包。查逃港漁民，居住荃灣者甚多，因不能出海打魚，船隻又大，不適合在淺水作業，且漁民又無在淺水打魚經驗，致影響本地漁民捕魚，彼此生活均甚困迫，多有登陸行乞者。荃灣鄉事會協助彼等謀生，會作多次救濟，同時儘量介紹職業。

又荃灣富華街火災災民，得華僑日報讀者獨捐五千元，該善款日前已由荃灣理民府，派員至荃灣鄉事會派發與災民，現尚餘數十戶未派，定今日上午十時補發。（雨）

火災災民 盼望徙置

（新新社）該批受災災民，已獲得當局撥出下海坎村重建居停，今後可暫免遭日晒雨淋之苦。災民現目之重建新居，係屬臨時性質，爲期兩年，均由當局發給一張臨時建屋證，各災戶。至有關災民永久徙置問題，有關當局將予作進一步考慮。

據一般災民表示，認爲目前政府正在進行在荃灣大窩口徙置區籌建七層高平民大廈十六幢，彼等希望將來平民大廈落成後，獲得優先徙入居住，因目前在海坎村搭蓋之木屋，係屬臨時性質，且每間佔地面積甚少。

沙田災戶 續領賑款

（新新社）港府撥款五十萬元，救濟去月中旬受雨災損失之農民，賑款日來仍在分發中。受災最嚴重之沙田區，災情調查已告完畢，救委會已陸續將各災戶損失情形審核，次第將賑款通知書交與沙田鄉公所，轉各災戶到大埔理民府領取。迄至昨日止，該區六百災戶中，已超過四百多戶先後領到賑款。

至於該區受沙石淤塞之河床水道，當局亦在進行計劃予改建及清理，以防止再有同樣事件。

鯉魚門定期 建盂蘭勝會

鯉魚門區正副鄉長維平、林興、何忠及該鄉區同人等，敦請南京華嚴宗大德海山老法師主持法會，定於農曆七月初七晚起，在該鄉區之華嚴閣禦壇灑淨；初八日誦金剛經，求現生者消災延壽平安如意；初九日誦地藏經，救濟先亡離苦得樂；初十日念六經六佛，即念六次彌陀經，念六次佛；放燄口，憑藉普度靈魂，往生西方極樂淨土，並歡迎各界善信男女，孝子賢孫踴躍參加，該法會并設有延生及往生位，祈福薦亡，均沾法益，功德無量云。

郵局繼續擴展 使用汽車派信
九龍城及旺角郵局將啓用

【時訊】郵政司高旭宣稱，經常使用汽車派送郵件，經在港島海拔林及域多利道區域實施。根據郵政擴充計劃，此種機械化派送郵件辦法，將會擴展至其他區域，香港仔區之派送郵件，現已增至每日兩次，此係由香港仔郵局負責，而非由總局處理者。

九龍城及旺角之新郵局，目前已進行安裝設備，不久即可啓用，上水及坪洲新郵局，亦在建築中。

高氏又稱，灣仔、北角、沙田、及荃灣等郵局，經已收寄包裹，辦理情形極爲滿意。

油蔴地郵局外面經已安裝一副售郵票機，又在大坑西徙置區，設置一個信箱，以便利該處居民。關於香港處理各類郵件，包括包裹在內之綜合統計，經已進行辦理，以備國際郵政聯盟之用。統計係根據十二個星期內之數字編製。

在截至六月三十日止之一季內，郵政總局再發出四張使用商業回件辦法之執照，繼續擴充辦理，私人封袋辦法，季內有商行四家獲准採取此項辦法。

季內復發出使用郵戳機之執照三張。此外，復發給代售郵票之執照十一張，撤消者一張，根據大量寄發郵件前往遠東區域辦法，季內曾接受五十三個大量郵件袋。

季內，曾接受寄往美國之郵包三千一百四十八件，每包均有工商業管理處所發之來源證件。（辛）

澳秋聲社夜長夢多
獵蟀難找一等勇士

（澳門特訊）澳門秋聲社已告成立，蟋蟀係來自大陸者，已有多批運到，惟大陸來蟋蟀，係採統購統銷辦法，由一家獲有特權者出售，購蟀者近發覺上好蟋蟀竟被轉運往港，祇留次貨在澳，使蟀者購不到好蟀，已羣情鼓噪，目前已聯合向售主交涉，否則惟有停止蟀賽，此舉無異于秋社當頭一棒，故今年澳門蟀壇，正夜長夢多云。

青年服毒 毒發呼救

（澳門特訊）十九晚九時半，十六號大來碼頭麥九記麵店，有一香港青年服鑼水自殺，毒發覺報警，召救傷車送山頂醫院。該男子名許漢欽，十七歲，住九龍土瓜灣下鄉道某號，係皮鞋工人，持有身份証及回港證。十八日下午來澳，在火船頭南僑旅店開房。十九晚九時半，許預服鑼水，進入麥九記麵店座「西二」枱，其時已面青唇白，痛苦不堪，彼曾叫牛腩河一碗，彼計撈河粉至時，彼已呻吟大作，用筆在紙寫「叫救傷車來，我飲鑼水」，即由救傷車送院。事後警方檢獲其袋內有小刀兩把、電筒一枝、螺絲。

攜了會款 潛逃無踪

（澳門特訊）世情不景下，邇來本澳逃攜會銀事件連遭發生，繼月前連勝馬路一姓羅男子逃攜會款十餘萬元潛往香港後，廿日柯高馬路新街市××什貨檔老板娘，又逃攜會款三萬餘元，潛逃無踪。失踪會頭姓吳，在街市擁有兩家什貨檔，一向做有廿元至百元會數十批一枝、及日記簿、遺債等物，信內大意謂失去巨款，無顏見父母。

份，「會仔」盡屬傭婦及家庭主婦。數日前，該會頭突告失踪？連日會期已屆，踪跡仍杳，昨日集結會仔數十人，圍聚什貨檔前，有等哭叫，有等嘩嘈，準備向警廳投訴。

兒童提早領身份證 以便憑來往港澳

（澳門特訊）澳警廳宣佈：由廿日起，准許足十歲的兒童申領身份證（從前規定十二歲以上方准領證），今後十歲兒童，可以自己憑證前往香港。驟於日來本澳不少未見十二歲兒童隨父母往港，被指爲大陸蛇仔，而遭打回頭，引起居民鼓噪，警方爲徹底證明本澳兒童，故放寬簽發兒童身份證。

紅磡區 裝螢光燈

（新新社）電力公司爲配合紅磡土瓜灣區發展，月前已派出一批電燈裝修工人，除沿街道中央安全島裝設地下電綫外，日昨又在安全島中央沿綫，裝設新型街燈鐵管柱，每燈柱上端爲Y字形，左右各裝有螢火燈。已裝妥燈柱之地區，由與漢公道相接之農圃道口馬頭圍道安全島起，每燈柱距離約五十尺，直至與漆咸道相接處之新江街口止，共約計有二十餘支。相信在最短期內，即可裝妥燈照啓用。

南昌街改渠工竣 熟食大牌檔
請遷回原址營業

（中國社）深水埗南昌街明渠改暗渠工程，大致全部落成，而一般因工程關係，而他遷之固定攤販，早已分別遷回原日地點擺賣。該埗固定攤販，大部販賣洋什及五金什貨爲多，彼等均依照其面積之規定，而設架販賣，日中生意，已漸復舊觀。但原日之熟食大牌檔，前因改建暗渠工程關係，而遵令遷往別處營業，由於地點較爲僻靜，生意未如理想，今以南昌街改建暗渠工程，大致完竣，彼等已分向有關當局請求准予遷回原日地點擺賣，以維營業云。

中醫公會 明日會議

（新聯社）港九中醫師公會學務委員會正副主任委員伍卓琪、譚寶鈞，昨分函通知各委員，定於明（廿二）日下午七時半，在會所內召開學務委員會第二次會議，商討關於籌辦第七屆中醫師研究所，及推舉正副所長各部門主任等事宜。務希各委員依時出席，共策進行云。

新界水利工程

（時代社）上月雨災破壞之農田水利建設，業經各理民府署田土委員及工程師，展開廣泛調查，及指導搶修工作，同時將儘快優先撥給材料，協助趕速修築。

兩個婦人被搶金飾
警方起回請人認領 失主請向深水埗警署接洽

（新亞社）據警務處消息：警方現亟欲尋訪兩名華籍婦女之下落，此兩女子於週末期內，在深水埗區被人奪去若干金飾。

星期六下午四時左右，有男子一人在白揚街，將一名行經該處之婦女之金鍊一條，墜金十字架一個搶去。該十字架上刻有「周生生」等字樣。

前日下午九時五十分左右，另有一名華籍婦人，於行經白揚街近大埔道處，被人搶去金鍊一條暨心形之金盒一個，該金盒內有少女相片一幀，金盒之一面，刻有「NG LAI LIN」字樣，另一面則刻有「SING GLEW」等字樣。有華人一名被拘留，上述失物亦被警方尋回。

上述飾物失主，請向深水埗警署偵緝督察接洽，電話爲五八一式一，內線五六二，失主又可以在任何警署投報。

娛樂戲院有好戲
華人革新會義演賑雨災 男女電影明星主持剪綵

今明兩晚娛樂戲院好戲連台。香港華人革新協會爲籌款救濟雨災災民舉行義演。今晚八時，上演高爾基名著改編話劇「夜店」，由該會戲劇組組員担任演出。

「夜店」是高爾基所編有血有肉的現實主義傑作。在劇中出現的人物，都是在社會上被殘踏得透不過氣來的「下層人物」。他們的遭遇，實際上是一個腐朽社會中千千萬萬人的遭遇。他們想逃避現實，卻走不出現實的困籠。生活的折磨，雖然已經使他們的精神麻木了；雖然人們可能目他們爲「人渣」，但他們仍然是人，還有人的喜怒，愛慾；也有人的苦樂和爭鬥；有希冀，有時也有信仰和希望。華革戲劇組的組員們爲了塑造這些人物曾經下過不少苦功，相信這次演出會獲得成功。

明晚繼續舉行「世界民間舞蹈音樂大會演」，演出節目有大合唱：「幸福之歌」、「幽靜的岸灘」、「半個月亮爬上來」、「小白船」、「我有一雙萬能的手」、「種花」；女聲小組唱：「送我一支玫瑰花」、「夏夜圓舞曲」；男聲小組唱：「伏爾加夫曲」、「打鐵歌」、「士丹卡拉辛」；男聲獨唱：「美麗的姑娘」、「太陽出來喜洋洋」；手風琴合奏：「化粧舞會」、「紅莓花開」及獨奏：「杜鵑圓舞曲」、「巨蜂疾飛」等；舞蹈節目有：「夜明珠」、「大頭娃娃舞」、「婚禮舞」、「頂水舞」、「柬埔寨宮廷舞」、「竹竿舞」、「蝴蝶舞」、「水手舞」、「奧大利亞舞」、「藝術體操」表演等。演出前將由影星：朱虹、高遠、江漢、陳思思、李嬙等剪綵。兩晚義演戲票，已售出八九，今天仍繼續在娛樂戲院發售，所餘少數戲票，售完即止。

華人水球公開賽揭幕

（法新社里丁二十日電）十五歲之柯林絲小姐昨日在美國女子游泳錦標賽中，以五分二十七秒，破二百二十碼蝶式世界紀錄。

因此比賽係屬表演性質，故並無申請承認此項紀錄之計劃。

（路透社美國費城二十日電）美蘇田徑對抗賽中，聖佐斯州大學黑人學生話頓，再顯身手，他該是明年羅馬世運中一名生力軍。他在二百公尺中，以二〇·七秒奪標，較世運紀錄僅差十分一秒。一百公尺，他以一〇·三秒勝。接力賽，他跑末一段四百公尺，也奪個冠軍。四名跳高的，都越過六呎九吋。第一名是蘇聯的沙夫拉傑茲，奧世運冠軍杜馬。







港大凹頭漁業研究

港大漁業研究組，組設淡水魚研究站於凹頭，研究由港大生物系主任柏克博士及漁業研究主任奧理博士主持，負責研究者為佐理研究周氏，彼日前在香港……

曳魚網長二百六十呎、高十一呎，以圍捕全塘魚類之用。

施放化學肥料於魚塘以增動植物生產，作為魚類之天然浮游資料。其效用較優於有機肥料。

於取出塘水樣本後，即化驗其含氧量、碳酸氣、及酸鹼度等等，以維持良好之水質，以免影響塘魚之生活。

魚池設有溫度計，以研究塘中溫度之變化，并有水尺以……

本港新聞 5

涉嫌協助無證入境 警方要求沒收快艇

艇名玫瑰號　羅昭振延律師反對

（新亞社）警務處專責賣污部偵探幫辦陳少順，前向中央裁判署申請頒令沒收一艘機動快艇。係根據一九五八年修訂新移民管制法例，而提出者。該新例特點謂：與觸犯該例有關之船舶及車輛，可受沒收處分。申請書指出：該艇名「玫瑰」，本年三月十二日被警方扣留，住九龍炮廠街十八號四樓男子羅昭振，向當局申請發還該艇，並經於本年七月十五日正式通告。羅氏由李美度士律師代表，向官方提出反對沒收。法庭訂定本月廿八及廿九日聆取證供，然後決定該艇沒收問題。「玫瑰」號快艇，又名「大白燕」，本年三月間被扣留時，為兩名涉嫌協助旅客由澳門偷渡來港之男子，被警務處專查賣污部拘捕。調查結果，前午帶上中央裁判署，警方引用保障公共秩序條例及警察監視條例，申請法庭着該兩人簽保並受監視。結果法庭着令該兩男子每人簽保一千元，兩年內約束行為，並受警方監視兩年。

兩男子名徐安，二十九歲，汽車司機，住窩打老道近彌敦道木屋。梁木水，三十七歲，無職業，住長沙灣海面B六五五Y號艇上。

陳少順幫辦當日會向法庭稱，本年三月十一日晚九時，彼獲報：當日下午五時，約有四十名無入境證件旅客在澳門落艇駛來香港。十二日晨五時卅分，彼帶領警探林國豪、邱家炯、黃為麟、梅祖德等在長沙灣道埋伏，拘得兩名無入境證之人，彼等認出一艘快艇，乃載運彼等由澳來港者。

兩人在街上及在警方看管下，男子徐安對一探員進言稱：「大佬，俾一個機會啦，俾的面嚟。」

警方有理由相信徐安乃協助無證入境者之一。警方將快艇扣留，艇旁泊有B六五五Y號帆船，當時男子梁木水在該帆船上，身上有一束鎖匙，證明合快艇之鎖，警方相信，梁亦為協助無證入境者。

快艇價值約港幣一萬元，警方據消息，知快艇名「玫瑰」，或「大白燕」，乃一艘著名之走私快艇。

三院招考看護練習生 明在港一校舉行筆試

（特訊）東華三院看護練習生筆試，定期明（二十二）日上午十時起，在荷里活道東華三院小學香港第一校舉行。凡初試合格考生，依時携備紙筆文具參加考試，如不到考則作棄權論。筆試定下（八）月四日放榜，茲將考生筆試座位按照「報名號數」編列如下：二樓A室一至五十號，B室五十一至九十號，三樓C室九十一至一四一號，D室一四二至一八二號，E室一八三至二二四號，另四六六號，F室二二五至二七一號，四樓G室二七二至三二一號，H室三二二至三六八號，I室三六九至四二三號，J室四二五至四七六號，五樓K室四七七至五二四號，L室五二五至五七七號，M室五七八至六一一號，N室十六號、四一二號、四九號、三一一號、一二二號、二二三號、一三三號、二二三號、三三三號、二一四號、六號、二〇七號、三四七號、一一四號、一二九〇號、三八〇號、四八八號、四七九號、七號、四二九號、四〇二號、五一八號、四六四號、五七三號、三〇一號、五七一號、六〇一號、一一二三號、六二一號、四號、六一三號、六一五號。

露宿救濟會 今午開年會

（國際社）香港九龍露宿救濟會，在港九設有收容所，專以收容露宿街頭之婦孺老弱，現該會定於今（廿一）日下午，舉行第廿七屆年會，報告年來工作及選舉新任委員。

步明皮鞋 新張減價

德輔道中二八〇號步明皮鞋公司，經於昨天開幕。該公司主理人葉建生，服務鞋業數十年，經驗豐富，為優待各界，特減價三天，男女西鞋，均用上等皮料，依照來路款式製成，保證耐用，定價廉宜，歡迎仕女參觀選購。

智修學校本屆畢業生與師長合攝

漢師同學會主辦 奕園園遊攝影會

下月十九日舉行歡迎會友參加

【特訊】香港漢文師範同學會主辦之「梅窩奕園園遊攝影會」，定下月十九日假梅窩奕園舉行，凡屬該會會員，歡迎攜眷參加。是日上午九時啟程，下午六時回航。有關該日之活動如下：（A）每位三元，小童收半。（B）來回船費由該會免費招待。活動方面：（A）攝影講座，由攝影名家鄧雪峰主講。（B）人像攝影，鄧雪峰、陳修瑜、吳公鈺三位主持。（C）泳游。（D）羽毛球。（E）其他。各參加者，須於該日上午八時三十分到香港統一碼頭在九時開行往銀礦灣之小輪上齊集。如因事遲到，可乘下一班（十時十五分開出）之小輪，自行到奕園報到。是次之園遊攝影會，名額只限二百名。

華僑教育

淑志學校第十四屆幼稚園畢業生合攝

西南中學 新生名單

八月三日再作第二次入學試

九龍眼鏡 越賣越旺

對海九龍眼鏡公司，歷史悠久，信譽昭著，乃美國OCC、法國寧里、英國占臣等七大名廠之總代理，專售上等眼鏡。自一九四五年後，即開始驗配隱形眼鏡……

新界津貼校 昨起放暑假

丈夫的外向問題（下）

陳宏輝

（乙）婚後不注重修飾

（八）冷靜注意你的丈夫

康樂家庭

HAPPY HOME

•第八九六號•



家庭計劃指導會

又增設兩診所

一在北角一在紅磡均定週內開始
工作沙田指導所下月改服務時間

專爲人口打算的香港家庭計劃指導會，將于最近又增設兩新指導所，一在香港，一在九龍，又使市民多一接受指導機會。

香港方面設在渣華街北角渣華大厦健康院內，定明（廿二）日開始工作，時間爲下午二時至四時，每逢星期三于上述時間爲市民服務。

九龍指導所開始接受指導，地點在九龍紅磡灣南側，紅磡街坊福利會留產所內，每逢星期五下午二時至四時爲工作時間。

又該會沙田診所，由八月起改爲每月的第一個星期一爲指導工作時間，但今年八月的第一個星期一（三號）剛好是公衆假期，該所將于是日放假一日，改爲對下一個星期一（即八月十日）爲指導時間，以後則仍于每月的第一個星期一工作。

家庭計劃指導會的工作，雖然一天比一天來得廣泛，但其工作廣泛之程度，遠不及人口增加率，以年增八萬的人口的香港，人口仍不斷地有增無已！尤其是貧苦人家，多生而又不能養，所以該會的宗旨，最大的目的是使貧苦的人明瞭多產之害，因爲沒有計劃的生育，不時不會帶來害，抑且帶來不幸而已！

日前報載有一雙孿生女嬰，被棄在酒店之內，原因就是父母沒有照顧的能力，這可憐的母親反而自己打電話到酒店去叫人通知警方，這簡直是人間慘事，而這兩個女嬰，她們的糊塗是渺茫的，不負責任的爸媽，給無知的兒女帶來不必要不幸！那又何苦來呢！生而不能養，能養而不能教，這簡直替社會製造累贅，產生害群之馬吧了。

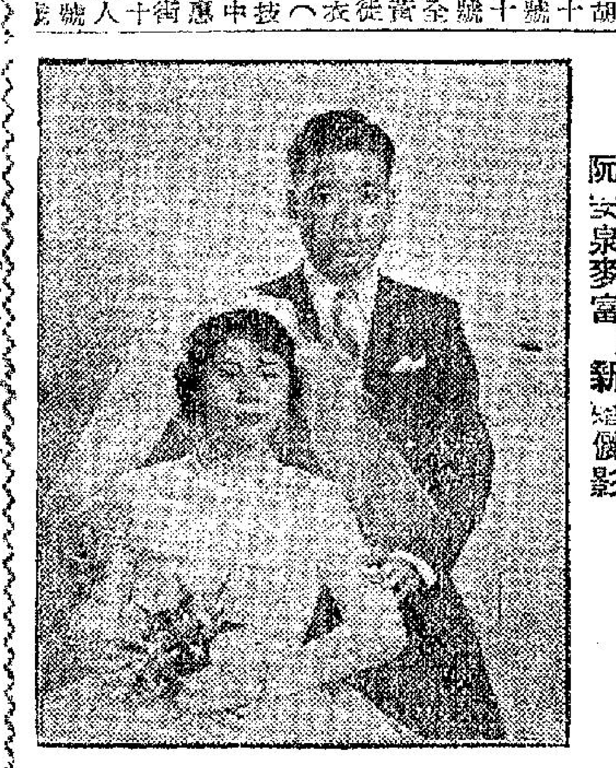
人口的不斷增加，影響到經濟發生恐慌，住屋有問題，沒有足夠的學額去適應適齡學童的需要，職業之供不應求，醫藥治療的不足，再加上醫院產床的缺乏，兒童因爲得不到良好的家庭和學校教育，淪爲阿飛，甚至有走入黑社會！這一切一切，都適足以影響社會上的治安，影響社會的各方面，是香港首要的嚴重問題。

所以家庭計劃指導的工作非常重要，並且已盡最大的力量去幹，如不斷地增加新診所，經常派員爲市民們作節育講座，她們的工作是有加無已的。該會現正籌劃在九龍興建一九龍總指導所，將來更可廣泛地爲數目龐大的市民服務。（蕾）

已非苦雨堪戀春風
婚姻登記共二十對

吉日良辰，那怕風雨。由於連日假期之誤，昨日前赴港九婚姻註冊署辦理登記者衆，計共有廿對，登記此守完婚。記者在禮堂視察，比翼雙飛，期有情人終成眷屬之者：

〔婚姻登記名單，字跡模糊〕



阮安泉麥富 新婚儷影

家庭醫藥常識答辯

陸易公 答

「眞武湯」可治暈眩症

盧碧貞女士：

現在將你的來信節錄如下：「妳在每天起身後，爲孩子們整裝返校時，便覺得四周東西在旋轉，好似乘在高速度下降的升降機中，一雙眼球，似乎有脫出的感覺，走路時飄飄蕩蕩，虛虛浮浮，不扶着牆倚或牆壁，便要跌倒，平時面色青白，手腳雖在夏天，也是很冷。」

頭暈目眩也是一種極普遍的病狀，但是這種病象的病因很多，如血壓高動脈硬化，因而使感覺頭重腳輕，眩暈欲倒的現象，在中醫的處方，便是用「瀉心湯」。如屬糖尿病，萎縮腎，慢性的腎臟炎症，而覺得頭暈目眩，則不能用「瀉心湯」，應有常服「八味丸」，若是婦女們在產後不調，身體虛弱，可以用「當歸芍藥散」。而妳來信所述的病情，面色青白，手腳時冷，貧血而致頭暈目眩者，應常服「眞武湯」，現在我將這「眞武湯」的方劑寫在下面，妳可以按方試服。

雲茯苓五錢，杭白芍三錢，白朮三錢，生姜三片，製附子五分。

但是頭暈目眩，只是一種病象，而不是一種病症，所以在服藥之前，最好就近請中醫生診斷，然後按症處方，方不致有誤。因爲由你的單簡來信所述病情，終覺不大準確。處方服藥，所以醫病，若是處方略有不合，只不但不能治病，反能增加病勢。雖然我在上面已約略告訴妳中醫治療暈眩症的大概，但是最後我更希望妳在服藥之前，必須經過詳細的診斷爲宜。 祝

康樂

陸易公覆（一一〇）

兒童會學術比賽
今舉行頒獎禮
由微勞士牧師主持

以收養孤兒港福督代爲職志的基督教兒童福利會，最近爲提高所屬各院兒童學術與趣，特舉辦學術比賽，計分爲書法、演說、作文、算術、美術、常識等六項，全部比賽業經完竣，并經分別評定成績，除作文、算術、美術、中、四項之初、高級外，茲將各組優勝名次，另行報導如下。

書法比賽

初級組：冠軍淑娟（信），亞軍榮甚（村），季軍家祥（信）……

演說比賽

初級組：冠軍湖苗（信），亞軍潔蘭（信），季軍金玉（信），四名愛平（村）。中級組：冠軍潔文（育），亞軍玉萍（育），季軍……

高級組：冠軍美薇（信），亞軍朱樹成（信），季軍張也健（村），四名郝康彪（村），五名李祥興（寶）、李美莉（化）。

又：上述各項學術比賽頒獎典禮，并定於今（廿一）日下午二時半，在大埔墟……

主婦們喜訊
雞鴨價一致下降
牛肉亦跌鮮魚穩

〔食用物價表，字跡模糊〕

丈夫的外向問題（下）

陳宏博

（乙）婚後不注重修飾

雖然婚後也許被家庭間的種種瑣務拖妳弄得過份辛苦了，像每天的燒飯、洗衣、實榮和料理孩子……無暇去在修飾方面做工夫，同時，還以爲結了婚，尚需要修飾作啥？全心全力去整理家務，豈不是更有意義嗎？其實，這是一個不完全的想法，我們應該把它分做兩件事才對，照一般來說，修飾是一種美化的藝術，尤其可點綴家庭間的美感，實在是需要的，因爲當一整天過後，丈夫拖着疲憊的步履返家，滿以爲得到一些舒適的享受與慰藉，首先看到了凌亂的房間和你蓬亂的頭髮，而且妳又不加理會他，祇全心在家務上做工夫，心裏是何等的不舒服，對於家庭自沒有好感，反而感到煩惱。

（三）稱讚與責備問題

人類間大多數愛接受人們的稱讚而不喜歡別人的責備，是共通性的，而妳的丈夫也是一樣。當先生做了一件成功的事，要應該當面讚譽他，尤其在他們的朋友跟前讚美他，不特可以促進夫婦間的情感，還間接可以鼓勵他更加在事業上努力去發展，這是一支精神上的興奮針，因此，作爲一個賢良的妻子不可輕吝它，不妨隨時加以運用的，反之，當丈夫做錯了一件事，無論大小，千萬不可當着他朋友的跟前或家人的面前揶揄他，責備他，因爲天生出每一個人都愛爭面子，如果使他下不了台，總會拼到底，到時，說不定會鬧翻了，說是如何的不智。談到這裏，我記起了有一位善于控制丈夫的主婦日前曾說過：她以爲實丈夫或者有些事情過不去的時候，最好在餐室慢慢的談判、商量、糾正、誠然，她這一番說話，確是最高明的經驗之談。

（四）家庭間相處之道

古諺云：上床夫妻，下床守禮。對恩愛逾恆的夫婦，一定互相尊重，互相了解，互相信賴，以平等的地位去組織一個家庭，并不可存有誰支配誰的心理，這是一個最重要的原則，一個丈夫，爲了維持家計，在外邊忙透半天，當返抵家園，也許是一天的疲勞需要休息的時候，妳如果平時預早教導孩子叫爸爸，拿出了他要穿的衣服，拖鞋，妳如果能夠替他沖一杯茶，那就更好不過了，雖然這些是一件小事，可是在丈夫的心目中看來，該是如何的親切啊！倘丈夫在外邊受到了委屈或責備，表現了不愉快的神色時，千萬不要在他跟前說一些使他煩惱的事來，寧可慢慢再說，免至使他感到家的可惱。

（五）維繫丈夫的心，首先要了解丈夫

了解丈夫的個性，是維持情感之道，這并不是你去遷就丈夫，而是減少了許多不必要的爭端和紛歧的意見，心理學專家哈力格曾說過，所謂幸福的婚姻，是基于夫婦間能夠互相瞭解，尤其是妻子對于丈夫的瞭解，更爲重要，如果丈夫憎惡打麻將，吸烟等嗜好，那麼就不要太過沉湎此道，以免因瑣屑上鬧出歧見，而被小小的事情鬧翻了。

許多婚姻的原因，并不是丈夫爲了外遇問題，所以作爲他的妻子，首先要能了解丈夫，例如，丈夫是爲了生意業務上應酬，而常有深宵始歸，如果是事實的話，千萬不要故意造謠，他在外邊胡鬧或冶遊之類的言詞去中傷他，設若一個眞正的爲了家庭生活而去外邊作業務上應酬的男子，反蒙上罪名，那心中一定有不甘之處，得不到獎勵，反得如此的冤枉，那是何等憤怒，所以，不能瞭解丈夫的，每造成了互相猜忌，不信任，結果弄成各走極端，那是一件多麼遺憾的事，因此，作爲一個賢良的主婦們，是要首先去瞭解丈夫。

（六）不要在丈夫跟前說不必要的事

夫婦之間雖然是家庭的整體，凡事固無不可言，但一些時候，過份的坦白反會招致了丈夫的疑忌產生了不良的印像，如果丈夫的度量是大的，那就無所謂了，反之，遇到了狹窄的話，那問題便多起來。例如又如未結婚，或者婚前發生過關係，雖然妳在丈夫跟前懺悔過往的行爲，這些說話，會反感使他多疑多忌，對你的信任有折扣，心中好像有了一根橫亙在心上，一旦遇了適當的機會，這些話是一種把柄資料呢，所以，過去的是一件不智之舉。又孩子來說：「孩子今天跌下來，險些碰傷了頭」，以爲在丈夫跟前說出一個好的話，這合着了一個是懷疑妳以後小心，便小問題，須說給丈夫知道，而你的疏忽印像呢，所以小問題，可不必說的，去說，免至增加了丈夫的和顧慮。

（七）減少離別時間、設法增進家庭新的樂趣

丈夫爲了生活，離了家鄉，原是無可奈何的，環境許可的話，一定要一起……

九龍婦女會平民夜校
舉行結業禮
由李頎祥夫人主持頒獎



圖說：（左）九龍婦女會平民小學夜校結業禮，會長李頎祥夫人頒獎（右）校長馮錦聰夫人致詞（謝天犛）

西區婦女會義演籌款
慈善券開始發出
黎潔英女士首先慨捐一千元

烹飪學校

夏天談食素
羅漢齋烹飪法

在這驕陽似火的夏季裏，人們生活方式總有很大的變更，尤其是食的方面，日常汗液排洩增加，影響了食胃的消化，致日常進餐，食量總覺有顯著減少，且對肥膩濃厚之品，每感到興趣索然，蓋寒冷季節中爲了抵抗寒冷的進侵，體裏熱力，消耗加增，體中各部，運用也隨之增加，因而胃的消化力，也隨而增強，故那時對於一切食品，不論是甘脆肥濃，總覺得可口，且吃後也容易消化，而夏季則恰相反，因炎熱體中水份揮發過多，自然喜歡喝水，因此將胃裏的分泌液沖淡，於是消化食物大受影響，故吃下肥膩之品，往往便因此而引起腹瀉，甚且更因而嘔吐，引起了種種腸胃病，似以對肥膩的食品，往往便不感興趣了，故夏季實以素食爲宜。

炎夏的素食肴饌，當首以羅漢齋爲最佳，羅齋這個菜，相信每一個能入廚的家庭主婦都可以烹制的，它的用料，是很普通的，而且價亦廉，主要用料爲：髮菜、竹、荳角、金針雲耳、粉絲、冬菇，既便宜又易制，然食味實在是普通得很，但是羅漢齋就不同了，制羅漢齋有兩種用料，如用上乘料，酒家稱之爲鼎湖上素，普通的稱爲羅漢齋，制法是相同的，不過其……

培新英文書院
新校落成 招男女生

（一）會考特別班
（二）英文中學部
（三）英文小學
（四）中英文小學

氣功鍼灸 中醫師 陸易公

專治：神經衰弱，失眠，心悸，風濕，骨痛，痔瘡，瘀血，疑難雜症。

地址：九龍旺角彌敦道……

華僑文化

池正醫學博士講 留港難民醫生 獲得港府扶掖

對舉行甄別試不應反對

【特訊】奧國維也納大學醫學博士池正，昨應聯合國香港協會邀請，講香港難民醫生問題。他檢討本港十年來難民醫生獲得政府扶掖的經過，對政府的措施，頗爲讚賞。並特別指出，本港難民醫生十年來，在政府的果敢決策下，已經獲得了重要的，不可缺少的服務崗位了。已往很多帶着無牌醫生帽子的大陸醫生，亦逐漸成爲社會上不能缺少的份子了。他極力支持政府最近舉行之醫生甄別試，認爲這種措施無異是難民醫生獲得工作機會的好辦法，不應予以反對。餘其演詞原文如下：

港府處置難民 可謂已盡大力

解決香港難民問題，實是一種非常困難的問題。現在困難，將來更困難呢！現在到底香港有多少難民呢？香港現在擁有二百萬以上的難民。一九四八年的香港只有人口約八十萬，現已超過三百萬；除每年在本土出生的數目外，餘下來的就是難民的數目。換句話來講：香港現時每三個人中兩個就是難民，所以香港現在誠然稱爲一個龐大的難民埠了。

香港雖然在十年這短短時間內增加了二百萬難民，但我們全不覺得平面上的秩序有絲毫的混亂情形。市民都可享受自由，安居樂業，糧食充足，港府對難民的處置可謂盡了很大的努力。

難民醫生係難民的一部份，故在未討論難民醫生問題時，是應該對整個難民問題稍爲提及的。那麼，現在我們應該問一問到底現在香港有多少難民醫生呢？我們估計約有五百人左右（此數目並非根據一九五七年醫務署報名準備參加考試的數目來估計的）。其中，一百五十人以上，已被政府錄用；其他數十人，已往南洋星島一帶及美國等地謀生。去年，又有四十三人考試及格，已成爲正式醫生。

大陸逃來醫生 留港兩個原因

由大陸逃出的醫生爲什麼一定要留在香港呢？其原因有二：

（一）因爲香港地區缺乏醫藥人材；二百萬的難民帶着他們的醫生同來，也可以說難民醫生帶了他們二百萬難民同來，故他們在無法當中，尚可求得微少的生存機會。

（二）台灣去不得，凡是不滿大陸情形而逃出來的難民，照理而論，應選擇台灣爲他們的逃亡目的地；但事實上，逃往台……

[本文續，其餘部分未能清晰辨識]

修改法例適應 聘用大陸醫生

對于甄別考試 實無理由反對

（下略）

雷尚志繪魚展 昨起展出三天

在聖約翰副堂觀者擠擁

雷尚志繪魚展，昨在聖約翰副堂隆重揭幕，由佛教聯會會長陳靜濤主持剪綵，迦源堂宗親會副主席雷少波女公子婉華小姐獻花，場面熱鬧。一時後，各校員生到場參觀，絡繹不絕。預料今明兩天，更爲擠迫。每日由早十時至夜七時，歡迎參觀。

送花者 陳靜濤、依波路、呂隆公司、凌勁風、何樂頤、李孟韶、譚生、譚佛城、雷惠波、雷惠學、甄顯民、雷國清、蔡國相、雷鏡鎏、蔡概、潘平、雷少波、雷賞伯、雷廷福、黃鴻元、戴超翔、蘇清、黃炳煌、丁照岩、曾廣官、沈鴻幹、郭樂文、吳池、周芬、王朝光、許素行、譚國安、伍穗、譚興華、黃斌權、風社、許統正、黎明、李石湖、允文英文書樂、胡鑾緯、明新花店、黃其發、植銳波、李成、陳才、植榮、植潔貞、顏新、羅匯章、金華酒家二、三、四樓部，陳左昂，鍾榮剛。贈畫名單：陳靜濤、雷運郵、雷鼎康、雷賞伯、雷聲愚、雷少波。

觀者題名 陳靜濤、雷賞伯、胡三元、雷少波、李石湖、黎明、雷婉華、許惠貞、雷耀廷、雷源深、雷銳廷、許素行、潘學平、雷燧廷、凌煥莊、雷麗容、劉漢衡、譚國安、潘秉純、陳左昂、吳池、黃百璐、李允順、陶濤、黎明哲、黎本立、寶峰、陳正文、何樂頤、正、黃婉宜、雷澤之、劉寧父、蔡麗珍、呂化松、王商一、潘式如、許統、劉少旅、吳瀚陵、梁伯豐、羅天和、李衡、林增、伍鴻彬、國鑾、潘文蔚、柯丙流、何奇石、吳山、陳志傑、雷龐、羅匯章、黃國培、黎來、周千秋等千餘人。

雷尚志繪魚展簡介

陶濤

尚志兄乃高劍父先生所辦之南中美術院高材生也。畢業後，勤習山水、花鳥、蟲魚，尤以魚類寫生，最爲見長。其在自序中云：「初習老師之稿，多以日本的魚類爲藍本；今所寫的多屬於我國魚類的描繪，脫了臨摹的範圍，踏上寫生的途徑」。又云：「繪魚最難者，雖在身能表現凸，眼能表現靈」。去秋雷兄與石湖兄過訪，暢談藝術之餘，得悉其家中養有金魚及熱帶魚多種，其詳述魚之生長過程，魚之性質、動態、飼料等，無不清晰明確。從上各端，可見其對魚研究有素，心領神悟，且擅變化之妙，故繪魚時而表現魚之神態於紙上。

前年，雷君以雙魚圖參加英國文化委員會與香港中國美術會……

（雷尚志近照）

雷尚志繪魚展揭幕陳靜濤剪綵雷婉華獻花

何福堂會所 影音佈道晚會

中華基督教會港區會何福堂會所，四月六月間，舉行兩次影音佈道晚會，介紹農民基督福音，每次均一百餘人參加。十八晚八時，影「萬王之王」一片，招待拔臣校員生，由胡桂萊牧師講道，王世民牧師唱短歌，各人至感愉快云。

中國文協本年 發表學術文藝 兩項獎金辦法

中國文化協會本年度學術獎金、文藝獎金兩辦法，據已發表如下：

學術獎金辦法 民四十八年度學術獎金辦法：一、本年度定學術獎金港幣叁千元，分贈學術著作三本。二、學術著作範圍，限定自然科學一本，人文科學一本（包括譯本在內）。三、應獎之作品須具下列條件：A、必須已印成單行本者；B、須在民國四十六年以後出版者；C、須在港澳區域出版者。……

文藝獎金辦法 ……

中國美術會改選概觀（二）

普立茲傳

出版消息

業名鉅報

「一、二、三」　李丙宣作（國際攝影學院校友攝影月賽B組冠軍）

國奕會決舉辦 全港錦標棋賽

【特訊】國奕棋究研會，定期舉辦本年全港公開象棋錦標賽。昨經首次籌會，通過章程，及推定主持人選。居民均可參加，廿一日至卅一日止報名。八月五日在運香開賽。初複賽均採雙淘汰制，取錄最後六名入圍，作循環決賽，以考拔今年之全港冠軍。由該會頒授優勝者，並有豐富名貴獎品。該會理事長吳晚成稱：「本會歷年均辦全港棋賽，參加者眾，各界以玩棋代替不良娛樂，係好現象。今應棋友願望，在暑假期內舉行。賽事廣泛熱烈，支持……」……

中聯畫報



九龍合一堂秋季洗禮教友與牧師合照・（原真攝）

詩・贈吳肇鍾師父

七絕十首　張樹青

（其一）
辭句精研古調和，臨風把酒快吟哦。
我儕鬱陋工陳搞，羣爲班門冒昧多。

（其二）
小憩草堂心氣平，高山流水有新聲。
弦歌盈耳方清聽，却是香江非武城。

（其三）
消渴有緣濕椒酒，遣春無恨賴君詩。
梅花明月翩翩影，都入寒蟬伴所思。

（其四）
一代詩宗慶李白，兩京詞賦漢張衡。
而今文運如銷草，幸有騷壇作劍鳴！

題雷尚志繪魚畫展

黃維琩

（一）
擎待臨淵羨？洋洋此大觀！世方悲竭澤，畫裏獨安瀾。

吳灞陵

（二）
我不臨淵也羨魚！唉花吹絮樂何如？躍然紙上非凡物，妙到毫巔信勿虛！

方若文

（三）
畫家變古氣嶄新，不落窠臼六法真。一派滄溟多活潑，可知嶺表有傳人！

中國美術會章（二）

財務部下設：「會計設」如必要時得增設特別委員會各部主任由執行委員互選之。

第十二條：各部工作之繁簡得自行延聘，事若干人由執行委員會通過聘任之，任期一年。

第十三條：常務委員之職權如下：

甲、由常務委員中推舉一人充當大會及執行委員會之主席。

乙、主席擬案簽對外對內文件。

丙、主席擬呈對外代表本會。

丁、主席擬案負責大會報告並答復諮詢。

第十四條：執行委員之職掌爲協助常委處理會務。

第十五條：各部之職權如下：

總務部：負責本會之庶務會員登記通訊交際文件工作。

財務部：負責本會一切收支及會計製定預算決算表按期提交監察委員會審核現款一百元以上存入銀行提款時須經常務委員簽署乃得生效。

研究部：經常舉辦揮毫會演講會欣賞會等。

（未完）

美專校畫展 定期開幕

窩打老道七號香港美專，教學認真，致法正確，學生進步汎速。第八屆全校畫展，已定本月廿三至廿五日，在干諾道中中華總商會禮堂公展。展出有：國畫、西畫、圖案、包括靜物、風景、人物、肖像、廣告設計、創作……約六七百幅。而中國畫在該校是首次展出，使這次畫展更形豐富充實。該校是學期已考試完畢，經開招下學期新生及各科班插班生，可向各大書局索章云。

工人世界　WORKMEN'S WORLD　•第八九七號•

青年工友之家
解決工友食宿問題

青年工友之家設在紅磡戴亞街，內分宿舍、食堂兩部份，宿費每人每月拾元，餐費每人每餐七毫；全月祇花五十二元，就可解決食宿兩大問題。

在今天，一般獨身工友對食宿問題頗傷腦筋，如果他所服務的機構沒有宿舍設備，而機構內又未有設食堂的話，那末，非找一個理想的地方搭膳寄宿，就得自開一個「家」了。

許多未婚的男女工友，倘若家裏沒有親屬，提起「家」就大傷腦筋。幸而基督教聯合會理所當設有「青年工友之家」，未成「家」的工人投到那裏就有「家」了。

「青年工友之家」位於紅磡戴亞街，樓高三層，是一座新型建築物，內部分為工人宿舍及工人食堂兩部份，地下及一樓撥作男工友宿舍，三樓撥作女工友宿舍，全部床位共一百四十張，可收容男女工友一百四十名。凡屬思想純正，體格健全，沒有不良嗜好的男女工友均可申請入住，宿費每月僅收十元。

樓下另有一部份，撥作工人食堂，堂內設有廉價食品，便利工友們前往午膳，晚膳。餐費每位僅收七毫，一餸一湯，白飯「任食唔驚」，工友們上班時先買好飯票，下班時便有得吃了。每天供膳時間，上午由十一時半至下午一時半，下午由五時至七時。工友們如購長期飯票，更有特價優待。

算一算吧：獨身工友到「青年工友之家」進膳，每天兩餐，收費一元四毫，月共收四十二元；另加宿費拾元。這就是說，每月祇花五十二元，「青年工友之家」就可以替你解決了食宿兩大問題了。

十元住一張床位，每月膳費四十二元，總算相當便宜；祇可惜「青年工友之家」因地方所限，不能收容數目更多的工友。我們希望類似「青年工友之家」的組織能在港九各區普遍地成立，這方可以為一般工友切實解決食宿的困難（先）

機器工友意外損傷
聯保制度頗獲保障

港九機器十三科聯合總商會自一九五四年實行勞工賠償聯保工作以後，由於一切具有詳細規定，工友受益殿大，醫院及賠償方面均較前進步，成績頗為良好。自五四年至五八年總共賠償與工友之賠償費共七萬六千九百三十…件共三千零九十九宗，而五年間死亡者只得一宗，情形可以算得良好，其中…二千宗，賠償費八百十八元七角；一九五五年發生者四百八十一宗，賠償費二萬七千…五分；一九五六年發生者八百九十一宗，賠償費五千八百六十七元五角五分；一九五七年發生者八百一十三宗，賠償費四萬六千九百一十七元七角；一九五八年發生者八十九宗，賠償費四萬一千七百二十四元五角五分。

該會自辦聯保以來，廠號間既可獲得彼此幫忙之效果，而工人亦因聯保之有計劃與有組織而受益不淺。自辦理聯保以來，對於各廠號工友工作意外受傷，由該會聘有中西醫師隨時醫理，會員廠號以至工友方面均感方便。

在廠方而言，每月科微少之科款，而其效果，則可使遭受意外之工友，嚴重者獲得撫恤之保障，微損輕傷者，又有中西醫生隨時醫理妥善，至於受傷無法工作者，更定有法定之工資補償。如是，既達成愛護勞工之目的，又可奉行政府法令。

至於日常之事務，則由聯保委員，每月躬親來會審核傷案，分別輕重，依法簽付賠償及補償工資；調查方面，亦經僱用專人負責，對於工友受傷，醫療情況，傷勢變化等加以負責。

該會自設有醫療所，使受傷之工友可得而醫理，除在假期內便利急需救治者，得由委員證明在外醫理。次。

該會醫療所專為聯保工友受傷及會員親友疾病醫療而設，聘有註册西醫李爽度與女護士兩位。醫療所由五七年六月份至五八年五月份，十二個月內診治聯保工友意外傷案共二千九百四十六宗，平均每月為二百四十五宗強。

自從聯保施行，該業之工友在實上受益最大，因為彼等獲得適當之賠償，理想之醫療，與以前遇事要與資方交涉，不可同日而語。（敏）

茶居工會創舉
三間免費工友醫療所開幕
完全免費為工友保健

港九茶居工業總會所屬工友而設的三間免費醫療所，已于昨天（二十日）正式舉行了隆重的開幕典禮，包括各工團代表，及該會所屬十八分部的工友同人等，蒞會或致賀的絡繹不絕，氣氛熱鬧。

這三所醫療所是完全免費為該會所屬的會員——茶居工友們服務的，在本港現有的工友醫療設備中，能夠辦到這樣完全不收費的，這可以說還是創舉。

據該會負責人宣稱：我們甚至連盛藥的玻璃瓶也不收工友一毫錢。我們現在只是投下一顆種籽，但願這種子今後將能不斷生長發展，而使全港工友都將能獲得免費醫療的照顧。尤其「工友呼聲」，都會不斷就此各期刊——「工人世界」發表的工友保健問題而為工。

該會的三間免費醫療所，第一間設在彌敦道，第二間設在南昌街，第三間設在莊士頓道，已于六月及七月先後開始為工友們診症，開幕典禮祇是補行，

昨天中午十二時開始的開幕典禮，就是在第一醫療所，在不拘形式的雞尾酒會下舉行。該所設有候診室、診症室、配藥室、及X光室等，由註册西醫主持，堪稱完備。

該會理事長李秋齊、副理事長陳麟、梁體理監事們，在酒會中並特為上述免費醫療的開幕而發表了一篇「告各界及會員書」，強調他們已許下一宏願，決心逐步推進各項工友福利：（一）工友免費醫療所；（二）工友子弟中小學校；（三）供銷合作事業；（四）會員康樂中心（五）工友安老院。上述免費醫療所的開辦只是第一步，以後還希望進一步辦理會員實屬留產及會員眷屬免費保健。

該會首長們在其書面談話中解釋他們為什麼選擇了醫療保健作為推進…福利的第一步時，曾特別指…

該會負責人并透露：該會醫療所正積極推行工友X光檢查，以率先倡行保證飲食業工友們的健康，這對于工友以至顧客都屬有需要。如果某一工友發覺有病需要休息療治時，該會各分部并將可協助其解決療治期間的生活。

該會保健委員會告稱，在會中并提出醫療報告稱，在過去五十天以來，該會的免費醫療所計已替會員工友們作了X光檢查叁二五人，內科醫療式九五〇次，外科叁二次，輕微外科手術八次。

最後，該會希望社會各界，包括茶樓業的資方，及該會所屬盈萬的茶居工友，共同支持與合作，使該會上述工友保健福利能達到預期的理想。（基）

酒樓茶室工會動態
所屬各義校今開始報名
九一會慶全體工友休息一天

港九酒樓茶室總工會，以本年九月一日，為該會復興十三週年紀念之期，業經第五屆執委會第九次常務會議決定全體會員工友休息一天，同時申慶祝，有關紀念慶典辦法，并經該會發業分別通告會員，及通函各酒家，大酒樓茶室資方查照。

又該會所屬各區工人子弟學校，由今（廿一）日起開始招生，直至八月十日為止，會員可在期內到會攜保送子弟到會填名册，須考試後，如合格人數超過學額時，以抽籤方法決定之。

至關于徵收福利經費方面，為充實福利金起見，并將指派專人徵收，規定每年度每會員徵收福利費二元，希各會員隨身攜本人會員證，以便於繳納福利金時，加蓋印記為據。茲并將該會通告原文附錄如下：

「經本年…為本會復興十三週年…號資方查照外…

「（一）征收一九五九年八月一日至五日一連五天本業勞方（包括文員在內）所估加零五佣金，充本會復興十三週年紀念慶典經費。

「（二）上項經費之開支，以節約為原則，復興十三週年紀念日該茶點招待來賓及會員同人，不設讌會，將節出之款，撥充會屬工人子弟學校經費。

「（三）硬性規定全體會員工友於九月一日一致休息一天，同申慶祝。

「上列各項決定，復於七月二十日經由新選第五屆執監委會第十一次聯席，聯席會議通過，予以追認各在案。為此除依案辦理…

「又查本會所屬各區工友子弟日校及夜校所有上年度六年級學生，均於暑假前畢業，為此各該校均開收本年度一年級新生及二、三、四、五、六年級插班生，茲定於本通告發出之日起至八月十日止，為其他各校一年級新生及其各級插班生報名期間，凡我會員欲保送子弟入校肄業者，可在報名期限內，攜同本人會員證不及該子弟半身二寸相片兩張，到會報名填册，經該會調查認為合格者，當再定期通知其子弟到校考試，倘合格人數超過學額，則於八月十日下午二時在本會…

木匠鐸叔說：
我靠斧頭混飯吃

昨天訪問木匠鐸叔時，他很輕鬆的告訴我：「失禮！班門弄斧，我就是這一類人——托庇於魯班先師，靠着那一個斧頭混飯吃。」

「失禮！班門弄斧，我就是這一類人——托庇於魯班先師，靠着那一個斧頭混飯吃。」昨天我訪問木匠鐸叔時，他放下斧頭，很輕鬆的對我說。

「你這個斧頭不是任何人都可以拿得穩的，比方我就感到有點無力了；我很崇拜魯班師傅，但我沒有資格在魯班師傅門下做一個學徒，奈何！」我遞給鐸叔一支香煙，希望憑藉這支香煙把鐸叔的話匣打開了。

果然，鐸叔抽過香煙，滔滔不絕的把他的工作心得告訴我：「我如同其他學徒一樣，經過三年『學師』期滿，才成為一名技工。我還記得第一年學習刨木和鋸木，第二年學『入筍』工作，第三年才學彈『墨斗』。我們這一行，彈『墨斗』可算是高深的技術，懂得彈『墨斗』就成的技工了。

「我在學習不匠工作的過程中，對於如何『入筍』曾下過一番苦功，一塊板在刨正了以後，先要用灰填筍口，用沙紙擦滑，掃朱料，過油一次又一次，直至筍入正了，油漆好了，工作才告一段落。」

「近年木匠技術顯然比前大有進步，就以『筍口』來說，對於木料的計算，比從前準繩得多，刨木刨得正，入筍入得正，這塊板當然好看得多，倘若再從漆油方面做功夫，那就算是優等技術了！」

「說起木器的塗色，掃『士力』比較容易；但近代新發明用『天拿水』用油快乾而光滑，事實上比『士力』還好看。不過，論價錢，『士力』便宜得多。」

「我已有十年工齡，但由去年起，才離開師傅，自立門戶。去年我還是幹着一些刨舊檯、修理木凳、爛窗、釘架子、造小櫃、製小箱的工作，現在我對新檯、新櫈的工作也可以勝任了。」

鐸叔抽完一支香煙又再抽一支，他提起自己的工作心得很有興趣，好像是永遠說不完似的，但他的話頭，終於被我截斷了。

「鐸叔，我也知道你是一個適應時代需求的青年木匠，不然，我怎會訪問你？」我朝着鐸叔笑了笑。

…工作門、木凳、小…再遞給他一支香煙：「可是，你還沒有把你的家庭生活告訴我呢！」

「我家裏有一妻一子，每月拿到三百元入息，對於一家三口的生活，總可以維持得來的。」鐸叔接過我的香煙，笑着說：臨別時，鐸叔還很風趣的要我介紹他的兒子入校讀書。（先）

玉手纖纖包糖果
儘管糖果工場設有自動包裹機，但質料上乘的糖果，仍須經過女工們玉手纖纖去包裹的。

在工廠機械化的今天，由製糖果以包裹糖果都有自動機，一方面節省人力，另一方面又可增加生產——據工人們估計，一部糖果自動包裹機的工作效率，相當於十個工人。

又是，有時並不盡然，某一些質料上乘，製積美觀的糖果，廠方多不採用自動包裹機，必須經過女工們玉手纖纖去包裹。從某一個角度來看人工包裹比自動包裹機還精緻呢！

圖中那一羣青年女工，都是在糖果工場包裹部工作的，她們手上包裹着的都是「靚糖果」，由於她們工作熟練，一張紙包一粒糖果，包得很有秩序，很迅速，包完一粒又一粒，速率雖然比不上自動包裹機，卻也要工作經驗相當豐富，才可以達到這樣熟練的呀。

你喜歡吃糖果嗎？糖果經過機器包裹好吃，還是經過女工們玉手包裹好吃呢？——這紙是說笑吧了，我們吃糖果時，又那裏分得出糖果是怎樣包裹的呢（先）

興建福利大廈

染業總工會成立以來，為時雖僅五載，然由於該會宗旨與立場之正確，獲得該業絕大多數工友所擁護，因此會務發展迅速，已為港九自由工會中有力單位之一。

該會除致力維護工友合理權益及增進勞資合作，并針對工友之需要，規劃舉辦一切工人福利事業，從而改善全業工友生活外，該會於去年第五屆週年會員代表大會一致決議，授權七屆第五屆執行委員會負責徵集全業工友之意見，分別緩急，計劃舉辦各項完善福利事業，經一年餘週詳之研究及廣泛徵詢之結果，於本屆執委第一次會議時，討論擬具體計劃，着手辦理，務使本業所有工友均能受惠之原則下，籌募基金，選擇該業工友及家屬較集中地區，購地興建福利大廈，舉辦醫療、留產、托兒、食堂、合作社等，并另建可容一千人大禮堂及運動場，裝置影劇設備之對發動全業工友捐輸完成該項艱鉅工作，預算全部工程費用達三、四十萬元之鉅，據該會負責人表示：

該會已於一週前將該項有關計劃呈報主管當局備案，并於昨日召開第二次籌建福利大廈委員會議。全體籌委均出席參加，首由主席彭震海報告計劃草案之擬訂，係根據本業工友之意見所擬具者，及報告最近對籌建工作之進行情況，繼由各委員紛紛發表卓見，經推定彭震海、戴仲澤、易潮、宋堯夫、李福、利民、蔡承義、吳履霜、王金根等九人為常務委員，并推彭震海、戴仲澤、易潮為正副主任委員，其餘各常委分別担任宣傳、總務、財務、工務、交際等職務，為擴大募工作，決議由各幹事會提名熱心工友數會聘為籌委，今後常務委員每星期集會乙次，全體籌委會議每月不少過乙次，并會對今後勸募及其他工作之展開作充份交換意見。

查單獨一間工會而能推動如此龐大福利事業之計劃者，在港九工運史上尚屬創舉，惟紡織工業為本港工業最蓬勃者，全業工人衆多，預料在該業全體工友贊助與努力下，相信必可達成預期目標，為港九工運史上創一光輝之異彩。（基）

港九酒樓茶室總工會，對改選第六屆新職員，經于昨（廿）日聯席會決定，推出監選委員十七人，組織監選委員會推動選舉事宜，以邵八任主席，羅坤、蘇河副主席，委員陳明、趙濃。該會選舉由八月一日開始，按日按分部次第，至廿日止，分別選出執監委員共卅七名。新員將於九月一日舉行就職。（先）







謹守崗位
是工友應盡的義務
渡海輪一位工友有良好表現

…的影響——為利害，就有強烈的分野。正因為這樣，我們就要了解權利與義務對立的規律，相因相成，有權利必有義務，有義務也要有權利，而在義務方面所賦予受僱者的工作，更該克盡職守，這才對應得權利受之而無愧，這是一般工友們應該懂得的原則。

上述的一例子，就在前天傍晚發現於一艘渡海小輪上，一位攝影家為着攝取灣仔小輪碼頭的夜景，他攜帶了影機和鎂光燈從佐敦道碼頭渡海到灣仔去，當那小輪還未靠岸的一剎那，他就聚精會神拿起攝影機描準目標，一連拍了幾次，可是，于小輪靠岸後，他可能認為要攝取的鏡頭還未夠「味道」，所以要等待開行時，再來一次，還是，當其他搭客魚貫上岸後，他還是呆等着，簡直忘却了自己不上岸，是於例不合的，終於，這絕無僅有的來程搭客，給一位打掃船面的工友發覺了，請教他為什麼不上岸呢？他就回答他等候着的目的，那工友聽了，心裏感覺很奇怪，也就並不作答，祇微笑點頭，但那工友並不因此作了連打掃的工作也暫且擱下，馬上跑去報告船公司的稽查，當時兩位稽查員跟着下船，很禮貌地向攝影家說明接儎搭客的規矩，到埗後是要登岸的，假如要再乘原船回去的話，還得經過搭客入口的收銀計算機。那時，攝影家才恍然而悟，但恐怕在上岸又復下船之間，已經趕不及這一班船，因此，他跟稽查說：「我給你兩角錢，勞煩你代我給付好嗎？」但稽查說：「請你原諒，那是不合手續的，還是請你自己去辦吧！」在這樣…

…作崗位的好榜樣，是值得讚揚和學習的，因為在公方面收少搭客兩角錢事小，而放任不管有違規定則事大，何況，這是船上工友該負起的職任嗎？（樂）

華僑教育

畢業禮仍熱烈 昨十八校舉行

華僑中學　德明中學　東方中學　三一書院　長沙書院　青年會學校　德教學校　立人學校　超然學校　民智學校　智賢學校　張氏宗親會學校　中國婦女會三間義校　諸聖夜校　聖瑪加利大夜校　晶瑩幼稚園

華僑中學

【特訊】灣仔華僑中學，昨上午九時，在該校禮堂舉行四十七年度高中、初中、附小、幼稚園暨小學夜校畢業典禮，請香港文化服務社經理李會桃援濃及頒獎，出席者除該校全體師生外，並有來賓及學生家長校友等千餘人，首由校長古謂致開會詞，繼請李會桃頒發證書並致詞，繼由師長及留校同學致詞，最後由畢業生呈獻母校紀念禮物及致答詞，情況熱烈。茲探悉該校各級畢業生姓名如次：

（高中）文綺嫦、田繼林、古勁生、甘貝蓮、朱鳳馨、李培康、李湘新、李世銓、何姿眞、何讓祺、呂漢良、林節玄、余寶琪、陳麗芬、陳漢銘、陳偉駒、陳國林、張美燕、黃淑冷、黃戀珊、黃娜芝、黃玉霞、黃灝梅、黃照薇、楊其熾、黎錦輝、劉桂英、潘愛貞、鄭漱貞、鄭麗梅、龍秀珍、鍾廸乾、魏永朋、嚴培亨。

（初中）孔淑珍、朱鳳仙、朱紹良、李清榮、伍兆良、何志光、余能爵、林仲仁、胡澄逸、陳文錦、翁國惠、陳碩文、黃本立、黃昭民、黃事業、陶顯晶、馮碧儀、蔡維塔、關永卓、關巧萍、潘鳳閒、潘慶良、鮑志忠、嚴淑文。

（附小）文錦榮、江錫森、余愛華、李培光、林妙嬋、李漢鋭、黃小芳、唐炳雄、馬小瓊、馬超俊、陳僑紅、郭琳、郭秀英、陳志棻、陳鑑明、梅燕霞、梅榮熙、梁展翰、黃海、黃裕民、黃偉民、郎民華、楊秀婷、華耀華、廖忻諂、鄧嘉碧、鄧妙玲、鄭鎮榮、鄭金甜、劉蕙雲、劉……

……生活上，或文化上，都是多面性的。既保有深厚的中國固有文化，東方的生活方式，也接受或多或少的西方文化，習染或多或少的西方嗜好或趣味。何以見得呢？舉個例說，如此一般女士，穿着襲東方式旗袍，披上一件西方式的外套，新舊圓參，中西合璧，諸位看看，多時髦，多雅致！先生來一碟「牛扒」，再來一碗「揚州炒飯」，刀叉筷子，同時並用，一餐而兼嘗中西美味，的確可以大快朵頤，諸位看看，多寫意，多自由，或許有人以爲這樣「不中不西」，「又中又西」，既欠調和，又嫌駁雜，寔屬可笑。其實，如果能够作深一層的推想，就不會認爲不調和，認爲駁雜，認爲可笑，這種願演的事實，正好說明香港的現實生活的特色，說明香港的文化和教育的特色。

東方有東方的文明，西方有西方的文明，各有各的短長，正是瑕瑜互見，抱殘守缺，硬說我們中國的文明，高於一切，故步自封，固然不可，但是不加抉擇，盲目的追逐西方的月亮比中國的圓，妄自菲薄，也是要不得，中庸說：「君子之中庸也，君子而時其中。」又孟子說：「孔子，聖之時者也」。疏又云：「所行之行，惟時適變，可以濟則濟，可以仕則仕，可以和則和，不倚於一偏也」。貴新和守舊，都是倚於一偏，不能惟時適變，有失「時中」的意義，所以今天在香港談華僑教育，應明白時中之義，不能有所偏倚，我們須告訴青年學子，應該兼容並包，一方面發揚光大我們中國固有的優良文化傳統，另方面也得接受西洋文明……

東方中學

【特訊】九龍東方中學昨日上午十時在該校禮堂，舉行本年度高中、初中、附小、幼稚園，畢業典禮暨本學期結業禮。首由該校代校長陸子麟氏致詞，次由教導處朱主任報告校務，繼由該校董事長李東昌先生夫人頒發畢業證書，及頒給獎品，同時由李董事長訓話，最後由各班代表致祝詞，畢業生致答詞，女生向李……

明哲、姚世成、吳啓超、徐武昌、張國萬、容康懷、李少傑、王劍雄、曾頌平、馬協、梁印堂、杜鏡華、劉永權、何海根、葉志文、錦波、趙繼森、區偉明、蕭彰賞、梁聖初、范琴、林華芳、王少影、劉守燕、楊華貴、黃寶玲、吳麗珍、鄭桂芬、李蓮嬌、楊薇、馬鳳圓、羅彥卿、譚劉玉霞、林淑玲、李漢禎、徐學婉冰、陳少珊、鄭素華、楊瑞玉、陳素珍、秀麗、梁禮儀、李秀潤、伍秀琼、羅月英、劉月文、李水萍、陳麗霞、李洽卿、余玉燕、冼愛蓮、陳燕霞、林笑歡、陳少娥、冼秀娟、潔玲、莊杏梅、陳宏章、趙達潔、張麗霞、伍杏芳、王麗琴、梁順萍、吳玉霞、鄧玉蓉、梁定中、胡秀霞、黎卓任、葉影霞、劉藻耀、陳張蝶儀、何勝嬌、楊妙紅、馮作標、王國華、盧芳、林玉好、陳雲英、陳雪霞、蔡桂容、音澤勳、鄧月愛、劉鳳園、彭小麗、譚惠平、許成等。（來）

超級星座機失火 旅客均安全脫險

自港起飛印航客十六人 大多來電親友報告平安

大部份自本港搭乘前夜在孟買機場失火之印航機旅客均來電其在港親友，報告其平安脫險消息。

計自香港起加入航程的旅客有十六人，其中包括聯合阿拉伯共和國駐中共首都大使館的參贊馬塔及其家人，以及日本美國及印度商人等。

該參贊及家人日前始由大陸經港，奉調前往羅馬新任所。

此外還有來自東京飛往孟買的旅客及飛行人員十九人，又有嬰兒二三名。

在該失火的印航超級星座機，於前夜飛抵孟買機場時機翼發現火燄，當時風雨大作。

後來有一燃料油箱爆炸起火，全機遂受火燄包圍，但全部旅客及飛行人員已安全跳出。

一個女客於行至機場大廈時昏厥，在場有醫生及各方人員分別照應。

該通訊社又說所有郵件及行李已受損失，火燄至昨凌晨一時仍未熄滅。其他工作困難。

大約有十輛滅火車在場灑救三小時。美聯社電報說當時氣候風甚烈，故灑救原定降落孟買機場的航機，當即改飛至附近機場。

搭乘該機的日本商人說機長拉茲丹處理當時情勢令人欽佩，旅客未受過分驚慌。

該超級星座機自東京起飛，降落在香港、曼谷、及加爾各答。機上乘行人員在加爾各答換班。

起火原因正式調查中。（中）

國泰與韓航 港韓綫停頓

因國泰申請外匯不獲批准

【特訊】大韓國民航空社，昨突停航香港綫。該社每星期原有機一班，于星期一自漢城飛港，星期三早由港飛返漢城，數年前，在開航之始，係由渣甸公司航空部代理，後改由國泰航空公司任港代理。

國泰航公司自七月一日接辦香港航空公司各綫後，港航原有行走香港漢城綫，香港台北綫及香港東京綫，亦概由泰國派機行走。國泰航空公司對于在漢城業務，正擬展開，並曾向韓國當局申請官價外匯，俾便在韓國方面所得收入，能匯返香港國泰公司，但未獲韓國當局批准，因此，泰國來往香港漢城綫，乃自動放棄。同時並停止代理大韓國民航空社之班機。

至于韓國航機何以停航香港一綫？有關方面仍諱莫如深，但可能與國泰申請外匯不獲批准事，有連帶關係。聞韓航已決定自八月一日起，改由渣甸公司航空部代理，屆時將否照常繼續派機來港，目前仍在與有關方面進行洽商中。現時由港赴漢城班機，除國泰及韓航暫時停頓外，尚有民航空運公司班機照常來往，不受影響云。（慎）

旅遊點滴

太平洋區旅行協會在昨寄到此間的新聞公報中指導主婦服侍丈夫的辦法。

公報說，「……以後你的丈夫從寫字樓辛苦回來時，試在他頸後按摩，再把他推入熱水浴裡。」

那是一種古老而很有效力的日本風俗。

××××

每年七至九月間是鵝鑾龍卵的時候，遊客可見六呎至八呎長的龐然動物，從中國海深水地帶遊至馬來亞地方，產下乒乓球大的蛋，每次一百二十隻之多。

××××

太平洋區遊客對印尼婚姻風俗甚感有趣，該區旅行協會調查人員說爪哇少年求婚，是經由男方父母向女方贈送禮品。

婚前一星期，新娘集中精神於美化其身體。婚禮時，男方父母不得參加。婚後新婚夫婦先在女家居住數天，再移返男家中。（申）

航空客機飛行時間

今日到港班機

泛美：來上午七時一刻到。

英國海外：新加坡來上午八時五分到。倫敦加爾各答仰光來上午八時四十分到。

國泰：新加坡曼谷來下午六時廿五分到。馬尼拉來下午二時四十分到。

澳洲海外：雪梨馬尼拉來上午十一時半到。

加拿大太平洋：溫哥華東京來下午三時一刻到。

民航：曼谷來上午七時十分到。

日航：紐約東京來上午七時三十五分到。

法航：東京來下午四時到。

菲航：馬尼拉來下午三時十分到。

瑞航：東京來上午七時到。

泰航：曼谷來下午三時一刻到。

泛美：倫敦曼谷來下午七時十五分到。三藩市檀香山東京來下午……

今日離港班機

泛美：往曼谷加爾各答喀蘭蚩倫敦開上午九時。

英國海外：往星加坡開下午四時三刻。往東京開上午十時半。

港航：往台灣東京開上午八時半。

國泰：往曼谷開下午三時十五分。往新加坡開上午十一時。

澳洲海外：往馬尼拉雪梨開下午三時半。

民航：往台北開上午八時十分。

日航：往曼谷新加坡開上午九時。往沖繩島東京開上午十時半。

法航：往西貢曼谷開下午四時四十五分。

菲航：往馬尼拉開下午四時。

瑞航：往曼谷加爾各答孟買瑞士開上午八時六分。

截郵時間

（今日）（空郵）：台灣、日本 九時。錫蘭、印度、中東、非洲、大英聯邦、歐洲 十時。

（平郵）：日本、美國、中南美洲 十時。非律賓、沙勞越、北婆羅洲 十二時。夏威夷、澳洲、紐西蘭 三時。

（明日）（空郵）：暹羅、高棉、寮國、馬來亞、印尼 八時。台灣、日本 十時。

（平郵）：越南 一時。暹羅、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭 十二時。菲律賓 一時。越南、法國 二時。夏威夷、美國、加拿大、瑞典、韓國、埃及、意大利 六時。緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、大英聯邦、歐洲 十二時。日本、夏威夷、美國、加拿大、高棉 二時。亞丁、埃及、歐洲 一時。

飛行員的故事

離奇間諜陰謀的真相

這是一個神秘的航空間諜故事。其神秘氣氛夾雜着最近多米利加共和國的所謂反專制革命，還共和國首都特魯希約城便是故事的背景。

（按多米利加共和國又稱聖多明各，位中美利加洲的海地島，全國人口僅二百餘萬，面積八千餘方公里。）

這個本來多神秘的多米利加共和國故事，近又增加了一個神秘的故事——一個飛機駕駛員。

其實不算是飛機駕駛員而已，還早在一九五六年紐約有一件轟動的案件，還失踪案引導出許多神秘事。還要又牽涉一個美國飛行員的失踪而至今尚未完全獲得肯定的答案。

卻說這件新奇的神秘事實是一宗離奇的間諜陰謀。

其開始是一個多米利加駕駛員出現於波蘭多黎各機場，事實是一個年青飛機師叫做善模（VENTURA SIMO）。

善模是多米利加空軍的青年駕駛員，當時還是今年五月間，還青年飛機師叫做善模，架眾鬼的噴射機降落在他當時部發表談話說他擬者的空軍，想投誠美國……

……

似乎結束了這神秘的故事，但神秘的情節至今才算開始耳。

軍事專家不斷地疑問着：既然善模當時是帶了六十餘精銳的叛軍，為什麼沒有埋伏軍力。

事實上，當飛機降落時，機場上全無軍隊，而二三個負責守衛的小兵也不過於叛軍下機後，飛機即再起飛時放了幾響空彈而已。

這六十五個精銳的叛軍下機立即散開，並作種種軍事行動，經多次戰鬥後，還六十五名叛軍大多死失，但政府軍死傷數目更多。

善模與叛軍分離，獨自受當地的政府軍拘禁。數日後，有來自多米利加首都高級人員從中說項，這年青的飛行員終而空運解回首都去。

好奇的人們又疑問着，「善模」既是政府的間諜，為什麼要用重鐐枷鎖手呢？

逾兩日，多米利加的政府人員又介紹他與外交使節團晤面。這些外國的使節人員即提出抗議說他們受其利用參加其宣傳計策。

若干外國使者說他們相信善模不是政府的間諜，而是叛軍人員，其實傳價值為政府所識用者。

有的人說他與外國使節的見面將是最後一次，會晤後政府非將其處死即處以重刑。

逾十日，經過當地新聞記者多方探問後，善模再度出現了——這一次他在首都附近的空軍醫院接見記者。

這個臉色憂鬱的空中英雄說出來的話和他對外國使節人員所說的一樣——說他是革命政府的間諜，到叛軍去引誘他們回來，然後一舉殲滅之。

最後，他再度失去踪跡。

這神秘故事的謎，祇可由他自己來解答。（申）

輪船停泊處

（國籍）	（船名）	（西名）	（公司）	（停泊）
南	愛蓮麗	AVALA	東興行	A 15
日	熱海丸	ATAMA MARU	洛士利	A 16
英	邊域琪	BENVRACKIE	邊行	A 1
英	民興	ELSBETH	順昌	永盛塢
英	豐寧	FEGN NING	太古	A
英	忌遠那治	GLENORCHY	怡和	A 6
美	金熊	GOLD BEAR	美國	A 3
英	曉生	HEWSANG	怡和	B 30
那	海威	HYDRA	多利順	B 28
英	漢陽	HAN YANG	太古	西環橋
那	海皇	HOI WONG	捷順	B 13
日	系崎丸	ITOZAKI MARU	祐聯盛	油蔴地
丹	捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	捷成	A
巴	恆信	JUNO	澳洲	長沙灣
中	德和	TEH HU	德和	油蔴地
英	太平	TAIPING	太古	九龍橋
荷	芝萬宜	TIJWANGI	渣華	A 4
英	大中山	TAI CHUNG SHAN	順昌	油蔴地
英	岳州	YOCHOW	太古	B

廣九車時刻表

羅湖至九龍 快車 由九龍至羅湖

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.37	7.39	2.15	3.16	6.32	7.34	1.0[illegible]	[illegible]
7.44	8.49	4.03	5.14	7.11	8.23	2.2[illegible]	[illegible]
9.09	10.14	5.30	6.31	7.57	8.53	4.2[illegible]	[illegible]
10.21	11.22	6.48	7.49	9.05	10.40	5.[illegible]	[illegible]
11.39	12.43	8.19	9.16	10.32	11.29	6.5[illegible]	[illegible]
12.42	14.5	10.	10.59	11.35	12.31	8.2[illegible]	[illegible]

逢星期日及公眾假期加開夜車一班下午十……分由尖沙咀站開 下午十一時四十四分到……

深圳至廣州（中原時間）廣州至深圳

	深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
（快）	中午12時10分	下午3時41分	上午7時15分	上午1[illegible]
（慢）	下午3時40分	下午8時40分	上午8時25分	下午[illegible]

航空公司一覽

北歐航空公司（S.A.S）告羅士打行大廈 電話：叁壹式四壹

瑞士航空公司（SWISSAIR）渣打道十七號 電話：六四〇七一 三三六二二

環球航空公司（T.W.A）聖佐治行大廈 電話：叁式六五〇

法國航空公司（A.F）皇后行地下 電話：式六六五壹

印度國際航空公司（A.I.）大廈行 電話：叁式五六叁

越南航空公司（A.V.N）球義大廈地下 電話：三三三二七四 皇后行地下 電話：式六六五壹

今日天氣預測

預測：吹輕微後轉和緩東南風，初時密雲，有局部地區性驟雨，下午轉天色頗好。

昨日本港海外各地氣壓分佈形勢——由太平洋反旋風起，一度高壓脊，籠罩着台灣及中國東部海岸，中國西部氣壓仍低。

昨日入口輪船

（國籍）	（船名）	（何埠來）	（公司）
英	豐寧	門司上海	太古
英	岳州	天津青島	太古
英	漢陽	基隆	太古
英	忌遠那治	日本	怡和
英	大中山	金邊	順昌
美	金熊	美洲	美國
荷	芝萬宜	印尼星洲	渣華
丹	捷成馬士基	美洲非島	捷成
那	海皇	庇能星洲	捷順
日	熱海丸	日本	洛士利
日	系崎丸	日本	佑聯盛

昨日出口輪船

（國籍）	（船名）	（往何埠）	（公司）
英	鄱陽	天津青島	太古
英	邊羅諾	非島歐洲	邊行
英	蘇律	星洲歐洲	鐵行
美	菲律賓運輸	日本美洲	怡和
德	百億士泰	非星歐洲	捷成
丹	馬烈馬士基	日本美洲	捷成
丹	美西美	暹羅	振盛行
日	榮川丸	金邊	福來

請讀者注意

尚有航訊刊在第四張第四頁

港大入學試 明日可放榜

預算今年取錄新生比去年為高

（特訊）本年度香港大學入學試，已於前月完竣，經月來積極工作，各科考試試卷，已由港大考試委員會評閱就緒，各科考試成績，將繼今（廿一）日港大校內會議後，即行公佈，預算明（廿二）日各考生可全部獲悉。

查本年度報名參加投考港大之中學生及自修生在……共三千一百名，此數字為歷屆入學試之最高紀錄。由於本年……大各方面均顯示略有擴充，預算今年取錄新生人數，當比去年為高（按去年為五一六人）。（生）

華僑中學昨舉行畢業禮，請香港文化服務社經理李會楨頒……，圖為高三學生林節文接領時攝。

東院道官立學校 家長教師會歡送 劉文駒校長榮休

日前舉行歡送大會及讌會

（特訊）東院道官立學校家長教師讌會，前午四時假校運動場舉行歡送校長劉文駒榮休，暨本屆畢業同學大會。參加歡送會……



羅師校友會 暑期多活動

（特訊）羅師校友會本年暑期活動節目，主要分作三部份：（一）迎新晚會，歡迎畢業同學參加校友會的；（二）暑期淺水灣游泳；（三）夏令營：使校友及在校同學，在假期中獲得郊居機會，以調劑經過一年工作疲勞的身心。茲將各活動之細則及參加辦法列名：

（一）迎新晚會：七月廿三日（星期四）晚上六時四十五分，假母校禮堂舉行。節目包括主席致詞，迎新儀式，朗誦詩，舞蹈表演，話劇，報名辦法：參加者須於七月廿日前通知下列各校友：廖關絲、葉少卿、黃念平（詳細住址見通訊錄）。

（二）淺水灣游泳活動：開放時間，由七月廿八日至八月廿日，逢星期二、四，校友或在校同學，可自由赴泳屋游泳。

（三）夏令會……

蘇浙公學結業禮 監督徐季良演詞

闡述該校狀況及教導宗旨

何妨小息教鞭！

成人教育聯合展覽 本週一連舉行兩日

教育司及各界領袖亦將蒞場參觀

【特訊】由成人教育班……日（星期四）及廿四日（星期五）……此項展覽會，係由教育司……展覽物品，包括由成人……手工、木工、美術及攝影等……陳列，俾各界人士，獲悉成……士前往參觀。教育司高詩雅與各界領……參觀預展。（琳）

小學教學研究及各科教學法

第一章 教學概論



美航輪麗鋒 廿三日到埠 廿四開日本轉紐約波士頓

（特訊）美國輪船公司，其屬下之八大鋒字系航型客貨輪「麗鋒」號，其行程乃由紐約方面開來，途中駛經菲律賓卸貨後，轉來本港，照其途程預計，於廿三日上午到埗泊A字泡，停留一日落貨，至廿四日離港，前往日本、轉經巴拿馬開往紐約、費城、波地摩、波士頓等地。

利士碧琪 廿三晨到 廿五開日本美洲

（特訊）鐵行輪船公司，其所代理挪威輪船公司屬下之碧琪系大型貨客輪「利士碧琪」號，其行程係由西澳洲方面開來，途中駛經星加坡上落貨，轉來本港，照其發來行期報告，於廿三日上午到埗，泊A字泡，停留一日上落貨，至廿五日離港，前往溫哥華、西雅圖、砵倫、舊金山、羅省、墨西哥等埠。

美露士輪 改廿四到 開新幾內亞澳洲

（特訊）天祥洋行，其所代理澳西太平洋公司之大型貨輪「美露士」號，其行程乃由日本方面開來，照其行期預報，由於颶風阻延，須改於廿四日上午始克到埗，在港卸貨後，即行落貨，趕程於即晚離港，前往紐包埠、馬丹、雷伊、經新幾內亞沿途各埠，轉赴澳洲各埠。

航 羅斯亞 廿四收貨

亞拉夫拿 改廿一到 廿四轉日本

（特訊）鐵行輪船公司，其代理東興輪船公司屬下之大型貨客輪「亞拉夫拿」號，此次由澳洲方面啟行返港，據其發來行期報告，以途程有阻，須展期至廿一日上午始克到埗，停留兩日落儲，後，至廿四日離港，前往日本。

忌連加利 廿三到埠 廿五轉日

（特訊）怡和輪船公司，其代理之忌連系大型貨客輪「忌連加利」號，其行程乃由英倫開出，途中駛經星加坡來港，照其發來行期報告，於廿三日上午到埗，泊A字泡，在港卸貨後，停留兩日落儲，啓行前往日本，至廿五日離港。

另有蒸牛大批約數百頭，該輪在港卸貨後廿四日收貨，廿五日啓行再度前往金邊。

行程乃由金邊方面開來，照其發來行期報告，於廿二日下午或可到埗，有蓮子、白米、豆、粟米、什貨等項，儲來之貨物……白米亦達八百噸

中國郵 廿二晨到 廿三轉日 本加拿大

（特訊）福來輪船公司代理之郵字系大型貨客輪「中國郵」號，現由菲律濱方面開啓行來港，據其發來行期報告，於明（廿二）日上午可到埗，在港卸貨後，即行落儲，定於廿三日離港，前往日本轉溫哥華、砵崙等地。

M 新型客船 高棉 S/S "CAMBODGE"（時速廿一海哩）

海明 廿三暹返 翌轉日本

（特訊）多利順洋行，其屬下之大貨輪「海明」號，其行程乃由暹羅方面開來，據其發來行期報告，於廿三日上午到埗，泊B字泡，有白米、儲來之貨物、牛隻、等項，卸貨後繼續收儲，至廿四日離港，前往日本。

多利富 改廿七到 廿八午開 西貢暹羅

【特訊】順昌航業公司，其所代理法國海洋運輸公司屬下之巨型貨輪「多利富」號，現由美洲開出，途中駛經菲律賓上落儲轉來本港，照其途程預測。改於廿七日上午可到埗，泊A字泡，儲來原料、什貨等項，停留一日落儲，定廿八日離港前往西貢、暹羅等地。

輪船公司電話

公司	電話
太古公司	叁弍〇四四
太古公司	四九八九六
總統公司	弍捌一九六
美國輪船	弍八二九三
福來公司	二八二九三
法郵公司	二六六五一
法郵經理	三七三四六
怡和公司	三一四五八
鐵行公司	二七七二五
謙信行	二〇五二八
太平洋行	三四壹捌壹
顯發公司	二三四八二

期航輪澳港

（船名）	（時間）	（泊碼頭）
大來	每日下午二時半	新碼頭
德星	每晚十一時半	新碼頭
佛山	（入塢）	新元安
和航	（入塢停航）	元安

興中 快輪 直放基隆

S.S. "HSING CHUNG"

準七月廿五日落貨 七月廿五日下午開行

貴客付貨 惠臨接洽 地址：干諾道西廿七號二樓 電話：49637.4 957.4 609

德安船務公司啓

清華公司二八〇一六 清華經理三四一三六 大祥洋行弍八〇弍一 洛士利三四壹六五 合記公司弍九四壹一 邊行公司二八一九一 明記公司四六〇七六

請讀者注意

尚有航訊刊在第四張第三頁

亞美宜 快輪 直放金邊

S.S. "AMONEA"

準七月二十日落貨 七月廿二日開行

貴客付貨 惠臨接洽 德和輪船公司啓 地址：干諾道西廿七號弍樓 電話：49637 49957 46609

福來輪船公司 船期預告

祥康 直透暹羅

"CHANG HANG"

七月廿三日落貨 廿四日開行

電話：23293 21519 23518 零擔部：皇后行弍樓33214

華人船務部啓

港澳 佛山輪 入例塢

請注意復航日期

電話四三〇八六 裕安輪船有限公司啓

S.K. Line 大阪商船

錦江丸 "KINKO MARU" 直透：石叻、巴生港、東南非洲、南美洲各埠 七月廿三日到 廿四日啓行

檀香山丸 "HONOLULU MARU"（船泊A十七號泡） 即日抵港 廿四日啓行（兼往香理士敦）

菲律賓丸 "PHILIPPINE MARU" 直透：三藩市、基里士多堡或紐約，途經日本、兼收基里士多堡、紐約轉駁中南美洲、加勒比海及墨西哥等埠貨儲 八月九日到（兼往羅省、邁阿密） 十日啓行

陽光丸 "YOKO MARU" 直透：日本 七月廿四日到 即日啓行

美代玉丸 "MIYOTAMA MARU" 直透：石叻、東南西非洲各埠 七月卅一日到 八月二日啓行

長崎丸 "NAGASAKI MARU"

麗力 M.V. "RADNIK"

新型快捷輪船・特備設備專收生菓

七月廿三日抵港

直航 神戶，大阪，名古屋及横濱

貴客付貨搭船請移玉干諾道中十五至十七號八〇一室 本事務所面洽，或撥電話：弍〇八二、叁壹四七六

南斯拉夫輪船公司 香港總代理 東興行啓

N.Y.K. LINE 日本郵船

熱海丸 M.S. "ATAMI MARU" 船泊A十六號泡 即日開行

直往：HONOLULU, CRISTOBAL, ACAPULCO, BARRANQUILLA, MARACAIBO, LA GUAIRA, PTO. CABELLO, CURACAO, PORT OF SPAIN, SAN JUAN, PUERTO RICO, TAMPA, NEW ORLEANS, HOUSTON AND GALVESTON等埠 兼收中南美兩岸口岸等埠貨儲

埼玉丸 M.S. "SAITAMA MARU"（本輪不往瀧省） 船泊A九號泡 七月廿二日開行

相模丸 M.S. "SAGAMI MARU"（本輪不往三藩市） 八月五日落貨 即日開行

直往：三藩市、巴拿馬、紐約、波士頓、費城、波地摩、諾福克・途經日本兼收巴拿馬、紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨儲

永兼丸 M/S "EIKEN MARU" 直往 神戶、横濱等埠 七月廿二日落貨 即日開行

瑞陽丸 "ZUIYO MARU" 直透：SINGAPORE, MOMBASA, TANGA, DAR-ES-SALAAM, BEIRA, LOURENCO MARQUES, DURBAN, CAPETOWN, PORT ELIZABETH, EAST LONDON等埠 七月卅日落貨 卅一日開行

太

太平輪往 雪梨 美利般 七月廿二日午開

漢陽輪往 基隆 七月廿二日下午

豐寧輪往 星洲 印尼 七月廿三日下午

岳州輪往 山打根 七月廿四日上午

湖北輪往 暹羅 七月廿五日上午

太古公司啓

藍亞輪船公司 船期★預告

達林快船 M.V. "DALHEM"

直達巴拿馬、京士頓、紐約、等埠途經日本兼轉駁儲往中南美洲各屬等埠 準本月卅日落貨 卅一日開行

注意約九月二日抵達巴拿馬 約九月五日抵達京士頓 九月九日抵達紐約

貴客光顧請到本公司面商是荷

干諾道中第一號 電話叁零叁三壹 叁三壹五八

海皇 直航 石叻 庇嚨

M.S. "HOI WONG"

七月廿三日落貨 廿四日下午開行

貴客搭船付貨請駕臨敝公司接洽 文咸西街六十八號 電話 45978 43634

捷順船務有限公司啓

羅斯亞 直透 金邊

M.V. "SANTA LUCIA" 時速十二海哩

五月廿四日落貨 廿五日開行

接儎處：永和祥有限公司 永樂街一三二號二樓 電話：四二六九〇、四二七九八

總代理：三興貿易公司 電話：四八四七六

美邦輪船公司 C.F. SHARP & CO. S.A.

當那亞奴拿 DONA AURORA

七月廿九日到 三十日開行

直航 舊金山、羅省、巴拿馬、紐約、費城、波的摩等埠・途經日本 轉駁美國內陸、中南美洲、西印度羣島

貴客付貨請移玉 貨儲部 華經理 永華公司 渣打銀行大樓四〇壹號 電話：二七五一二〇

總代理 美邦輪船公司啓 都爹利街一號式樓 電話：式六六六六

怡和公司 Jardine, Matheson & Co., Ltd. 美洲輪船公司代理

"C.E.DANT"輪 往檀香山、三藩市、羅省等埠，途經日本 八月十七日到收貨 十八日開行

日本運輸輪 往三藩市、羅省等埠、途經日本 八月四日到觸收貨開行

電話：叁壹肆伍捌 怡和公司華人船務部啓

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.

東后往 雪梨、美利砵、亞德雷、紐斯蘭 七月廿一日收貨 七月廿三日開行

浩生往 山打根、亞庇、古達、納閩 七月廿二日收貨 七月廿三日開行

顯生往 山打根、庇納、斗湖 七月廿六日收貨 七月廿七日開行

東豪往 澳洲 七月卅日收貨 八月一日開行

電話：叁壹肆伍捌 怡和公司華人船務部啓

巨型快輪 恒信 直放小呂宋 山打根

S.S. "JUNO"

準七月廿二日落貨 廿三日下午開行

接儎處 澳洲船務有限公司 李寶椿大樓八樓七一六室 電話：42729・44757

多利富 往西貢、暹羅

M.V. TROUTPOOL

七月廿七日落貨 廿八日晨早開行（18時速）

貴客惠顧請到接洽為荷 干諾道西24號弍樓 電話：49619 44185

順昌航業有限公司啓

挪威快船「利士碧琪」輪

M.A. "KRISTIN BAKKE"

「設置雪房」 準期七月廿四日收貨 廿五日啓行

直航：經日本往溫哥華、舍路、砵倫、羅省、三藩市、並轉駁加拿大美國內陸各大城市

貴號付貨，希賜接洽爲荷。 貨務部華經理周啓奎 電話：二七七二壹接二十號分機

香港鐵行輪船公司代理業信輪船公司謹啓

加馬拿輪 S.S. "KARMALA"

國曆七月廿一日到港落貨 廿二日開往 比利士畔、雪梨、美利濱 倫大溪地等埠貨儲 並收轉駁非之紐絲

貴客付貨請移玉至本公司辦房面洽爲荷

鐵行輪船公司辦房黃熾普啓 電話：三弍弍九四號

渣華郵船

渣華郵船公司 歷山大廈地下 電話
華人經理處 干諾道中八十式號 電話

芝萬宜 TJIWANGI 往橫濱、神戶、大阪各埠 七月廿一日落貨廿二日

萬靈好頓 VAN LINSCHOTEN 七月廿一、廿二日落貨廿三日往馬他地、都亞拿、剌高士、亞巴巴、喝加拿、德高勒地及西非洲各埠

芝沙丹尼 TJISADANE 七月廿三、廿四日落貨廿四日往石叻、毛里士、南非洲、南美洲各埠

芝本鑼 TJIPONDOK 七月廿六、廿七日往石叻巨港、耶加達、三孖冷、泗水、孟家室及渣華各埠

萬華威 VAN WAERWIJCK 七月廿八、廿九日落貨廿九日往石叻、庇嚨、吧生、屋蘭、納比亞、威靈頓、列吐頓、端尼甸各埠

萬隆 VAN CLOON 七月廿九日落貨卅日往上海、天津各埠

YAMASHITA LINE 山彥丸 S.S. "YAMAHIKO MARU"

載重九六六一噸 時速16海里

準於八月三日落貨 四日開行

直放星加坡庇嚨孟買喀拉蚩

貴客付貨請駕臨敝公司或移玉永樂街115號二樓

接儎處 永通公司 馮源仲 電話 49736 49928

香港總代理 大南輪船有限公司謹啓 地址畢打街14至16號五樓 電話27764號

Pacific Far East Line, Inc. 太平洋遠東輪船公司

日本熊 JAPAN BEAR 八月七號到 八號開往 舊金山 羅省 途經 沖繩島 日本

達喜航 TAR HEEL MARINER 八月廿三號到 廿四號開往 舊金山 羅省 途經 沖繩島 日本

搭客付貨請到遮打道皇后行四樓敝公司 總代理美國輪船公司接洽 電話式八壹九六 或式壹叁〇壹

美國輪船公司 華經理 陳業初啓

富利快輪 S.S. "GURI"

七月廿三日落貨 廿四日開往 新加坡、巴生、庇嚨

貴客付貨請移玉華人行貨儲經理處 畢打行中建大廈 叁樓二壹壹室 權記公司接洽 電話：三壹一六〇九 三壹二壹六一

東來有限公司啓 都爹利街壹號二樓 電話：三壹一六一三

"K" LINE 第三眞盛丸 M/S "SHINSEI MARU NO. 3"

八月五日落貨 五日啓行

日本、濕高華、舍路、特科馬、砵倫、朗非路（有涼倉）

貴客付貨請移玉雪廠街九號七樓 華經理 貨儎部 顯發有限公司 郭顯宏 電話 23483・33682 28823・20701

總代理：太平洋行

川崎汽船株式會社 "K" LINE

大元丸 S.S. "TAIGEN MARU" 七月廿二日落貨 廿三日啓行 日本、巴拿馬、勒加拿、哥拉、京士頓、夏灣拿、委內瑞拉、紐奧連、侯士頓及加夫士頓、轉駁中南美洲、西印度群島貨儎

和川丸 M/S "KAZUKAWA MARU" 往西貢 暹羅 七月廿四日落貨 廿五日啓行

富山丸「"FUZAN MARU"」往石叻、南西非洲 八月十一日落貨 九日開行

神川丸 M/S "KAMIKAWA MARU" 八月十一日落貨 十二日啓行 直航三藩市、羅省、士頓、紐約、波士頓、奇士多寶、費城、查理士頓、的摩、諾福克等埠

八月廿八日到三藩市 八月卅日到羅省 九月十日到奇士多寶 九月十六日到紐約

香港到奇士多寶廿八天 紐約34天 轉駁美國內陸中南美洲西印度群島貨儎由奇士多寶轉駁

貴客付儎請移玉雪廠街九號七樓 華經理 貨儎部 顯發有限公司 郭顯宏 電話 23483・33682 28823・20701

總代理：太平洋行

三井船舶 MITSUI LINE

武藏山丸★"MUSASHISAN MARU" 七月廿四日抵港 廿五日啓行 直航：日本、羅省、紐約、滿地可、魁北克

朝照丸 "ASATERU MARU" 七月廿七日抵港 廿八日啓行 直航：西貢、石叻、巴生、庇能、仰光

明哲丸 "MEITETSU MARU" 七月廿八日抵港 廿九日啓行 直航：石叻、西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, ABIDJAN, ACCRA, LAGOS, APAPA, PORT HARCOURT, TAKORADI, MONROVIA

吾妻山丸 "AZUMASAN MARU" 八月七日抵港 八日啓行 直航：石叻、巴生、庇能、可倫坡、馬德拉斯

乾昇丸★"KENSHO MARU" 八月八日抵港 九日啓行 直航：溫哥華、朗非路、三藩市、基里士多堡、拉瓜伊拉、庫拉蔭俄、特魯希羅、夏灣拿、查理士敦

羽黑山丸★"HAGUROSAN MARU" 八月九日抵港 十日啓行 直航：日本、三藩市、羅省、紐約、費城、波地摩、諾福克

★兼收轉駁美國內陸、中南美洲、西印度羣島等埠貨儎

日正汽船株式會社 NISSHO SHIPPING CO. LTD. JAPAN

明星丸 M.S. "MEISEI MARU"

最新設備 時速十三海哩

直放山打根

準七月廿五日落貨 廿六日開行

貴客付貨請駕臨敝公司接洽爲荷 干諾道西七號二樓

總代理 集豐航業公司啓 電話：40071 43298 47992 44829

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

亞那地馬士基 M.V. "AGNETE MAERSK"

七月廿八日落貨 廿九日開行

星加坡 耶加達・三孖冷・泗水・孟家錫・

干諾道中弍十七號

捷成洋行華人船務部啓 電話：弍〇四六壹

福生 S.S. "BLISSFUL"

七月廿四日落貨 廿五日開行

直透 暹羅

搭客附貨請到本行接洽爲荷 文咸西街式拾號 電話四五五五六

振盛行啓

K 寶根華利 M.S. "BOUGAINVILLE"

直往 星加坡、庇嚨、巴生港

七月廿二日落貨 廿三天光開行

歷山大廈十弍樓壹壹弍伍號 電話：式四七式六

銀行輪船公司啓

大納船舶株式會社 DAITO SEMPAKU KAISHA, LTD.

系崎丸 M.S. "ITOZAKI MARU"

直透 暹羅

七月廿一日落貨 廿二日開行

貴客附貨請駕臨接洽

總代理 祐聯盛船務公司 地址：德付道西八號叁樓 電話：四四式七九四 四四式三五

多利順洋行

海明 HAI MENG 往日本 七月廿三日落貨 廿四日開行

海威 HYDRA 往暹羅 七月廿四日落貨 廿五日開行

夏利睦 HERMOD 往北婆洲古晉 七月廿四日落貨 廿五日開行

海華 HALLVARD 往星洲、巴生、庇嚨、仰光 七月廿五日落貨 廿六日開行

太平 TAI PING 往紐約、波士頓、經日本、羅省、三藩市、巴拿馬、費城、波的摩、並轉駁南美洲西印度群島 七月廿五日落貨廿六開行

告預船輪口入

（船名）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
東后	EASTERN QUEEN	日本	廿一	怡和
柯利近郵	OREGON MAIL	溫哥華日本	廿一	福來
岳州	YOCHOW	大沽青島	廿一	太古
得利亞士	TEIRESIAS	利物浦星洲	廿一	太古
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本	廿一	東方
加馬拿	KARMALA	澳洲菲島	廿一	鐵行
亞美利	AMELIA	山打根	廿一	德和
寶根華利	BOUGAINVILLE	美洲菲島	廿二	銀行
亞拉夫拿	ARAFURA	澳洲	廿二	鐵行
中國郵	CHINA MAIL	溫哥華菲島	廿二	福來
海利	HAILEE	星洲	廿二	多利順
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	廿二	渣華
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	日本	廿二	渣華
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	廿二	巴多拉
大元丸	TAIGEN MARU	日本	廿二	太平
邊來路	BENLOYAL	英京星洲	廿二	邊行
萬茂些亞	MON MOUTHSHIRE	歐洲星洲	廿三	怡和
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	澳西星洲	廿三	鐵行
麗鋒	PIONEER MINX	美洲菲島	廿三	美國
富利	GURI	日本	廿三	東方
湖北	HUPEH	日本	廿三	太古
海明	HAI MENG	暹羅	廿三	多利順
麗力	RADNIK	來孟加印星	廿三	東興行
祥康	CHANG HANG	釜山日本	廿三	福來
忌連加利	GLENGARRY	星洲歐洲	廿三	怡和
錦江丸	KINKO MARU	日本	廿三	東方
四川	SZECHUEN	基隆	廿三	太古
名光丸	MEIKO MARU	日本	廿三	巴拉多
羅斯亞	SANTA LUCIA	金邊	廿三	永和祥
忌連些利	GLENSHIEL	日本菲島	廿四	怡和
長沙	CHANGSHA	日本	廿四	太古
美路士	MILOS	日本	廿四	天祥
和川丸	KAZU KAWA MARU	日本	廿四	太平
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	日本	廿四	東來
曉生	HEWSANG	高雄	廿四	怡和
海華	HALLVARD	日本	廿四	多利順
陽光丸	YOKO MARU	星洲	廿四	東方
福生	BLISS UL	暹羅	廿四	振盛行
凱旋	TRIUMPH	金邊	廿四	德安
泰星	THAI	波斯灣星洲	廿五	福來
顯生	HIN SANG	高雄	廿五	怡和
明星丸	MEISEI MARU	山打根	廿五	集豐
西孟加拉州	STWEST OF BENGAL	吉打星洲	廿五	東方
高棉	CAMBODGE	日本	廿五	法郵
泰來總統	PRES TYLER	美洲菲島	廿五	渣華
維多利亞	VICTORIA	熱那亞星洲	廿五	天祥
新疆	SINKIANG	海洋島	廿五	太古
亞地治	ADIGE	歐洲星洲	廿五	天祥
芝本鑼	TJIPONDOK	天津	廿五	渣華
太平	TAI PING	菲島	廿五	多利順
奧得吉	OLDEKERK	歐洲星洲	廿五	渣華
安天那	ANTENOR	天津	廿五	太古
利加安	LYCAON	利物浦星洲	廿五	太古
邊那地	BENARTY	歐洲星洲	廿六	邊行
柯蘭打	OLANDA	日本	廿六	鐵行
文農	MEMNON	日本	廿六	太古
滿川	MUENCHEN	日本	廿六	捷成
金寶地	KAMBODAI	歐洲星洲	廿六	寶隆
日本怡美利	DONEVERETT	星洲暹羅	廿六	福來
馬來怡美利	BRADEVERETT	吉打星洲	廿七	福來
海順	HILIOS	日本	廿七	多利順
太原	TAIYUAN	澳洲菲島	廿七	太古
萬華盛	VAN WEARWIJCK	天津	廿七	渣華
多利富	TROUTPOOL	美洲菲島	廿七	順昌
歐賦	CORFU	英京星洲	廿七	鐵行
奧娜	ORNA	喀拉蚩孟買	廿七	鐵行
羅娜馬士基	LAURA MAERSK	美洲基隆	廿七	捷成
威爾遜總統	PRES WILSON	美洲小呂宋	廿七	總統
朝照丸	ASATERU MARU	日本	廿七	東來
漢陽	HAN YANG	基隆	廿七	太古
天奇利	TANCRED	美洲菲島	廿七	多利順
祥泰	BAYON	金邊	廿七	永和祥
萬麟	VAN CLOON	紐西蘭	廿八	渣華
東英	EASTERN SAGA	日本	廿八	怡和
明哲丸	MEITETSU MARU	日本	廿八	東來
湖南	HUNAN	暹羅	廿八	太古
喜士總統	PRES HAYES	美洲日本	廿八	總統
文德威利	MENDEVILLE	美洲菲島	廿八	多利順
寶利華利	BONNEVILLE	美洲菲島	廿八	銀行

告預船輪口出

（船名）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
娜文禮士	NORMAN LYKES	釜山日美	廿一	總統
夏夫	HERVAR	古晉詩巫	廿一	多利順
柯利近郵	OREGON MAIL	菲島	廿一	福來
太平	TAIPING	雪梨美利般	廿一	太古
邊域奇	BENVRACKIE	星庇歐洲	廿一	邊行
愛華麗	AVALA	星孟來茲加	廿一	東興行
忌連哪治	GLENORCHY	星洲歐洲	廿一	怡和
琦玉丸	SAITAMA MARU	日本美洲	廿一	[illegible]
亞美宜	AMONEA	金邊	廿二	德和
加馬拿	KARMALA	澳洲	廿二	鐵行
系崎丸	ITOZAKI MARU	暹羅	廿二	祐聯盛
海利	HAILEE	日本	廿二	多利順
漢陽	HANYANG	基隆	廿二	太古
芝萬宜	TJIWANGI	日本	廿二	渣華
辰春丸	TATSUHARU MARU	星庇可孟喀	廿二	巴拉多
寶根華利	BOUGAINVILLE	星庇巴	廿三	銀行
浩生	HOSANG	亞包山打根	廿三	怡和
亞美利	AMELIA	山打根	廿三	德和
得利亞士	TEIRESIS	釜山日本	廿三	太古
大元丸	TAIGEN MARU	日本中美洲	廿三	太平
豐寧	FENN NING	星洲印尼	廿三	太古
恒信	JUNO	菲島山打根	廿三	澳洲
岳州	YOCHOW	山打根	廿四	太古
錦江丸	KINKO MARU	星東南非南美	廿四	東方
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本美洲	廿四	東方
海明	HAI MENG	日本	廿四	多利順
富利	GURI	星巴庇能	廿四	東來
亞拉夫拿	ARAFURA	日本	廿四	[illegible]
麗鋒	POINEER MINX	日本美洲	廿四	美國
忌連加利	GLENGARRY	日本	廿四	怡和
名光丸	MEIKO MARU	小呂宋	廿四	巴拉多
祥康	CHANG HANG	暹羅	廿四	福來
芝沙丹尼	TJISADANE	星南非南美	廿四	渣華
陽光丸	YOKO MARU	日本	廿四	東方
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	日本美洲	廿五	鐵行
忌連些利	GLENSHIEL	星洲歐洲	廿五	怡和
湖北	HUPEH	暹羅	廿五	太古
和川丸	KAZUKAWA MARU	西貢暹羅	廿五	太平
羅斯亞	SANTA LUCIA	金邊	廿五	永和祥
奧德吉	OLDEKERK	日本	廿五	渣華
太平	TAIPING	日本美洲	廿五	多利順
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	日本美洲	廿五	東來
曉生	HEWSANG	山打根	廿五	怡和
麗力	RADNIK	日本	廿五	東興行
海威	HYDRA	暹羅	廿五	多利順
萬茂些亞	MON MOUTHSHIRE	釜山	廿五	怡和
福生	BLISSFUL	暹羅	廿五	振盛行
夏利睦	HERMOD	北婆洲古晉	廿五	多利順
泰來總統	PRES TYLER	羅省紐約	廿六	總統
高棉	CAMBODGE	菲西貢馬賽	廿六	法郵
泰星	THAI	日本	廿六	福來
安天那	ANTENOR	星洲利物浦	廿六	太古
海華	HALLVARD	星巴庇仰	廿六	多利順
日本怡美利	DONEVERETT	釜山日本	廿七	福來
滿川	MUENCHEN	菲星歐洲	廿七	捷成
芝本鑼	TJIPONDOK	印尼	廿七	渣華
維多利亞	VICTORIA	星洲熱那亞	廿七	天祥
芝本鑼	TJIPONDOK	印尼	廿七	渣華
地亞治	ADIGE	釜山菲歐	廿七	天祥
金寶地	KAMBODIA	菲島日本	廿七	寶隆
利加安	LYCAON	日本	廿七	太古
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	廿八	福來
奧娜	ORNA	日本	廿八	鐵行
長沙	CHANG SHA	雪梨美利般	廿八	[illegible]
顯生	HINSANG	山打根	廿八	怡和
海順	HELIOS	暹羅	廿八	多利順
朝照丸	ASATERU MARU	星巴庇仰	廿八	東來
柯連達	OLINDA	星孟喀喇蚩	廿八	鐵行
威爾遜總統	PRES WISLON	日本美洲	廿八	總統
多利富	TROUTPOOL	西貢暹羅	廿八	順昌
文農	MEMNON	星洲歐洲	廿八	太古
羅利馬士基	LAURA MAERSK	美洲	廿八	捷成
爵士禮士	JESSE LYKES	釜山日美	廿九	總統
喜士總統	PRES HAYES	越星環球	廿九	總統
錫蘭	CEYLON	菲星歐洲	廿九	太古
寶利華利	BONNEVILLE	美洲西岸	廿九	銀行
利璧士泰	RAVENSTEIN	日本	廿九	捷成
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	廿九	捷成
明哲丸	MEITETSU MARU	星洲西非	廿九	東來

港股市場

去月生意較上月退縮 十家收入僅百廿萬元

華僑經濟

商場旺態持續
向外訂貨提早
銀行及進出口業活動沒有淡月閒散情調，廠用原料訂購活躍。

【特訊】今年各行向外訂貨旺季似有提早開始之勢，目前各行訂貨大有淡月仍旺之象，尤以工廠用料及秋冬貨物之採辦最爲活躍。

綜合本港銀行界的報告，目前各行工商界向海外訂購新貨頗爲活躍，與去年此際，大爲不同，往年此時向爲銀行入口押匯之淡月，目前則屬淡月反旺，令人興奮。以戰後環境言，每年五月下半月至八月上半月通常爲銀行入口押匯之淡月，在此兩個月半左右時間中，港人已訂足夏季商人開出訂貨信用狀比較有限，故銀行代替各行，而多季尚非大量落行，踏入八月下半月各行訂購多季用品則多告增旺，往往一直延至近年關求有一個間斷的轉靜時間，但舊曆年關一過，旺態又會延續至五月上半月了。

最近半個月來，工商界向外訂貨頗有全面增旺之勢，由是可見今年入口押匯淡季似已由通常的一個月半減縮至僅僅一個月之短，秋初訂貨旺季似有提早開始之勢。

目前向外訂貨以深秋用品，冬季用品、紡織用紗、五金材料、洋紙、化原、小五金、機器、木材、皮革、洋酒、佐食品、果品、玩具、塑膠用品及裝飾品、文具、等爲大宗。惟訂購棉花、羊毛、電器等較爲減少，此乃月前訂量已足及季節性關係。由於旺銷已過最近亦已無人加碼補訂夏貨來港。港人向外訂貨最近相當平均，各線均有相當生意落行，其中尤以美國、英國、日本、瑞典、西德、澳洲、巴基斯坦等地爲然，退縮爲時頗久南非、法國、瑞士、比利時、加拿大、義大利、埃及亦有較佳之象，而以荷蘭、印度、中東、近東、南韓、紐西蘭、南洋各地較靜。

銀行界人士認爲各行工商向外訂購之活躍暫無改變跡象，往往可能因商場之旺，而有繼續好之進步。

形成向外訂貨旺態提早出現主因：

㈠本港一般存貨非豐且薄，各行頭寸緊鬆，比較放胆訂貨。

㈡一般批發與零沽生意近月來有進步，加强訂貨信心。

㈢工業接單情形十分良好，不少工廠接入九月以後訂單，自須安排較遠期之原料。

㈣大陸貨物少到，使不少原料與貨物需向遠洋區加强補給。

㈤季節性貨物實銷比較看好，刺激商人提早訂購。

㈥工廠資本性機器設備需要之增加。

㈦本港產紗供應缺乏，刺激向外訂購棉紗激增。

㈧本港工業用紙數量不斷提高，紙商向外買紙亦較積極。

㈨建築發展正常，支持商人向外加碼採辦建材。

㈩內地果品十分缺乏，港市所需果品端賴美日貨供應，近月果商購買外匯訂購美日果品之多，爲多年來所少見。

菲三季入口外滙行將批出
數額會提高
國販公司先獲三千萬元輸入緊急必需品，近日菲商用舊外匯向港採辦較爲有起色。

（特訊）菲律賓第三季外匯一億二千萬美元行將批出，目前實際外匯額未定，預料在中央銀行欲借助私人進口商來壓低物價之際，外匯額可能提高，私人進口商批匯也增。菲國營販賣公司已獲總統撥款三千萬外匯輸入各種緊急必需品。上半年度外匯來港購貨近日港商紛紛付船。

菲律賓第三季進口外匯鑑於政府法令的修改，故遲遲皆未有正式宣佈批出，現國會通過的百份之二十五至百份之四十的外匯額及進口貨特別稅百份之十五點三的特加稅後，中央銀行經尋求解決第三季批匯的正確及適當數字，藉此次批匯所採取的步驟，乃預防外匯批出所引起物價波動有關切的關係，中央銀行總裁的平抑物價政策，主張私人進口輸入大量必需品，而不再依賴國營販賣公司，但如借助私人商人之力，那麼非增加私人的外匯份額不可，故中央銀行方面需要長期間考慮平抑物價的適當方法，故遲遲未取決定本年第三季的外匯。

此外，中央銀行在批匯時，又要研究外匯稅的收入問題，因爲販賣公司乃免稅機關，其輸入貨物是不必付納外匯稅的，因此中央銀行有意給機會予私人進口商輸入大量必需品，以符合新外匯稅案的行動。馬尼拉官方指出中央銀行幣制委員會大致上已預定本年第三季的外匯預算案爲一億二千萬美元，但由於中央銀行欲借助私人進口商來壓低物價，外匯實際批出可能增加，同時私人進口商的活動力亦將較前擴大。

又據馬尼拉來訊謂：菲國營販賣公司最近已獲菲總統加西亞撥出特別外匯三千萬美元，以輸入緊急必需用品。此三千萬美元的外匯份額，乃與該公司每年所應獲的二千萬美元的外匯份額無關，該公司目前已通令六百家配給貨物零售的商家，不得違反法例提高貨價，否則將取締其貨物配售的權利，并吊銷其外匯份額。

另據本港對馬尼拉方面貿易人士透露，最近本港貨物運銷馬尼拉比前暢旺，因菲律賓政府規定本年上半年的外匯購買下貨物，必須於本月底以前輸入，逾期無效，故港商遂來紛紛將舊訂貨付船，本月下旬開赴馬尼拉的「柯利近鄉」輪，「文珍」輪，「名光丸」輪，「高棉」輪，「爵士萊克」輪及「柔奧利」輪的儎貨額，預料必比前增加。

人心看好買盤轉增
K金市堅企
息價平算高成二五四·三七五
美鈔市道平穩菲幣期貨則報升

【特訊】昨（廿）日本港金融市況：K金因人心看好，多頭有吸，反覆上扳，收市二五四·二五。美鈔因援家援購略減，一片呆定，收市五七七·三七，菲幣因外商有吸，繼見上扳，收市五七九。

昨日以二五四·一二五開出頭盤，好友隨趨吸進，市即上扳，成二五四·二五，息價議定平算後，以二五四·一二五收市。

午後再以二五四開出，亦是全天之最低價，好友抓進，市即上扳，成二五四·一二五，并扳上二五四·三七五，爲全天之最高價，收市爲二五四·二五。

場上現貨上牌沒有交收牌，下交收則有千餘両，九九印條補二·五，九九公價二五水一二·二，澳條補水一一·一，全日波動差價〇·二五，收市較開市差進〇·一二五，市況反覆扳企，是因爲：一、金底尚薄，二、美鈔上升，成本所繫，金市相當報升。

澳門金市，昨撥二六四·三七五。

場內美鈔開市五七七·三七五，最低五七七·二五，最高五七七·五，收市五七七·三七，公價五七七·五，去息五角，現鈔候交。場外美鈔開市五七八·七五，亦爲全天之最低價，最高報五七九，收市亦爲五七九。金鈔開市五七七·五，最低價亦爲五七七·七五，最高報五七七·八，收市亦爲五七八。

昨天美鈔之扳升，是因爲：一、外商洋行有吸，二、經濟國際淮匯著亦有吸入，市乃報升。

菲幣期貨開扳，開市一三九·三七，亦爲全天之最低價，後市上扳，最高一三九·八七，收市亦爲一四〇，加息一元四角，現鈔沒有交收。日鈔期貨昨無成盤，場上按價一五〇，息價平算，街外日鈔現貨報一四二五，即日鈔十萬兌港幣一千四百二十五元。賈紙報六九〇，即賈紙一萬兌港幣六百九十元。

印尼滙升 坡滙報企

（特訊）日匯報一三九、二五，即在港交港幣一百三十九元二角五分，在日收日幣一萬元，台匯成一蠶七、五，即在港交港幣一百一十七元五角，在台收台幣一千元。菲匯報一式五、五，即在港交港幣一百二十五元五角，在菲收一百比索。坡匯成一八八，即在港交港幣一百八十八元，在坡收坡幣一百元。印尼匯成四〇，即在港交港幣四十元，在印尼收一千盾。越匯成六九九，即在港交港幣六百九十九元在越收賈紙一萬，寮匯成七二四，即在港交港幣七百二十四元，在寮國收一萬寮幣。

六十西幣兌一美元

港股市暢盛
逾百九十萬元

【特訊】昨日本港股市，交易暢旺，市勢仍屬上升，成價雖有起跌，但回跌者多屬上漲已多之股票，而上漲者則屬近月買家目光之所注，因而逐步搶高者，置地公司繼續上漲，頗堪注意，該股去週著着上升，昨日仍然升起。傳買家對於本港股票，除匯豐銀行及於仁燕梳之外，特別注意置地公司股票，倘所傳屬實，則置地公司股票前途仍屬光明。香港燈股票，買家特多，全日成交一萬餘股，成價亦上漲三角，傳係該公司股息百分率比較略高之故則交易旺盛狀況可以維持至今年年底。

進入股市資金仍多，若時局不惡化，匯豐銀行仍成九四五元，上漲五角。於仁企穩。會德豐仍成六元四角，但買家極多。太古船塢買家極多，昨日成三十二元七角半，上漲五角。黃埔船塢成四十三元五角，上漲一角半。均益倉企穩。九龍倉無成。置地買家極多，昨日先成三十六元，繼成三十六元二角半，上漲五角。信托公司企穩。公用股繼續上漲，香港燈成二十八元三角，上漲三角。天星小輪成一三〇元，上漲四元。九龍燈成十八元四角，上漲二角，油蔴地小輪成一一四元，上漲二元。電話及電車企穩。

潮濕砂糖卒降價推出
榴花每𥫣成五四五元
南美幼砂潮貨勢亦在擴
台砂供銷相適價格仍穩定

去月生意較上月退縮
十家收入僅百廿萬元
係天熱海灘吸引力強之故
上半年總收入八百一十七萬餘元

工商簽證年來有巨幅提高

西藥市舒活
外客昨頻頻探求
本銷拆做亦殷切

生產復常
歐洲紙廠暑假畢
新訂價下月初報來


生雪每條再升二元
兩天來雖屬陰雨
如天續雨價會回跌
櫥口與漁船扯納多

英鎊發行不斷放長

大陸淡水魚供港漸漸增加
售價有比較放康勢

大米市較靜

加拿大麵粉在港 轉運 泰棉 突告 重振
昨一輪貨達三千餘包 有半數以上轉出口



華僑經濟

中國工業品一週來貨統計（七月十三日至七月十八日）

台三期化原外匯接受申請

港商不十分重視

因彼邦多直向原產地購買

【特訊】台灣第三期輸入化工原料外匯，由今（廿一）日起接受申請，此間商家對於有關貨類之價格，亦於昨日作最後報出。據化工原料商消息：本期台灣輸入化工原料之外匯，雖有相當但原則上仍是大部份向原產地購買，批來香港者，相信比第二期不會增加許多，除非原產地供應較有困難，始增加來港購買，因此，原料商仍非十分注視。

昨日化工原料市，買賣仍非活躍，因外客尚未有正式落行，本地用家，扯納有限。

印度一號士力片，新貨將有運到，下月初交貨，昨有三十桶做開，每担成二〇四元。

荷蘭甘油，少量沽出，價仍堅穩，每磅以二元〇七分成出兩桶。

日本炭酸鉀，棍水廠有補給，價亦企定，每磅以六角二分成出五桶。

日本梳打食粉，

紐約股市一週分析


各地金融物價

台灣物產近日多到

生油市況續見疲順

美援黃豆貸放數字

華僑日報 分類廣告



華僑經濟

新界養猪養鷄業 歡迎飼料價格廉穩

香港麵粉廠訂來澳洲新麥糠首期將罄，幼糠每担廿二元。

【特訊】新界養猪業及養鷄業人士歡迎飼料價格低廉穩定，對於香港麵粉廠平定飼料價格行動，多數表示滿意。據新界養猪業人士透露，彼等於星期日閱讀本報之後，始獲悉香港麵粉廠有完整之平定飼料價格計劃，因此昨日來港購買澳洲新麥糠頗多，該廠第一期售額立即售罄，售價幼麥糠每担二十二元，粗麥糠每担二十元，與本報報導完全相同。新界養猪業人士至表滿意，蓋現時麥糠已成為養猪及養鷄飼料之一，飼用之結果比較其他飼料成績更為良好。飼用數量日見增加。近日本港各種飼料價格，受澳洲麥糠降價影響，連帶亦告下跌。滋養米每担降為十九元八毫上下，金邊碎米每担降為二十六元上下，正糠每担降為二十一元上下，幾屬全盤降低，此項價位係年來最低廉的紀錄，本港養猪及養鷄事業在飼料降價之刺激下，欣欣向榮。

金山橙訂價稍晉 紅提子開始接單

到萬三千包日本西瓜小跌一元 蜜桃三百連上市品質較佳

【特訊】金山橙訂價稍報上升，今後到貨成本約晉港幣一元有強，對市價當有支持的作用。美國正造紅提子首次訂盤開出，價與去年相近。日本西瓜空前大批新貨運到，價格淡中仍穩。

據果品行商消息：美國金山橙訂價稍報上升，昨日新訂各庄均上升美金一角，約合港幣一元一角五分。新價八八庄至一一三庄，一三八庄、一八〇庄每盒均為四・八五美元，約廿八元一角（到岸交）。今後到貨成本亦稍晉，對市價變生支持作用，大盤價成一元至一元五角之可能。但如能保持卅元左右的大盤價格，不算太昂，一般尚可負担。

美國正造紅提子（此造貨）新訂盤終告開出，每箱七・八五美元，約合港幣四十五元，與去年相近，首批經已訂盤。

日本西瓜，昨由「太平輪」運到一萬三千二百包，此乃今年上市以來最大之一批，大盤淡中仍穩，每担成卅六元，小跌一元。日本蜜桃同輪又到三百連，品質較好，每連成卅元。

有少量帶來 台灣香蕉到五百籮 星洲榴蓮及紅毛丹

【特訊】內地及台灣果品小量供港，海員自星洲訂到榴蓮及紅毛丹，頗受歡迎。據悉：台灣果品昨日由光和輪運到香蕉五百籮，每担大盤成卅五元，與舊價相同。

大陸果品到貨仍寡，石榴到二百籮，每担成卅元，石硤龍眼到貨數籮，每担成一百二十元。只有小量梨子。此外，香蕉應市。

新界龍眼昨有數籮上市，每担成一百四十元至一百五十元。

星洲果品，昨日由海員特別帶到榴蓮約五百多斤，品質甚佳，大盤每担二百五十元，中環每担上貨三元二角。紅毛丹到貨僅一百五十斤，大盤每担一百五十元，中環上貨每磅成一元六角，頗得食家歡迎。

台猪復來 泰猪絕跡

【特訊】生猪做勢企價，格平穩。

台灣生猪本日有一批百六十頭抵埗。據說：今後將恢復源源供港。金邊猪昨到八百餘頭，大陸貨到一千五百頭左右。惟泰國猪斷已告絕跡，因其生猪出口禁令已切實施行。雖然泰猪暫無供港，但由於肉市淡季及其他各地猪源仍能供應充沛，故影響港市肉食不大。

昨日生猪交投情況，大陸猪做出近一千四百頭，做價挺穩，西種上級猪每担成一百九十五元及一百九十二元，中級猪每担成一百八十八元及一百八十元，次級湖南猪每担成一百七十五元至一百八十元。

本地猪成交達三百餘頭，成價依然企住於最高二百零五元，最低每担成二百元及一百九十五元。

另外猪昨日未有開做，台猪及金邊猪今日始可開擔，預料做價尚穩定化。

鮮蛋做勢 轉見平穩

【特訊】鮮蛋做勢平穩，價格企定，海外鮮蛋源源抵港。據悉：昨日鮮蛋市銷大勢平穩，各類蛋價企定。大陸上海鮮蛋推出鴨蛋六十三件，[illegible]

日本鷄蛋到貨二千餘箱，做價企穩，四十三公斤每箱成四十八元。大陸蛋到千四百餘箱，共到一鴨蛋六庄，每箱成價企穩八十元。台灣鴨蛋亦源源抵港，應市二百元，與鷄蛋同價。澳洲力康蛋每担成四元四角。

尚有經濟 刊載第五張第二頁

七月二十日 白米（泰國米）



華僑經濟

日本紡織品輸加 有訂立限額可能 港商正密切關懷
港貨將否同一命運難肯定 年來港紡織衣着銷加不弱

（特訊）加拿大將以限額制度阻止日本紡織品傾銷，至於執行後是否亦將牽及本港的紡織品去銷同一命運尚不能肯定，今年港紡織品及衣着去銷大勢不弱，首四個月去貨約八百萬元。

本港商人對加拿大將以限額制度予以日本紡織品進口的事件表示注意，蓋加拿大年來均叫嚷指斥香港和日本的紡織品傾銷加拿大市場，如果加拿大對日本的紡織品限制，說不定香港的紡織品去銷亦受影響的，故港商對加拿大與日本的談判正密切關注。

本港紡織品運銷加拿大，去年已達到一千九百萬元的高水平，今年來港貨去銷大勢不錯，就以本年首四個月來說，本港製的棉織品與衣着品等去銷，俱有進展，去貨總值超過八百萬元，其中非編織之西褲，短褲，斜紋布褲，工裝及襯裙等佔值最多，計已達二百三十萬元；編織及非編織之恤衫、運動恤等八十萬元，非編織之女裙下服及上衣等佔五十四萬元，針織及非針織手套佔一百二十四萬元，乳罩佔十五萬元。此外則爲其他的紡織品及衣着品等。

今年本港對加拿大的出口貿易，紡織品及衣着品大約佔了五份之二的數值，要是加拿大對本港紡織品去銷亦設立限額影響非輕，故港廠商對此事的發展格外注意。

【特訊】日本紡織品銷往加拿大將受限額的限制，加日兩國正在協商此事。根據本港商人接獲渥太華七月十七日航訊：加拿大經濟部長是日表示加拿大與日本繼續談判紡織品技術上銷往加拿大的問題，日本目前經有若干種人造製品及衣着品暫停運加，同時在日加兩國未解決進一步協議時，日本將不發給該等貨物的出口執照，以絕影響日加棉織品的談判。

又根據渥太華十九日航訊：加拿大經濟部長是日聲稱加拿大與日本政府仍不斷商對阻止日本紡織品逐年增加銷加的步驟，兩方談判乃以技術上的問題爲基礎。目前對於進口限額問題尚未談論及，但此將可能成爲事實的行動。

印尼買紗布信用票 陸續有開到
政局安定彼邦批匯會增加

（特訊）印尼棉紗布疋信用票，陸續有開到。目前印尼政局略告安定，批匯可能會增加，而印尼新內閣對財經問題，將可採取緩和從容政策。昨據本港印尼莊口透露，最近三天內，繼續有接獲印尼開來關於購買棉紗布疋之信用票多單，但數額並不很大。蓋目前印尼財經雖然稍爲安定，物價亦逐漸趨於低順，但其工業原料如棉紗等仍然非常缺乏，乃屬事實。因此其需要向外採購工原依然迫切，尤以棉紗爲然，故近日印尼陸續都有棉紗及布疋信用票開到，并催促付貨。

該權威人士認爲目前印尼情勢大致稍爲安定，新閣人選對外將增高信譽，外國對印尼態度及期望將因而加強，由於印尼將能爭取較多之外援，在外匯較爲充裕下，輸入批匯可能會增加，並預料印尼在香港輸入物資，在短期內，以應急需，尚屬樂觀。

並悉：目前印尼棉紗市中，以四十二支雙紗最感缺乏，需求亦至爲迫切，故做……

……紗四萬二千箱，卅支單紗三萬九千箱。萬隆棉紗：四十二號雙紗四萬八千箱，卅號單紗四萬二千箱，十六號單紗二萬九千箱，十一號單紗二萬八千箱。萬隆纖維紗：卅號單紗三萬六千箱，廿號單紗三萬二千箱。

又悉：印尼政局稍告安定，新內閣對財經問題，可能不採取激劇措施。據椰嘉達十六日消息稱：印尼工作內閣成立後第一次金融委員會會議，將於本週末或下週初舉行。金融委員會當前所面臨之問題，固然相當多，需要迅速作出決定與應循步驟，才不致造成財經阻滯，但預料新閣將不採取任何激烈之措施。據財政部人士透露：金融委員會第一次會議，很可能，就依例行公事作決定。至於牽涉較廣之原則性問題，可能要待內閣政綱之執行奠下基礎後，才能有所決定。新任財長在十四日接任新職時祇謂：今後財經政策可能採取「新道路」。但此新道路究指爲何，未有說明，祇是或多或少引起商界各種臆測而已，不過一般咸認爲政府有可能採取某些激烈之金融措施，因爲工作內閣施政重點，完全與上屆內閣有別。

台北行情

【本報特訊】台北廿日息：行情：食米產地濟貨五十五噸，數量之少，前所未見，但市場求氣亦隨之減淡，中部一期蓬萊糙米二〇四元，白米二二四元，南部一期蓬萊糙米一九八元，白米二一八元，北部一期蓬萊糙米一九一元，白米二一七元，在來糙米一九〇元，白米二一〇元，長糯糙米三二五元，圓糯糙米二九五元，食糖進貨七十噸，「七百包」仍無法應付實際需要，特砂六二〇元，二砂六一五元，赤糖一三五元，食油價微降，花生油八二〇元，黃豆油七九〇元，其他貨價企穩，無甚波動。

民生日用品零售價格

（七月二十日）（單位元）

品名	單位	價格
糧食類：		
新界上齊眉米	斤	〇.七〇
中上暹米	斤	〇.六〇
上米碌	斤	〇.四〇
美國白麵粉	磅	〇.三五
加拿大根粉	磅	〇.四〇
台灣特砂糖	斤	〇.四五
普通上生油	斤	一.六〇
魚肉牲畜蛋類：		
上豬肉	斤	三.四〇
瘦肉	斤	四.八〇
腩肉	斤	五.四〇
牛肉	斤	三.〇〇
上牛腩	斤	一.八〇
鯇魚	斤	三.九〇
大魚	斤	二.二〇
鯪魚	斤	一.九〇
紅衫	斤	一.八〇
上雞	斤	六.一〇
中上雞	斤	五.五〇
米鴨	斤	三.八〇
黑鵝	斤	四.二〇
鮮雞蛋大個		（每元四個）
鮮鴨蛋大個		（每元四個）
鹹鴨蛋大個		（每元四個）
皮蛋		（每元四個）
冬瓜	斤	〇.四〇
節瓜	斤	〇.五〇
青豆	斤	一.〇〇
茨仔	斤	〇.四〇
燃料火水類：		
五加侖火水	每罐	七.〇〇
坡柴（担）		七.五〇
坡炭（担）		一九.〇〇
雜糧類：		
大連黃豆	斤	〇.五〇
山東紅豆	斤	〇.八〇
暹羅大粒綠豆	斤	〇.六〇
仰光大粒眉豆	斤	〇.七〇
上海青仁烏豆	斤	〇.八〇
非洲大粒花生仁	斤	一.八五
荷蘭上生粉	斤	〇.八〇
港製腐竹	斤	三.三〇
龍口粉絲	斤	三.三〇
大粒紅棗	斤	一.三〇
大南棗	斤	四.六〇
梧州蜜棗	斤	一.七〇
大黑棗	斤	一.八〇
大粒白果	斤	一.八〇
湘蓮子	斤	三.〇〇
大粒茨實	斤	一.七〇
福州生苡米	斤	一.八〇
大粒雞腰果	斤	四.三〇
新金菜	斤	一.六〇
北韓紫魚	斤	〇.七〇
越南上蝦米	斤	八.〇〇
奶品及酒類：		
美國車輪牌罐鮑	罐	三.二〇
鷹嘜罐奶	罐	一.二五
牛欄牌奶粉（廿八安）	罐	九.〇〇
勒吐精奶粉（一磅庄）	罐	四.八〇
F.O.V.拔蘭地酒	瓶	三三.〇〇
三星斧頭拔蘭地酒	瓶	二三.五〇
紅牌威士忌酒	瓶	三〇.〇〇
生力啤酒	瓶	一.六〇
天津玫瑰露酒（大）	瓶	八.〇〇
山西竹葉青酒（大）	瓶	八.〇〇
本港中等米酒	斤	三.四〇
日用品類：		
英國力結鞋蠟大號	盒	〇.七〇
歐洲上等厠紙捲		〇.六〇
名牌洗衣粉大號	盒	三.〇〇
上等玉扣紙	斤	一.八〇
63上海皇后毛巾	條	一.三〇
日本新花尼龍彈弓襪	對	一.八〇
日本三桃白布	碼	一.一〇
日本上等白紡	碼	一.四〇
日本印花紡	碼	一.八〇　一.四〇
日本印花布	碼	一.六〇　一.二〇
依爾福一二〇菲林	筒	一.六〇
柯達一二〇菲林	筒	一.八〇
美國高露潔特大號牙膏	枝	五.八五
美國固齡玉大號牙膏	枝	二.七〇
利華番梘	件	〇.四〇
力士香皂	件	〇.六〇
百利髮乳大瓶庄	瓶	三.七〇
果品類：		
一二三庄新橙	打	四.二〇
一六三庄新橙	打	三.六〇
澳洲地李果	磅	一.三〇
澳洲青蘋果	磅	一.〇〇
澳洲西梨	磅	一.二〇
南非黑提子	磅	三.四〇
呂宋杧果（中）	個	一.〇〇
台灣香蕉	磅	〇.五〇
日本西瓜	磅	〇.四〇
金山大檸	打	五.三〇
美國紅梅	磅	三.四〇
美國桃駁李	磅	三.二〇
香烟類：		
羅賓漢（廿枝庄）	包	〇.五〇
好彩（廿枝庄）	包	一.〇〇
雲斯頓（廿枝庄）	包	一.〇〇
一品牌（十枝庄）	包	〇.五〇

本銷需求殷 人造絲不俗
出口活動則嫌淡靜

【特訊】人造絲市道，大勢平穩，本銷需求仍多，用家及販家支持，惟出口則尚嫌淡靜。昨據該業人士謂：近日人造絲市，本銷尚屬穩健，織家及用家均有購入，惟出口方面，則較靜淡，過去訂購人造絲數頗大之泰國，近日亦鮮見彼帮落行，祇能維持有少量吸納。至於人造絲供應，最近尚屬正常，供求相應，故做價尚有穩動。目前各國人造絲市價，大致平穩，日本天橋、天環及大富貴牌，銷路較行，天橋牌現貨一二〇A有光每磅做二元五角五分半，一五〇有光每磅做二元五角，一二〇啞光每磅成交二元六角，一五〇啞光每磅做二元五角五分。大富貴牌一二〇A有光及一五〇有光每磅分別做爲二元五角五分及二元六角。

意大利貨，存底亦疏，做勢較暢，一五〇有光及啞光均呈缺貨，斯尼那花嘜一二〇有光三等貨，每磅成商二元四角，四等貨每磅成二元……一二〇啞光二等貨成二元六角，三等貨每磅成一元九角五分。

英國及法國人造絲，報盤價位多保持。英國泰劍牌七五有光者每磅做三元八角，一五〇有光者每磅做三元七角至三元八角，一二〇有光及啞光每磅做二元六角五分至二元七角五分，一五〇有光及啞光同做二元六角，三〇〇有光每磅做二元六角五分。法國貨，鷄麥一二〇有光三等每磅做二元五角五分，啞光者每磅做二元六角五分，七五有光二等貨仍呈有價無貨，每磅按三元七角至三元八角。

大陸日本貨來疏 業內存布甚單薄
部份品類價格堅定，整批大手貨乏齊盤

【特訊】布匹市昨日交投仍然暢活，但價格轉呈穩企。據布匹商說：最近中國大陸及日本布匹來途俱疏，業內存貨漸薄，故部份品類價格升後仍穩。大陸斜紋扣布，整批大手實無多，少量拆成每匹爲卅一元五角，大鵬扣布拆成卅二元五角，寶貝扣布拆成卅二元。

日本二〇〇三扣布市價已逐漸追上訂價，昨有五千匹訂成八至九月份付船，每碼爲十二便士，香港到岸價計算。市場上一期貨每匹爲卅一元八角五分，現貨堅按卅二元。

大陸原色斜布，拆成亦頗壯旺，八四乘四八，金城一級貨每匹成廿七元六角，二級貨成廿六元五角。港產原色斜布，銷量較大，八〇乘四六A級貨每匹以四十三元五角成出一千匹，C級貨以四十二元成出七百五十四匹，六乘四六A級貨每匹以卅八元成出五百四，八四乘四八A級貨每匹以廿七元式角成出一千式百四，C級貨以廿六元式角成出八百匹。

日本白紡，上級貨仍然欠行，中下價貨銷成爽活，三〇〇號飛龍每碼按一元三角式分，九〇一號黑麵按一元式角八分，四〇四〇號美人魚成一元式角三分，四〇〇〇號紅妹成一元一角七分。

印度白布，因日本白布價升影響，轉呈暢旺，三桃牌每匹以廿八元成出式百四十匹。印度扣布，價仍堅硬，四四乘四〇貓帽牌每匹以廿二元五角成出二百五十匹。

巴紗新貨陸續來 市無和緩態 下價貨反升
港產紗供時斷時續

【特訊】巴基斯坦棉紗新貨雖陸續有運到，但市勢不特未見緩和，二十支下價貨反爲揚升，此種情形，一如本報前日所報導，目前市場上之巴基斯坦棉紗，已爲少數進口商所控制，而造成之暫時性半獨佔局面。據紗商消息：最近巴基斯坦二十支下價棉紗因價位就合，本地搓織廠及針織廠採用突告增加，另一方面，泰國亦繼續向港購買，七八月份付船以七一〇元，皇宮牌每包成交五百包，現貨行市，普遍揚升二十元至三十元，飛鷹成七七〇元，飛馬成七七五元，金魚成七七〇元，雙獅杯成七七〇元，鄭樹亦要七六〇元以上始能入貨，但上價仍然穩定，電話成八五〇元，雖起亦微。……

日本紗銷情活絡，卅二支金鳥成一二二〇元，美人舟按一三〇〇元，……

港產紗供應若斷若續，十支駱駝按八六〇元，帆船、鮎鳥……

台灣證券

【本報特訊】台北二十日息：證券市場：各檔交易尚平，水泥、紙業實銷極暢，客戶吸納甚濃，執主又握緊不放，縊價續上漲，台電亦傳佳音，公司債承平，其餘均呈膠着狀態。永泥一六.七五元，紙業五.九七元，工礦五.三〇元，農林四.三〇元，台電四七元，華銀一五五元，彰銀一六五元，一銀一六五元，台糖五〇元，大同優先股二.一七元，……

製罐廠落行 吸納白鐵料
印花鐵亦成出十噸
圓鐵市價一般搖高

（特訊）據五金行息：製罐廠因爲趕製中秋節月餅之鐵盒，落行搜白鐵威士，昨天英國電鍍白鐵威士，有四十噸成出，每兩百磅成八十三元，就是製罐廠所吸入。此外各製罐廠搜購白鐵邊，因此種白鐵邊市價尚低，被有化算，三呎至八呎者，每兩百磅成六十元，經本港現貨甚少，所以，只得轉購花貨，本月底到港者，有十五噸成出，每兩百磅成六十元。

英國印花鐵，製罐廠吸入十噸，每担成四十四元。

圓鐵市價，昨天貨家一般搖高，歐洲圓鐵現貨前兩天每担成叁十五元三角，但昨天之搖上三十六元，關圓鐵現貨售價之所以搖高，主要是因爲：

一、歐洲圓鐵訂價上升，每噸要四十鎊十先令以上，香港到岸價計。

二、日本之圓鐵訂價，亦報上扳，每噸要四十鎊，因此五金商行遂將圓鐵售價搖高。

尚有經濟刊載第五張第二頁

人體皮膚的奇蹟

譯　儀子

整個人體都是給皮膚包着的，不要看輕這層薄薄的皮膚，根據醫學家說，皮膚正和人體的臟、腑、肺、眼、耳等同屬重要機能，對人體的生理作用是負有很大的責任的！

皮膚的生理作用，具體的分作七項目，那就是表現作用，知覺作用，保護作用，分泌作用，體溫調節，呼吸作用和吸收作用。所以人體的皮膚不只是人體的前衛，而且是人體內部交通的燃料供應站，不要以為起御身體的倉庫。

所謂人體的皮膚，其實就是一層薄薄的表皮，皮膚有兩重的，外面的一重是表皮，內面的一重是內皮，在表皮和內皮之間還有胸細胞，就是負責皮膚的成長和脫皮的生理作用。

皮膚所含的四分之一，是脂肪和水份，其作用是自然調節人體內部所需的脂肪和水分，同時，皮脂腺和汗腺又負起分泌皮脂和水份（汗）的作用，在酷暑時節，皮膚會大量排洩汗水，這就是自然調節體溫的作用。皮脂和汗水的排洩也是息息相依的，如果皮脂的分泌過多，便會影響汗腺的水份的蒸發作用，以致皮膚表面的清潔作用發生惡化，而容易結集脂垢及細菌等，引起暗擠、膿疱、皮膚病；相反地，皮脂分泌過少的時候，又會促使汗腺的水分蒸發，以致皮膚表面荒燥而欠柔滑了。

皮膚也是人體營養素的倉庫，貯藏了大量的必需的營養素，隨時準備供應各部機能的需要，並且可以自動調節血液循環的速度及血壓的變態，不斷對血液供給營養素。

皮膚更是人體對外來侵襲的前哨防線，如果受到外來的擊撲或壓迫的場合，真皮內的結合組織，彈力纖維，皮下脂肪和毛髮等便會聯合起來抵抗，使重壓化為最小限度的傷害，於是保護了體內各部器官而不致受到傷害了。另一方面，皮膚表層的角質對酸的侵害的抵抗力也很強，而且表面的脂肪膜也可抵抗外氣的影響。同時，皮膚還有使侵入的細菌及毒素變成免疫體的作用，所以預防注射也是根據這原理而作經皮免疫的注射。

皮膚不只可以表現各人的感情，而且可以表示人體內部器官的病徵的，專門醫學的「精神體面病理診斷學」，便是根據皮膚的色素，變態和精神反應而診斷出內部器官的病理的。

皮膚的吸收作用就是保護皮膚本體和各部器官的自然生理作用，它吸收了陽光的紫外線，營養性皮膚膏的維他命和賀爾蒙來保持健康，增強本體對全體器官的生理作用，所以皮膚是人體最奇妙的實要的機能，是維持人體健康的主要基地。

僑樂村

自粉奇案

思遙

半小時後，馬公輔來了。我將我自接受莫高德的委托，以至目前的處境，詳細無遺地告訴了他，他摘要地記在他的記事册上。

「我請你來聽我的故事，」我說：「公輔兄，我知道克拉克和錢元光都是極不開心的。但他們如果明瞭我的苦衷，便會原諒我的。你我的職業……造成感情上的誤會和裂痕，同時我也不願意在目前使警方增加麻煩，所以我請求你暫時不要將我的故事發表，祇有在我被殺後才可公開。這一點，對於你的新聞記者職責來講，誠然是一個不情的請求，但你和我是從小玩到大的好朋友，我相信你一定能答應我的。我也給你一個允諾，這件案子如果順利解決的話，我不死，而又將詳情先告訴你，一定不使其他的報館和記者搶先登，這樣也可稍彌補你目前的損失。」

馬公輔很夠義氣，不加思索地應允了。克拉克幫辦的神情也稍見鬆弛了。

馬公輔陪伴我一同出警局。兩個便衣偵探則暗地跟蹤我，以資保護。我要求公輔到我的辦公室兼住處去，他應允了。「我是盡可能地要跟你在一起的，」他笑說。「因為我希望從你的身上，得到熱辣辣出爐和本報獨有的新聞。」

在回去的途中，我買了一瓶白蘭地酒。回到住所後，我和公輔各自一杯在手，我問他知道不知道這人。公輔告訴我：「他是本市白粉製煉和供應的鉅子，幾年來已積資數百萬元，並擁有好幾處的房地產物業。他雖臭名昭著，但舉止行動非……」

威尼斯水鄉避暑

呂芳

夏天在意大利水鄉威尼斯坐平底船，是一件能令人永遠難忘的樂事。

夏天太陽剛落西山的當兒去坐平底船最妙，平底船所划過的水路是運河，地人叫牠做「大運河」。平底船用輕盈跳躍的姿勢，劃破不靜的水面，向運河跳去。坐在搖着天鵝絨，陰暗迫人的屍形船裏，頗有荔枝灣紫洞艇情趣。

狹窄的運河兩岸，密密排起高高的樓房，前頭全給黑暗和夜霧籠罩，一丈以外便看不清楚。

所以會發出澄明的翠顏色，而且常常會在水面浮起一些好像是小兒玩具的笛子，又流蕩青色的海藻。

碧湖魔劍

雙魚樓主著

鄉中人語

靴裏的毒蛇

默畫集

九磅重的蘋果

消夏談

早婚與遲婚（上）

港人港事

學生小記







七院明天獻映
七喜公司投資十萬超特鉅製
羊城離奇曲折詭秘血案
吳楚帆 林丹 白燕 李清 黃楚山
大導演 李鐵
一命三兇手
疑雲密佈 誰是元兇

「紅顏春醒」亨利方達現身說法

玉女依莉莎白泰萊骨肉情深，下嫁了史迪菲莎後，乃常與孩子漫遊街頭，逛逛鬧市。

在影都，亨利方達、奇勒基寶、畢路扶通、韓讀一類的人物，都是影城前輩的人物，同時亦爲荷李活內外知名的風流人物，他們的羅曼史新聞，不然你沒有資料，只怕你執筆寫不盡而已，因此最近亨利方達主角演了一部「THE MAN WHO UNDERSTOOD WOMEN」—直譯是「了解性的男人」—也就成爲一時的佳話，原來亨利方達單是結婚也四次了，其他的羅曼史更不消說了，所以他担任該片的男主角，實是受之無愧的。

「了解女性的男人」是一齣喜劇，最初男主角一職，製片人屬意于法蘭施恩涉，法蘭施恩涉因事推了，又想用格蘭福特，最後則決定了亨利方達。亨利演喜劇，有什麼意見呢？亨利方達的戲，似乎都很嚴肅，即使不是一部嚴肅戲，如西方片中，可是他祇要參與其中，大家就會覺到該部影片可能比較高級，可能不光是緊張，打打殺殺，在戲中的方面的評價可能較高，而在賣座方面，因他而加粉，好像沒他的戲，欣賞他的戲的觀衆，也得有些資格，這是今日對亨利方達的看法。其實亨利方達是個全材，能文能武。亦喜亦悲，除了能唱。他從前演輕鬆喜劇，有特殊的成就，他與巴巴拉史坦域是銀幕上一對極好的喜劇拍檔。在西部片，他身手矯捷，馬上英雄，早已留給影迷很深刻的印象，亨利方達演技中本來很含蓄，在演技方面，他亦較有深度，因此得到大導演曾福的賞識，一次一次派他主演他所導演的影片，自「烈士血」起，亨利方達的影片漸漸都偏於「質」的一方面去。演的戲，能夠於質，是一宗極好事情，至少他的演技，將不受他的年齡與外貌所限制與支配，亨利方達今天當眞是做到了這點。亨利方達演戲經驗豐富，演技早已登堂入室，達到爐火純青的境界。

他自一九三五年開始從影，前後經有廿餘年，論資歷，他跟占士史超活，加利格蘭，史賓莎德利西和佛德烈馬殊等同輩，是運越老越隆，同時，他也可以算得是不倒翁的「鹹魚翻生」之類，在星海浮沉中，他離開影壇先後兩次，歷時一共十年之久，然則再三再讓重來，不但不見過氣，而且，聲威更勝於前。其藝術與演技的優越，由此可見。

亨利方達過去在影城浮沉多年不甚得志的因素甚多，不過，其中最重要的便是他的私生活不大檢點，總是拈花惹草，先後離婚三次，精神不大集中，所以，才會造成年青緊不製反而老來大走紅運的怪現象，年前，他又做第四次新郎，新任太太是芳齡二十六歲的義大利女男爵雅德佛蘭茜蒂。

年逾半百的亨利方達，大概已收到心響性注重事業的階段，近年在影壇的聲譽鵲飛，票房價值大增，去年他更自組製片公司，將電視名劇「十二怒漢」搬上銀幕，一炮打紅，成爲演員製片家中最成功的一個之後，他又主演了「瑞星福將」，「紅伶夢」，「風塵三俠」等片，寶刀未老，一棵大受好評。

亨利方達是個帶有義大利血統的美籍演員，早年，他做夢也沒有幹戲行的念頭，他在大學攻讀新聞系，一心一意準備做「老記」。念書時代，他是個半工讀的苦學生，他在中學部發任體育教員以維持學費使用，大學畢業，他滿心以爲可以學以致用，豈料他奔走大學文憑跑往各報館求職，一些編輯總以他的「演技」不佳而不肯錄用，原來他們嫌他呆頭呆腦太老實的緣故，後來，爲了生活，他迫得轉行，前後幹過健身院教練，車房技工或甚至要做撿爛門工人。

一次，他往訪一個幹戲班的朋友，如此這般，便跟戲行結了不解緣。起初，他只是担任幕後的舞台裝置和燈火效果監督之類工作，逐漸對於演戲發生興趣，卒於粉墨登場。後來，他跑到紐約去，目的當然是百老匯舞台，經過他多年的努力，卒以一「農夫完婚記」一劇成名，同時，這部成名代表作也是他進身影城的大本錢。

亨利方達在戰前的七年間，浮沉在一流與二流之間，這個時間的代表作不出「蕩寇誌」與「織涼寇誌」等。戰時他在海軍服役四年，官階升至少校，所以，他演活了「羅拔先生」便是款「戰時入伍的經驗。退伍後，他演過「烈士血」，「我爲卿狂」，「大俠復仇記」等，聲譽大噪，於是轉往百老匯發展。在過去七年間，單以一部「羅拔先生」重振聲威，重返影壇，演「含寃記」，「戰爭與和平」，「十二怒漢」，「紅伶夢」，「瑞星福將」，「風塵三俠」，以至今年的「了解女性的男人」等，都是他近年的傑出作品。在「風流情種」的演員表陣容中，更有李絲莉嘉濃，以及三位候選人，那三位小姐，「世界小姐」，的比就是一九五八年的法利時小姐莉蓮莉比亞，和一九五五年的德國小姐莉納蒂賀，該片大致已拍竣，影迷等着瞧吧！（木）

「萬紫千紅藝苑春」主角 瑪莉嘉·洛（MARIKA ROKK）

——綺文——

在歐洲，與蘇聯藝人烏蘭諾娃，英國人梅娜西拉，瑪歌芳婷，同享盛譽的德國女藝人電影明星瑪利嘉．洛，已從舞台重入銀壇，一九五八年她在西德拍攝了一部寬銀幕的彩色歌舞巨片「萬紫千紅藝苑春」（片名暫譯）「CLEAR THE STAGE FOR MARIKA」相信不久即可在遠東與影迷相見了。記得去年春天，利舞台曾慶二院曾放映烏蘭諾娃主演的「THE BOLSHOI BALLET」，有「垂死的天鵝」和「吉賽爾」等知名舞劇會轟動一時。八年前在港九上映，梅娜西拉主演的「紅菱艷」，影迷們當不會忘記的。

上述歐洲三大女藝人，除烏蘭諾娃和梅娜西拉兩位對香港觀衆還不會陌生外，瑪莉嘉．洛，可以說是比較陌生的。

瑪莉嘉．洛，誕生於埃及，長大於匈京布達佩斯，童年即熟習匈牙利的CZARDAS舞蹈，已成爲她的第二天性，所有的戲班的空中飛舞，配上馬戲，和沒有配上馬戲的在馬背上舞蹈，她都在騎術學校得到了許多新知，對於俄國的古典巴蕾舞，也從艱苦的訓練，培養成功的。她在德國學藝於最著名的舞蹈學院，也受過艱苦的訓練，對於古典舞，音律節奏舞，以至細技舞等。已達到千錘百煉爐火純青的境界她學成後即加入林國家大劇院巴蕾舞團，又到美國研究BROOKLYN RYTHM舞蹈一個時期，即在德國各大城市登台表演，獲致極大成功，一九四五年她加入德國烏發影片公司爲演員，烏發當局已深深她慧質高和成就深，當日由她主演的片子有「熱血」，「木馬機」，「乞丐學生」，「你是我的寶貝」，和「五月之夜」等她已有機會初試啼聲，小顯身手了。各片問世後，由於她天才橫溢，表演精湛，曾獲全德各報章雜誌的稱頌，因她能歌善舞，身段美麗而一鳴驚人也。以後她出品中有「GNALLO JANING ASPARONE」，「CORRA TERRY」，和「驚夜的舞會」等，戰後第一部德國彩片「女人是最佳的外交家」，黑白片，「FREGOLA」，「THE CNILD OF DONAN」，「匈牙利士風舞后」，「SENSATON OF ST, REMS」等。也是由她領銜主演的。由於她聲譽日隆，已成爲歐洲各國影迷的偶像，她的出品已價值連城，片商因爲她的片子賣座力強，無不獲得可觀的利潤，因此，一般人對她已視爲一份可靠的資本了。她的演技充滿了熱情，而具有豐富的幽默感。加以身段極佳，演技洗練，姿態美妙，固能瘋魔了芸芸衆生，而她的愉快和樂觀的內心表情已傳達到觀衆的內心底處，在不知不覺之間，而達到了藝術眞善美的最高境界。她的藝術造詣，包括了喜劇，歌劇，和音樂劇，她替電影圈開闢了廣闊的新領域。一九五一年，她主演了「藍色的面幕」和「離了婚的女人」兩片，藝事益臻進步。大約是一九五一年的前後吧，她又分別在銀壇而再入舞台，在柏林，漢堡，明興，維佛爾克福，和奧京維也納等地的歌劇院先後演出舞台劇，蜚聲一日千里。她主演「藍色的面幕」和「舞部長的亦婦」兩舞台劇，在維也納和明興兩地，共演出四百場，場場客滿的。

一九五七年，她又拋棄歌彩而重返銀壇。在拍攝彩色歌舞片「NACHTS IM GRUNEN KAKADU」後，又重新奠定了她已成爲世界第一流明星的地位，她從影已歷二十餘年了。二十餘年的水銀燈下生活也不能算是短暫了。

水銀燈下的生活，是最侵蝕人們的青春的。她現在已不是當年的少女風貌了！可是瑪莉嘉．洛演技最成功和最成熟的時期！也是她的藝術造詣，爐火純青的時期！相信後一代的舞蹈藝術，當以她的天才舞藝，應視爲典型的一環，而與英蘇一代各大藝人各有千秋，而永垂不朽的！

一九五八年她主演的一部最新型出品彩色歌舞片「萬紫千紅藝苑春」「WARIKA」「GLEAUHNE FREI FUR」「THE STAGE FOR WARIKA」快可以與港九觀衆相見了。

瑪莉蓮夢露性感再迫人 「有人歡喜宅熱」顯身手

記得年前瑪莉蓮夢露下嫁名作家雅打米勒，自行組織影片公司，前往英倫邀請羅蘭士奧利花爵士主演，「睡美人」等等行動，與她所聲言擺脫性感演技有一連串似的事實表示，誰都以爲她今後將穿上了標準服裝，主演文藝氣氛濃厚的影片了。可是兩年不知芳蹤，影都紛傳來消息說她有息影家園之意等消息還沒有離電影圈，瑪莉蓮夢露又突然主演了「有人歡喜宅熱」——一部巨片，而且她在該片還重施故技，以最性感的演技露面，氣浪逼人的鏡頭，絕不讓她早年主演的影片專美，無怪人們都在說：「瑪莉蓮夢露向羅姬芭鐸反攻了！」

「有人歡喜宅熱」是瑪莉蓮夢露繼「睡美人」以還的一部作品，全片輕鬆諧趣的演技，她與積林門，湯尼寇蒂斯等兩人，笑料百出，誠是「窺聲色之美，極視聽之娛」的一部巨片。單是看積林門與湯尼寇蒂斯的男扮女裝，假鳳虛凰，已足使你「笑到肚痛」；此外積林門與瑪莉蓮夢露兩人一塊兒在睡床上消戲，更是有聲有色。這一節乃因瑪莉蓮夢露與扮演女性的積林門同時是一個歌唱團的團員，她們正在乘火車前往某地表演；但瑪莉蓮夢露卻喝了禁飲的酒而幾乎被捕，於是她爬進積林門的睡床上躲避，結果！！瑪莉蓮夢露對積林門說：「我很多謝你把我收藏起來。我能替你做什麼事嗎？」積林門說：「我可以想到無數的事情。」於是，瑪莉蓮夢露推近他而睡，積林門說：「這就是其中的一件事。」瑪莉蓮夢露說：「不會的，我不會擠到你不舒服吧？」積林門說：「不會的，這樣很好很舒適。」

瑪莉蓮夢露用她的腳趾觸到積林門的雙足，她說「你的腳很冷。」積林門說：「這不是可笑嗎：」瑪莉蓮夢露便用她自己的雙腳來摩擦積林門的腳。她說：「這樣會好些嗎？」積林門低聲說道：「我是一個女孩子，我是一個女孩子……」

但是，那只是在影片中的情形，在實生活中的積林門對這銀幕上的胡鬧鏡頭感覺怎樣呢？他說：「我絕對拒絕作批評。」

積林門認爲瑪莉蓮夢露小姐和她的丈夫雅打米勒是他的兩個最要好的朋友。在他以往拍攝影片時所遇到的難爲情的情形當中，這一次的情形是使他最難受的。瑪麗蓮夢露感覺怎樣？她說：「他是非常細心的。」然後她又嘆了一口氣說：「我想積林是一個非常能幹的演員。」有人問積林門說他喜歡熱嗎？積林門說：「我不喜歡。」

該片乃大製片家兼導演威廉韋納一身兼兩職的傑作，該片本是在一位年僅二十五歲的德國籍青年著的一齣諧趣舞台劇所改編的，故事背境乃一九二○年間的芝加哥和美亞美地區，爲本年一部不可多得的喜劇，影迷等着瞧吧！

范麗情迷嚴俊

「粉紅色的兇手」是最近邵氏出品，嚴俊除導演外，還兼任男主角，「肉彈」范麗出任女主角，參加演出者尚有楊志卿、紅薇、朱牧、尤光照、趙明、王鬬等。

「粉紅色的兇手」是一齣處處佈滿陷阱，稍一不慎，即可招致身敗名裂。本片中謀殺師爺劉吉文（楊志卿演）的兇手是陳萬南律師（嚴俊演），所指的「粉紅色的兇手」卻是一根粉紅色的兇器，顯明的了犧牲品是芳芳（范麗演）所佈下的圈套。

「粉紅色的兇手」是件複雜的謀殺案，案情起因是爲了爭奪遺產，陰謀的佈下粉紅色的圈套，誘使律師倫天辦案，案件律師入局，迫該律師倫天換遺囑，師爺初則被師爺威逼，後則委曲求全，終到乘機勒索，手繫師爺，釀成命案。

范麗演織室與芷芳，風流浪漫，煙視媚行，要爭奪丈夫遺產，陷嚴俊入罪，在冷飲中暗放下迷藥，再將他誘入酒店，裸胸露眼，莫說此時嚴俊已飲下了迷藥，即使是個聰智清醒的

電影連圖故事 冰壁

彩色超視綜藝體——片上中文

本屆亞洲影展五項金羅獎片

景星、都城兩院榮獲影權

"THE PRECIPICE"

（五）

但是，這時候，他發現自己和小坂乙彥一樣，也同樣愛着八代美那子。在八代美那子方面來說，她和魚津恭太相會時，有一種和丈夫或是小坂乙彥相會時不同的感覺，渾身飄飄然似的。

（六）

登山繩的實驗結果判定的那天，魚津恭太又和八代美那子相會了。他對她說：「小坂乙彥曾說過想帶你去看冬山的岩壁。我也有想帶的人，那就是你。」這種傾訴愛情的瞬間，在魚津恭太方面，雖然曾有過不再與八代美那子見面的決心，可是他還是說了。

吳楚帆請客苦煞林坤山

林坤山在「豪門夜宴」中是吳楚帆的父親，照理吳楚帆發了財，做父親的應該有些享受，如果兒子請客，那父親就更出風頭了。但事實卻相反，這次吳楚帆的夜宴，苦煞了林坤山，不送掉性命總算天大的幸運呢。這話怎麼說呢？

原來林坤山一直住在郊外，過着樸素而清靜的生活，雖然兒子發了財，他不願罕過豪華奢侈的生活，也不計較兒子的不孝，和女兒相依爲命。誰知，有一天，那個已經把他忘了的兒子突然出現他的面前，而且一副苦口婆心相，苦苦哀求父親和他去過一段日子，以表孝心。父親以爲兒子似乎是一片誠意來接他的，便勉強答應去了，這老實的老人家，怎麼知道這個不孝子是在利用自己，去了之後吃了不少苦。吳楚帆因爲要出風頭，爲了太太買了一只名貴鑽石戒子要在親友面前顯耀一下，又要大事請客，但苦無藉口，結果挖空心思想出一個「爲父親留鬚請客」的名義，不得不硬着頭皮去把父親接出來。但是父親長期生活在艱苦中，身體當然不會是肥胖的。假如把一個瘦小的老人在賓客前展示，那不是丟吳楚帆的面子嗎？人家會說吳楚帆不孝。爲了面子，吳楚帆希望父親在三幾天之內肥一十磅，請醫生一天打幾支肥針，吃山珍海味，使得林坤山不但沒有胖，反而拉肚子，一天拉九次，差一點沒有死，人沒有死，生理上受了不少痛苦不去說它，在精神上的痛苦就更大，他過不慣指手劃腳的奢侈生活，平時要好的朋友（黃楚山）更沒有見面的機會，雖然衣着豪華，吃得又好，但他享受不到一點人情的溫暖。到請客那天，他的好朋友黃楚山因工病死，而黃楚山那山地的老板就是自己的兒子，這一下氣把林坤山氣得死去活來，他當衆憤怒地離開宴會。

這一來吳楚帆的面子可丟盡了。觀衆們，當你將來看「豪門夜宴」時你能從

「玻璃鞋」招待影友

△「玻璃鞋」，經於去週開鏡，該片中一幢宏大佈景「市府大堂」，適用兩個攝影場來架搭，連拍四天，爲了這是整部戲中的最大佈景，女主角林鳳特邀約一百位「玉女影友」到來參觀，分兩批招待。

△市府大堂是一座羅馬式宮殿，兩壁是鼻加索雕刻，而牆壁則作意大利批盪。美奐美輪，極爲豪壯。有些玉女影友咋舌道：「嘩！也個佈景咁大㗎！」

△開鏡前，玉女影友被招待到化裝間與林鳳談話，林鳳正在化裝，大家細心地看她化裝，畫眉，捲髮，黏眼毛，無不巧奪天工。林鳳飾安娜一角，常受後母虐待。這天，她竟打扮成公主，頭戴小皇冠。她對玉女影友說：「我今晚的戲，是拍到市府大堂去參加金王子的選美大會。我得金聖母的神助，獲得了一襲晚禮服和一頂皇冠……」

△天氣很熱，大堂內還置兩座火怕的佈景，眞是熱上加熱了，每個演員的衣服，都是厚厚的，在悶熱的攝棚內工作，人人都汗流浹背。參觀的玉女影友頻頻拭汗，說：「水銀燈下的飯也不容易吃嘅！」

△大家都說：「最威風的是張英才和高亮。」張英才飾王子，高亮飾鐵將軍，都佩着長劍，英挺明爽，夠俏俊夠威風。有一場比劍，是張英才，高亮二人競技，大抵他二人曾從專家練習過了，不然，劍法不會那麼純熟的。

電影連圖故事 寶劍美人

歷史戰爭比劍宮幃秘艷巨片

樂聲、百老匯兩院榮獲影權

（十）

救主殉難，天愁地慘！狂風暴雨，電閃雷殛！救世主愛護人類，萬世流芳，永世不滅。（完）

海洋是一個茫無涯涘的牧場

海客

在冰雪覆蓋着的高山頂上，或是在南北兩極等地，是完全見不到甚麼生物的。又如在灼人的沙漠地帶，也差不多是同一的情形。然而生物卻是頑强的東西，只要一旦脫離冰雪或低溫時期，植物便首先長了出來，繼植物之後，動物也出現了。

沒有植物的地方，便沒有動物。動物所必需者是水，太陽和水。太陽和水，植物，動物，這三者間的互相追逐，便是生物的世界。

現在讓我們來看一看海裏的情形又是怎樣。海岸的淺灘底下，在岩石的縫隙裏面，有各種的海藻繁生其上。陽光一直照射到底部，從而其處也有着動物。

一至海心之中，則碧波一色，澄清的海水，有如岩間的清泉，也沒有生物的影蹤，也沒有繁生的植物，令人有沙漠荒涼之感。然而，有時又可見魚類成羣，有時見海豚奔騰，有時見鯨魚噴氣，動物生存在那裏邊。

原來，海藻是一種植物，所以它們在二百公尺以上爲陽光所射不到的深海之中，是不能生存的。又，海的表面上，是沒有海藻的。海水中沒有像淡水湖中那樣的浮草。至於所謂流藻，是從它們本來生存的那些區域裏所斷下來的，或是被浪打下來的，它們已失去正常的生活，而且爲量又甚少。

然則，沒有了成爲動物食料的植物，這不就是不能利用太陽和水了嗎？不就是爲離了植物以生存的魚類了嗎？可是在澄清的海水之中，明明地生存着無量的動物，這又是甚麼理由呢？

我們如果將一滴澄清的海水，拿來在顯微鏡底下照，便能見到水中含有無數的微細生物。其中的大部分，是一種名爲矽藻的植物，是單細胞，有着葉綠素。它們在海面上充分利用太陽的熱力，在海洋中充分利用已分解的營養物質而繁殖起來。

海水中除了矽藻而外，還充滿着鞭藻及其他的細微植物。它們的體質都是極簡單，極微小的，所以並不受到海波的壞作用。再則，陸上的大植物大都是用根來攝取營養物質的，然而此等海中的小植物，則不論體之何部，都能作爲吸收之用。從而它的繁殖力是很旺盛的，雖不及細菌那樣繁殖的程度，然而每一個體能在一兩日當中，便增殖一個出來，這也很可觀了。

陸上的水田，每年至多不過能用來生產二次或三次而已，然而在海洋中這些細小植物則因形體既小，繁殖力又大，所以在海裏，同樣的一方面積之中，它們能利用的，便數百倍於此了，並且陸上的水田僅有平面可用的，而在海中，則凡在陽光所及之區，都能有助於增殖，這是立體的。

因此，在海中一年的生產力，較之同一面積，任何肥沃的土地，實大有過之。假使我們而能知道這些東西原屬浮游生物（PLANKTON）之後，則無涯的海，直可視爲一片葱綠的牧場了吧。

事實上，這兒的普通海藻是一片牧場，四季長春的，從來就沒有枯萎的時候，新的個體萌生不絕。又因爲海流與潮汐的關係，海水是奔流無定的，流去的固是牧場，流來的，也是新的牧場。

在這小型的浮游牧場中，海中儘量地攝取這些微細的浮游植物的動物，以生存，大型的動物則又有賴於這些小動物而藉以間接地利用浮游植物。再則，大型動物間又相互吞食，如是地演出了一番猛烈的生存競爭。然而推溯其原則還是那些生殖在海之牧場中的浮游植物。

極海中冰一解凍，陽光照臨，那兒的浮游植物，便飛快地長了出來，繼之便有了小型的植物，最後即如鯨魚也游來了。運如在他處所見不到的大白長鬚鯨，也是靠了這些小型動物和浮游生物才生活，長大，肥碩起來的。又如鰮魚，這是大型動物中之稀有者，然而它也是直接利用海之牧場的魚類。我們只須一察鰮魚的腸胃，便見其中塞滿了一團一團的海苔，用水溶化，則盡係浮游植物。這些東西都是濾過它細微的腮網而聚集起來的，於此亦可見海中浮游植物之多了。

鰮魚吞食小植物固不待言，然而它們特別喜愛矽藻。它們很敏感地知道富于矽藻的地方，便羣往就之了。上面已經說過，矽藻是攝取溶解於海中的各種營養物質而生存的，所以這些營養物質多的地方，便是矽藻多的地方，也便是招引鰮魚來的地方。人們從事於海水的化學分析，因而在二三日之前就能預知在大批鰮魚的到來，這是不無理由的。

另有一事亦頗饒趣味！像矽藻那樣的浮游植物，是必需有賴於陽光才能生存的，所以它們必須生活於海的表層，它們必須有較輕的油質，陸上的植物，因光合作用而造成了澱粉，然而矽藻卻因光合作用而造成了比澱粉較輕的油質，減少了本身上的比重。

這油質從而又積蓄在小型動物與浮游動物的體內，在此等處所，也具有減少物體比重的效果。據稱魚油和礦油，在好幾點上是相類的，在浮游植物之昔爲牧場中之

假使我們能把海中這些無量數的浮游植物的油質，大量地而又經濟地加以採取，來將這些浮游植物化爲石油嗎？廣大的海洋，從此又多一種資

因，也有人認爲即係起於此等浮游植物者，然則我們不就能將海之牧場來作爲石油源了。

海洋知識

第九十一期

——不是怪魚談奇——

無恥之徒，北方人罵之曰：「王八蛋」，南方人罵之曰龜蛋，是則龜蛋本身無罪，僅是替人受過而已。

南方天氣酷熱，易誘色情，以廣東以南地區，對於食物，多以滋陰補腎爲尚，尤其非平素所見之食物，更易以滋陰補腎作召號，龜蛋一物由於好此道者之互爲相告，遂成爲席上珍品。

濱海之區，間有海龜登陸產卵，惟不常見，但印尼之埃羅飛島AIOA爲產海龜，且有專以拾取龜蛋以爲生者，島之沿岸，白沙平鋪，綿延數里，廣濶過香港之淺水灣頭，海龜多就此產卵，龜之大者，重可達數百斤，夜上沙灘，有如海水浴場夜泳之羣，靜寂無聲，以龜爪撥沙，挖成大穴，以數小時間產卵其間，一窟至少有一百二十枚以上，產畢，再用爪撥沙覆之，蓋母龜之意，覆沙不止保護其蛋，免潮漲時將蛋冲去，且沙能保存熱度，使蛋在太陽蒸晒下孵出龜仔也，卵作圓形，大小如乒乓球，殼軟而韌，如泄了氣的小皮球，殼亦有一兩點凹下去，煮之，卵白不堅，殼亦不硬，此則與其他卵生動物之蛋不同之點。

拾取龜蛋之人，每於黃昏之時，或携簍，或帶鐵鏟，循水濱行，瀕龜行爪印，見白沙稍有堆起之處，乃以鐵鏟去其沙，果爲龜窟，則蹲於其旁，拾而置於簍中，有即上市出售，亦有加以洗滌，在蛋之凹處，加鹽數粒，曝而藏之，可至月餘不壞，照現在市價，每百枚值二十盾左右，幸運者，每出拾一次，可得數百枚，亦該島之重大利源也。

生命發生自海洋

廖敏菱

活在地球上的有生物，林林總總，眞正是數不勝數，而關於生命的起源，也有各種不同的說法，宗教家有宗教家的說法，科學家也有科學家的說法，就是宗教家和科學家也各有各學家的說法，差別很大而不盡相同，不過在科學家之中大家都承認生命起源在於海洋。

生命發生在海洋，其歷史是非常長遠的，據科學上的考據，在二十萬萬年前，海洋已出現了第一批有生物，但這些生物究竟是怎樣的生物，現在還是未能確切查考得出來，不過在五萬萬年前的海洋生物，就知道是各種單細胞動物，海綿動物，腔腸動物，蠕形動物，節足動物，棘皮動物等等。

從這樣看來，從那時起直到現在，海洋裏幾乎已存在着所生存的一切生物，不過，有一點我們需要瞭解的，現在生存的高級機構的生物，是經過很長的一段進化歷程和悠長歲月的。

據現在所知海洋棲息着十五萬種動物和一萬多種植物，科學家在各地上每年還發現很多新種類，更由於地質學的發展，從地質年代發現了許多經已滅絕的動物和植物，從數量言，大約有幾萬種業經成爲過去的生物。

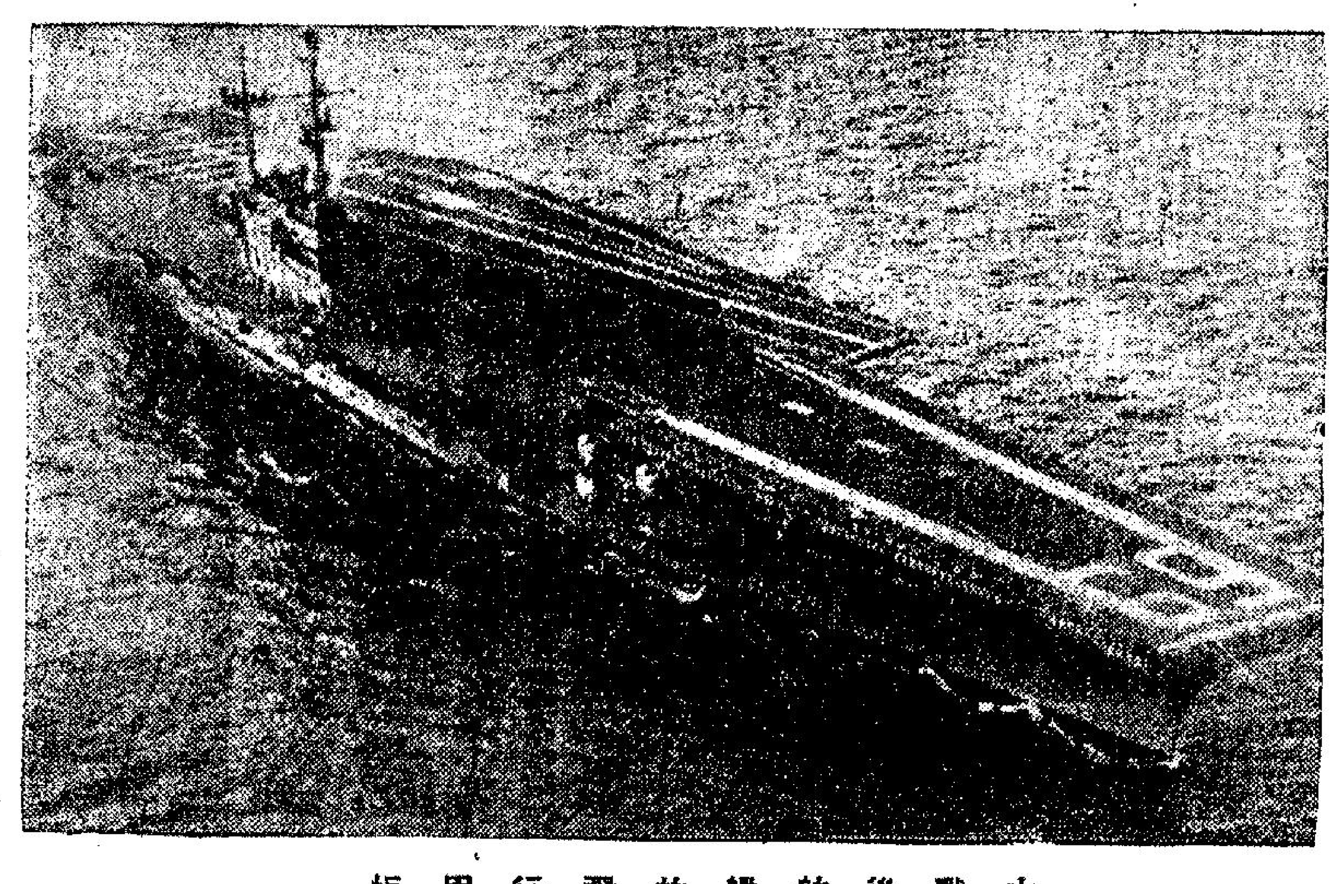
由此，我們在化石上可以看出，地球上最古老的生物是海洋生物，從種類之多寡言，其是當我們從陸地上的種類看來還是遠不如海洋生物種類那麼多，尤其是當我們從物種起源的觀點來研究這個問題的時候，更顯著地知道海陸間生物種類的多寡，據現在的統計，現存於海洋和陸上的六十三綱動物，三十三綱植物中其分佈的情況，有如下表

	動物綱數	植物綱數	總計
僅在海中生活者	三七	五	四二
在海洋及淡水中生活者	一四	一〇	二四
僅在淡水中生活者	三	三	六
僅在陸地上生活者	六	一五	二一
在三種環境均能生活者	三		三

我們從生物中所需要之生存條件言，首先就必要有水分，如果沒有了水，生命便沒法維持下去，從一般生物言，水在生物身上按重量來說佔了很大的比重，這又是以證明生物的始源和水是絕對分不開的。

我們從地球生成的歷史言，地殼冷卻之後，繼之而來的空前的大雨，匯流於低陷之處而形成海洋，其後海裏產生一種叫做原生質PROLOPLASM的奇異東西，在溫暖而微明的海水中，把無生命的東西造成生物，在第一個生命細胞被造成以前，也許經過多次嘗試與失敗，在溫暖而鹹的原始海洋中，有機物體是由二氧化碳，氮，磷，鉀，鈣等構成的，有機物體或者就是變成原生質複雜分子的過渡形態，這種分子多少有了自我繁殖的能力，永無窮盡的生命之流，於是就開始了。

那些原始的生命，大概是簡單而極小的有機物體，有點像我們現在叫做細菌的那樣，其奇怪的形狀，既不屬是植物，也不屬是動物，而僅是生物與無生物之間之模糊界線上的東西，年復一年地過去，經過若干世紀，經過若干億萬年的生命之流蔓來，繁殖的單細胞生物起，進化到細胞的分工，於是有些具有飲食器官，消化器官，呼吸器官，生殖器官等等，海綿在海洋中的岩石上生長，珊瑚在暖而清的水裏定居，水母在海洋中，後來又衍出了水蛭，海盤車，硬殼多腿和節枝動物等。植物方面，也大大演進了，原始極小極小的藻類，進化到分枝而結實的海草，附着在沿海岩石上，隨波飄擺。由此，更演化漸漸由海洋而進至陸地，而陸地才開始有「有生物」，海洋孕育着萬物，生命也發源於海洋。



大戰後航艦的飛行甲板

談航空母艦

——二次大戰之前海戰的主力是戰鬥艦，大戰期間，由於飛機性能的進步，海軍的主力是航空母艦。——

航空母艦是海上的移動飛機場，同時也是一種裝有機關鎗和大砲的軍艦。

在現代「制空權下艦隊決戰」的論調下，制空權的得失，是決定雙方艦隊勝敗的樞紐，在縱橫數千里的大洋上，雙方艦隊相見後，轉瞬間即可決定勝敗，因此負有重大使命的空軍兵力，非掌握在艦隊的指揮官手中不可，這就是產生航空母艦的原因。

前面已經說過，航空母艦是海上飛機的移動根據地，它不但負有飛機飛行，補給，修理或人員補充的任務，在戰場上，還要能收容各種艦艇的搭戰機，換句話說：航空母艦就是艦隊的航空兵力中心。

因爲航空母艦任務的繁多，所以它所搭載的飛機的性能也不同，不但要能適應戰略或戰術的變化，有時滑入敵人海岸，炸敵國都市，工業地帶，和軍事根據地，有時和敵人的航空隊遭遇，演出劇烈的空戰，有時在巡洋艦和驅逐艦的保護下，參加各種大海戰，從事轟炸敵人艦隊，或負敵情搜索，偵察，哨戒等任務，或替他艦觀測彈着，或施放烟幕，總之，它的任務是複雜多歧，千變萬化的。

航空母艦爲了完成它的任務，所以有龐大而複雜的機構，飛機場，格納庫，修理場，燃料庫，彈藥庫，兵營，機關鎗，機關砲，高射砲，平射砲，探照燈，無線電桿等，都是它不可缺少的器械，所搭戰的飛機，有二三十架的，有七八十架的，也有在百架以上的。

航空母艦的最上部，寬敞平坦，稱曰「飛行甲板」，在甲板的中央部分，叫做「滑走路」，是供飛機昇降時滑走用的，還和陸地上的飛機場一樣。甲板的前部細狹，略呈錐狀，爲的是使飛機容易離艦，甲板的後部寬闊，並佈有許多網索，當飛機着艦時，因飛機的底部附有一種特殊機械，兩者互相作用，可制止飛機過分滑走，以免發生落入海中的危險。

航空母艦的飛行甲板，可分兩種：一種叫做平原型甲板（PLAIN DECK），是將艦橋，烟囪等一切突起物，不裝在甲板上，而設在甲板下方艦體的舷側上，另一種叫做島型甲板（ISLAND DECK）在最上甲板的一側，因爲這些突起的高聳物，恰似海洋中的小島，故名島型。

飛行甲板的下面，就是收藏飛機的格納庫，前後裝有電梯多架，供搬運飛機之用，格納庫的下面有士官室，兵員室，休息室，食堂，酒吧間，機械室，鍋爐室，彈藥庫，各種軍需品庫等，最下部還有貯汽油的油槽。

航空母艦的汽油貯藏量，隨艦體的大小和所搭載飛機的多寡而異，普通搭載七十架飛機的航空母艦，最少也要貯藏五百噸汽油，才夠應用。

因爲汽油是極容易燃燒的東西，偶一不慎，便可釀成很大的慘劇，這種實例，在各國海軍中是常見的，尤其當作戰時，指揮官對這點最感苦惱。平時汽油庫的門窗，都用石棉隔開，並在入口派衛兵看守，時時注意庫內溫度，濕度等，有無異狀，如果有長官入內時，還要將他的姓名，時間，事由記錄下來，以備發生事件時，作查問的根據。

航空母艦上的飛機，要想起飛時，先要使母艦艦首立向風吹方向，用高速航進，締艦橋上的指揮官，命令一下，甲板上排列着的飛機，趁這時風速和艦速的合速力，在狹小的甲板上，開始滑走，撐過艦首，向空中飛去，一部飛去後，另一隊又由電梯從格納庫中吊上來，這樣一隊又一隊的從母艦飛出去。

飛機歸還航空母艦時，和離開母艦一樣，艦首迎向風吹方向，以高速航走，母艦備妥當後，飛機依着母艦所發出的信號，慢慢的接近母艦尾，然後再降到甲板上，航空母艦的弱點，就是飛行甲板易遭破壞，一旦甲板遭破壞後，航空母艦就要失去效能，所謂移動飛機場的性能也喪失殆盡。

而且，航空母艦的飛行甲板，因爲面積寬闊，是敵人飛機的最好轟炸目標，常易受敵砲彈命中，又因爲它特殊的形狀，對水中的潛水艇也是絕好的食餌，尤其當潛艇或收容飛機時，因艦體要受風向的控制，而行動失去自由，這也是戰術上不利之點，所航空母艦不但不能向敵人進攻求戰，並且還要避免一切無用的戰鬥，最好能使敵人不知道它的所在位置。

因爲要減少戰術上的缺點，所以各國對航空母艦的建造都化了很大的苦心，它的速力與航續力能和戰艦一樣，防禦力也能和戰艦匹敵，攻擊力除備有多數的高射砲外，還裝有能與巡洋艦以下各艦艇作戰的大口徑砲，總之，由於近代空軍的進步和發達，已使航空母艦的重要性和價值異常增高起來。

華僑日報

華僑教育

中文大學積極籌備 港府補助費考慮中
教授資格規定問題引起不滿

（中國社）港府當局目前宣佈將成立一間中文大學，該大學以目前之聯合書院、新亞書院、崇基學院三間專上學校作爲合併對象，有關中文大學經費，港府已決定予以支持，並將由一九五九學年上學期開始實施，至於港府方面撥款數目多少，仍在繼續考慮中，短期內即可發表。據關係方面透露，由于中文大學創辦伊始，因此動用經費之大，數字當局支持之財政，據估計可能達到數百萬元之巨。據悉：三間書院當局、新亞、崇基等校當局，已開始計劃預算，提高教授、講師及職員待遇，加強校務設備，俾達到符合大學條件水準，惟三間專上學校接受政府補助後，部份校務行政將受政府方面監督，例如招生人數及投考資格；均有特別嚴格之規定，又如教授地位與資格問題，亦被認爲有改變之必要，因三間書院在未合併爲大學之前，教授之名衛多不能適用，資格問題亦須有嚴格規定；惟此項改革業已引起有等教授之不滿與不安，因事實目前在上述三校任教之現任教授，不時有殊良好學歷，且屬經驗豐富，如不能取得教授之地位，未免大材小用；至嚴格規定教授之資格，此項措施，原屬應爾，惟必須符合現實環境之需要，不應完全倣照香港大學的制度云。

聖提摩太小學畢業禮張紹桂夫人授憑與畢業生（楊兆文攝）

聖公會幼稚園第六屆畢業生與師長合攝。

深涌公立學校經費籌措困難
村民籲請教育當局援助津貼

（時代社）西貢北約深涌村民衆，於去年秋季聯合創辦，學生人數頗衆，該校維持一載，部份經費向由華僑捐助，不數之數，已變賣若干祖嘗田屋作爲支持，現屆暑假期屆，該村居民爲津貼問題，與教育當局據理力爭，務求由教育司署撥助之津貼，應歸由村民辦理之學校支配，俾促進興建新校計劃；否則該自資辦理之學校，在下學期內，將不克繼續支持，不啻迫令全村大多數兒童失學。又悉：西貢北約鄉事會，對於村民是項要求，甚表同情，因決予以支持，將向有關當局要求在暑假內解決深涌村學校問題之糾紛，俾下學期開始，全村兒童均獲入學就讀之機會云。

英殖民地學校廣播專家會議

（英國新聞處倫敦七月二十日電）由殖民地部及英國廣播公司，聯合召開之會議，討論有關廣播對於學校及師資訓練，院所能担任之工作問題，將於明日在倫敦舉行。會議期間，定爲一星期。會議所討論之問題：包括學校廣播政策、利用廣播教授英文等在內。查英國方面，早於三十五年前開始，有專向學校廣播之節目，現在登記收聽英國廣播電台、…

今日播音秩序

香港電台

七時　報時。「黎明之歌」時代曲：㊀迴夢曲、自君別後（劉韻唱），㊁愛與恨（姚莉唱）。十五分，英語教授，用粵語解釋，溫習第六十五課。卅分，「黎明之歌」時代曲：㊀歸來吧，船家女（白虹唱），㊁去年今年，蝶戀花（逸敏唱），㊂三年，離別有相逢（周璇唱），㊃東風落桃葉，大哥（周璇，姚敏唱），㊄一家八口一張床，浪子回頭（雲雲唱）。五十八分，天氣報告，送（姚莉唱）。

八時　粵語新聞，每日公衆活動報告。國、潮語新聞，特別報告。卅分，節目預告。「名伶名曲」粵曲：㊀香軍美人（芳艷芬、任劍輝唱），㊁情醉嫂嫂腰（羅劍郎、鄧碧雲）。

九時　「北調傳謠」京曲：㊀四進士（周信芳唱），㊁抗金兵（言慧珠、遲世恭唱），㊂馬前潑水（筱月紅唱）。卅分，「潮州曲」：㊀仁宗會母（光明、敬芳唱），㊁韓湘千戲白牡丹（一鳴、葉松唱），㊂紛紅蓮。

十時　忙裏偷閒，主婦選唱節目。卅分，倫敦電台昨晚國語節目。四十五分，粵曲選唱：㊀卿憐我愛（蔡滌忠、譚倩紅唱），㊁光緒皇夜會珍妃（江平、李慧唱）。

十一時　十五分，天外歌聲，各地什曲：㊀管海潮（筱桂花唱），㊁雪玉冰霜（筱桂花唱）。卅分，粵曲：㊀小黃香魂（呂文成唱）。四十五分，由小童羣益會担任之兒童節目。

十二時　報時，故事演講：「洪熙官成名史」，或是山人。衛担任。卅分，民間故事粵曲：㊀王魁戲高君保（余卿仙、新芳艷芬）。㊁劉金定三興國。

一時　報時。「銀壇歌聲」時代曲：㊀上高山（靜婷唱），㊁喝醉了，湘女多情（靜婷唱），為什麼唱，㊂雙飛燕（鄭白英唱），㊃拾花纏（鄭白英、江宏唱），人生就是戲（姚莉唱），㊄房歌（蕭佩佩唱）。廿八分，天氣報告。卅分，粵、國語新聞，特別報告。五十分，小曲細聽：音樂：㊀驪歌、雄鷄，㊁步步高。

二時　主理：粵劇小舞台：「漢武帝夜夢衛夫人」（新任、輝、崔妙芝、上苑）。

三時　三十分，故事演講：「小五義」。何燕燕合唱。

四時　歐西音樂欣賞，由鄭鏡彬担任。

五時　鄭家、奇怪的晚上（吳鶯音唱），㊁三十分，時代曲選唱：㊀小、纏綿（張伊雯唱），㊁香港（吳鶯音唱），㊂送郎一朵牽牛花，你還不走光唱，㊃小貓咪（吳鶯音唱），㊄後樓上的先生（夏丹唱），㊅花朵一開來（夏丹唱），紅蝴蝶來（夏丹唱）。

六時　報時、楊光合唱。客語新聞，粵、國語新聞、特別報告。卅分，英語教授，用國語解釋，教授第六十五課。四十五分，「知音解語」粵語流行曲：㊀一見鍾情、舊恨新愁（白英唱），郎心如鐵、郎是春風（呂紅唱），㊁與君別後（白瑛唱）。

七時　「杏林十分問」，由醫務處辦。十分，粵劇主題曲及本台君明珠變淚垂（小芳艷芬），㊀還曲終愁玉女（何非凡）、㊁艷來化小說，題曲「擒兒記」第一回。卅分，由廣播領導。

八時　報時，每週一節「名曲選」：㊀佩芳担任，名伶名曲，㊁火網梵宮十三十、輝芳艷芬唱），五十八分，藍袍天柱氣香四曲。年分（任劍輝、芳艷芬、上海妹唱）。薛覺先、報告。

麗的銀色

七時　麗的呼聲進行曲，港台天氣預測。十五分，粵語教授。三十分，早晨音樂，四十五分，時代曲新聞報導。十五分，天氣報告，本台節目報告。錄音，粵曲點唱。聽戶祝壽祝。

八時　三十分，粵語流行曲。四十五分，時代曲。

九時　婚點播。三十分，時代曲。

十時　三十分，時代曲。十五分，婦女講座「小兒常識」，今日事。

十一時　廣東音樂。三十分，粵曲。三十分，戲劇化小說「一鳴驚人」。

十二時　新聞報導，十五分，報告。三十分，倫理小說「淚美人」。

一時　市及金融行情。時代曲好戲劇唱片。

二時　全部粵劇。

四時　四十分，聽戶祝壽，祝婚點播。三十分，故事演講「十小五金義」。

五時　兒童旅行故事「小旅客」第一次航海。三十分，時代曲。

五分，小說「雙雛」粵語流行曲。

麗的金色

七時　麗的呼聲進行曲，國樂。十五分，本台節目預告，各地什曲。四十五分，天氣報告，時代曲。

八時　潮語新聞報導（國、潮代樂曲）。三十分，新聞報告，潮語節目預告。

九時　平劇演唱「失空斬」。

十時　潮州曲。四十五分，麗的視節目報告。

十一時　閩南歌曲，潮語報告。三十分，評話。

十二時　新聞報導（國語）。十五分，狄青家庭節目「十二指腸」。三十分，新聞報告，天氣報告。

一時　河北大鼓，「小八義」，特備節目。

二時　平劇。三十分，彈詞「孟麗君」。

三時　中曲「貂蟬」。三十分，上海滑稽劇。越劇「二度梅」。語歷史小說「文天祥」。三十分，潮語。

讀場食療法」。三十分，告。

麗的映聲

五時　兒童節目，卡通片。

六時　兒童片「牛仔英雄」。二十分，休息。四十分，片「好寶寶」。

七時　英語短片「地方檢察官」。三十分，大衛白里仁主演。五十分，電視樂壇。

八時　英語短片「家庭戲劇集」，三十五分，英語短片「星戲劇集」。

九時　英語短片「世界新聞」。十五分，英語節目。五十五分，體育短片。四十分，英語短片。

十時　加納主演「訪問記」。二十分，英語短片「邊城俠影」。三十五分，旅遊。

十一時　伊士英主演。最後新聞及天氣報告。完。

六時　粵曲「江湖三女俠」。十分，時代曲。四十分，杏林十問。

七時　港台節目，時代曲，國語新聞。十五分，本台明日節目。

八時　「北極之夜」。報導。十分，故事「一命三兒手」。

九時　電影故事「古井大盜」。三十分，小說歷史故事「恩仇記」。三十分，國語中篇小說。

十時　新聞報導（國潮語），十五分，報時報告。

十一時　本台明日節目，國樂。

十二時　代曲。四十五分，完。

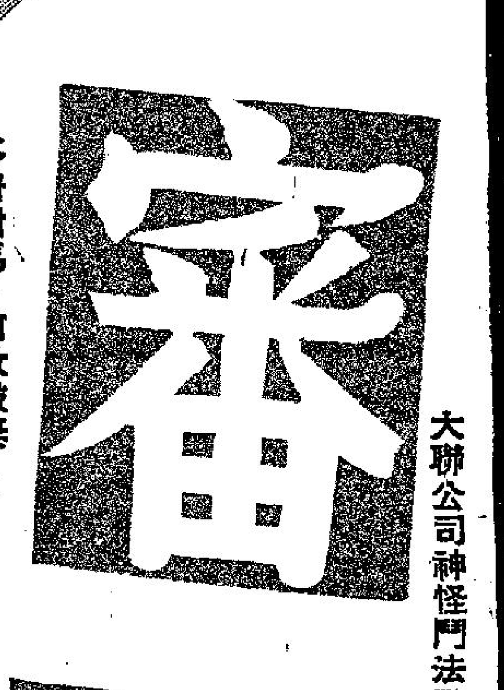
各院冷氣開放

金陵　國民　金華　新舞台　明聲　國泰

連日滿　今第

羅劍郎　吳君麗　鳳凰女　半日安　林家聲　黃鶴聲

監製導演 陳焯



金殿審人頭

大聯公司神怪鬥法歌唱鉅片



娛樂·樂宮 後天盛大獻映

德國超級出品

MAKE WAY FOR MARIKA

歌舞艷麗香豪華巨片

歐洲首席歌舞艷星 瑪莉嘉洛 領銜主演

歌舞片之王！

萬千藝春 戲紅苑

全部七彩艷麗

新型歌舞美不勝收 名歌多闋響遏行雲

太空舞！劍光舞！瑤池舞！噴火舞！羽衣舞！浴衣舞！等舞蹈十餘場！

場面偉大！七彩繽紛！鮮艷奪目！

羅拔白蘭高

即定起座！

新華 豪華 今天獻映

美高梅公司出品

美國海軍航空隊 最高秘密！

奇情 神秘 恐怖 衛星時代 科學幻想 故事

太空第一人

本片攝製之前一切高度秘密至今始能道破

FIRST MAN INTO SPACE

馬素·湯生 瑪拉·蓮黛 領銜主演

令你震驚！使你狂叫！

好世界 今天映 祇映

仙鳳鳴劇團 紫釵記

明天首映 一命三兒手

中央 今天映 五場

賣花讚花香

任劍輝 白雪仙 梁醒波

紐約 大世界 光明 龍城 金星 最後今天

未睇速睇 決不展期

立影公司出品 全部大舞台名劇改編 巨片

監製 許立齋

梁景憲 唐滌生 李願聞

紅菱巧破無頭案

羅劍郎 鳳凰女 陳錦棠 區鳳鳴 半日安 李鵬飛 張生 聯合主演

珠璣導演

人頭去何方 冤枉羅劍郎 累死陳錦棠 審到區鳳鳴 調戲鳳凰女 捉到半日安 紅菱爲證物 巧破無頭案

錦添花劇團 拍案叫絕